

L'ÉCHO

de Frontenac

Je sais pour l'avoir lu... Mégantic Compton
Vol 97 no 39 - 22 septembre 1996

65¢

Profitez de notre salle de montre

PONTIAC
BUICK
GMC

CHEVROLET
OLDSMOBILE

Geo

Goodwrench
Service Plus

DALLAIRE

4196 Laval
Lac-Mégantic
583-0110

Venez rencontrer nos conseillers vendeurs

Verdict de désaveu envers l'Envol

Page 3

Éclipse de lune observée au Mt-Mégantic

Page 14

Zhenjiang/Mégantic

On finira bien par se comprendre

Page 5

Sommaire

Agenda	11
Avis publics	25 et 26
Cinéma	27
Décès	12 et 13
Opinions	4
Échos d'il y a 10 ans	15
Petites annonces	21 à 24

Deux lectures



Dès le printemps 1997

Corrections majeures au
réseau routier local

Page 3

(Photo L'Écho de Frontenac)



Le
Capitaine Cap
part pour ne
jamais revenir

Page 6

(Photo Gilles Thibodeau)



3333 D'Orsennens
Lac-Mégantic
583-4444 et 486-7898

LAC-MÉGANTIC - LAMBTON POLARIS

En harmonie avec la neige!

Des modèles 97 performants qui répondent à vos attentes.
Mécanicien spécialisé • Financement disponible • Grand choix de motoneiges
usagées en très bonne condition.



Ainsi va l'appui, ainsi va l'athlète!

Durant l'année 1996, Dominique Bilodeau a su faire preuve d'une grande détermination sur les pistes d'athlétisme du Canada, des États-Unis et de l'Irlande, récoltant plus que sa part de médailles et d'honneur.

Et ce n'est là qu'un début. En fait, depuis qu'elle a gagné sa toute première médaille, en 3^e année du primaire, Dominique sait qu'un jour ses efforts seront récompensés.

Une fierté qu'elle partage avec son commanditaire majeur, les Créations Joseph Ribkoff International, le Cartier de la Mode (Gérald et Claudette Rodrigue), son entraîneur André Garon, ses parents et amis.

À chacun de vous, mille mercis pour votre encouragement et votre support.

Comité du soutien Dominique Bilodeau

Contactez

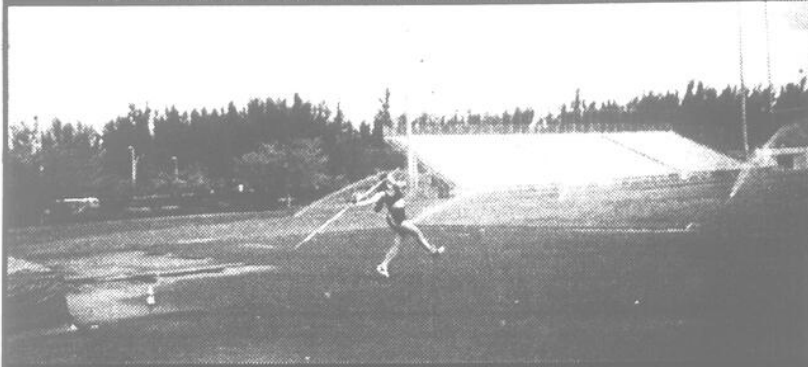
Bernard Fillion 583-2699

Cartier de la Mode 583-2188

Gérald et Claudette Rodrigue



Premier podium pour Dominique, en 3^e année, à l'école Notre-Dame de Fatima. Le ruban d'or au lancer de la balle de softball.



Entraînement au javelot sur une piste d'athlétisme en Floride.



À Austin, Texas, avec l'entraîneur de Donovan Bailey, Dan Paff.



Adoptée par une famille de cactus au Texas.



Avec les Créations Joseph Ribkoff, une association sur mesure.



D'autres vêtements signés Joseph Ribkoff.



À Limerick, en Irlande, portant les couleurs de l'équipe canadienne.



Dominique à la conquête des paysages enchanteurs de l'Irlande.



Accueillie à Dorval, à son retour de France.

Dominique tient à remercier
LES CRÉATIONS

Joseph Ribkoff

Bientôt finie la circulation rock'n roll au passage à niveau

Pour corriger une fois pour toutes les problèmes de circulation à l'intersection des rues Laval, Frontenac, Dollard et Villeneuve, un secteur jugé à haut risque, notamment à cause de la présence des voies ferrées, le ministère des Transports du Québec procédera dès le printemps prochain à d'importants travaux axés sur la sécurité routière. Le projet, qu'on a mis trois ans à concevoir, prévoit la fermeture de la rue Dollard à son croisement avec la rue Québec Central, la pose de feux de circulation synchronisés à l'intersection Laval-Villeneuve, le déplacement de panneaux d'arrêt obligatoire de Villeneuve à Dollard pour prioriser le trafic circulant sur Villeneuve, et un autre jeu de feux de signalisation au coin Frontenac, Graham et Milette, de l'autre côté de la voie ferrée.

Rémi Tremblay

«Les feux au coin de Laval et Villeneuve vont aider à débloquent l'intersection. On sait que le mouvement de véhicules est de plus en plus dense dans le parc industriel», souligne Robert Clément, chef de service des projets à Transports Québec. Le ministère a délégué une équipe formée de M. Clément, du chargé de projet Alain Côté et du responsable du secteur projet, Gilles Bourque, pour venir présenter aux Méganticois, lundi soir dernier à l'hôtel de ville, le scénario envisagé pour 1997 à cette intersection difficile.

LAVAL-VILLENEUVE

On estime à plus de 12 000 par jour le nombre de véhicules qui circulent sur la rue Laval (route 161), dans les deux sens, dont 13% à 15% de camions et de semi-remorques. Il s'agit là d'un pourcentage du trafic lourd deux fois plus important que partout ailleurs sur le réseau, en raison des activités de transports que génèrent les usines du parc industriel. La configuration actuelle de l'intersection Laval-Villeneuve oblige les camionneurs à négocier des virages serrés en sortant de Villeneuve en direction nord, empiétant parfois sur la trajectoire du trafic descendant vers Frontenac. On remédiera à la situation en redessinant l'intersection sur Villeneuve de manière à prévoir un plus grand rayon de braquage des roues.

Sur Laval, Transports Québec prévoit aménager une deuxième voie pour le trafic se diri-

stationnement pour les commerces de décoration et d'alimentation situés le long de la rue Dollard. Quant aux maisons funéraires sur Québec Central, elles devront composer avec une nouvelle façon de diriger les cortèges funèbres en direction de l'église paroissiale en remontant sur Dollard.

«C'était un peu rock'n roll la circulation dans cette intersection-là», dira pour sa part le directeur général de la ville, l'ingénieur Claude Périnet. M. Clément a renchéri en parlant de l'intersection «la plus dangereuse et la plus dévastatrice au niveau des accidents». Ce qui explique le caractère de sécurité routière accolé au projet.

LA VOIE FERRÉE

Le passage à niveau de la rue Frontenac est l'un des rares à ne pas être encore protégé par des feux de signalisation des trains ou un quelconque système de guérites. Il y a plusieurs années, un projet de signaux lumineux avait été proposé mais les citoyens du secteur craignaient être dérangés à tout instant de la nuit par le déclenchement du signal au passage des convois. Et des guérites comme sur la rue King à Sherbrooke? «Surtout pas question de monstruosité comme celles-là», rassure Robert Clément qui précise que les trains, à la hauteur de la rue Frontenac, ne circulent pas assez vite pour constituer un danger.

Avant le passage d'un convoi ferroviaire, les feux de circulation sur la 161, sur Laval comme sur Frontenac, vont être actionnés automatiquement pour dégager la voie en un temps suffisant.

La nature des équipements à mettre en place n'est cependant pas encore fixée. Une rencontre est prévue pour le mois d'octobre avec les représentants de la Canadian American Railroad Company et Transports Canada. On veut ainsi savoir ce que le transporteur ferroviaire compte faire avec la deuxième voie ferrée

parallèle qui traverse l'intersection et dans quelle mesure la compagnie voudra céder une partie de son emprise à la ville, côté Québec Central, pour l'aménagement d'une bande verte agréable à l'œil. Le chemin de fer est un partenaire majeur dans le projet de sécurisation de cette intersection.

VOIE DE CONTOURNEMENT

Chez Transports Québec, on se montre rassurant quant à la survie du projet de la voie de contournement du parc industriel par la rue Président-Kennedy. «Le projet de l'intersection de la rue Laval est indépendant du projet de la voie de contournement. Le projet dont on parle pour 1997 s'inscrit dans un budget spéci-

fique à la sécurité routière.»

Les aménagements présentés seront donc tout aussi nécessaires dans l'éventualité de la construction d'une voie de contournement pour le trafic lourd.

On s'attend à ce que les appels d'offres soient lancés dès le printemps prochain. Il faudra moins de deux mois pour exécuter l'ensemble des interventions proposées. Quant au coût, les fonctionnaires du ministère n'avancent aucun chiffre avant de connaître tous les détails des travaux, selon les protocoles d'entente qui seront signés avec la municipalité et la compagnie de chemin de fer. «On avait prévu 100 000\$ pour initier le projet. Ça pourrait at-

teindre 175 000\$», risque Robert Clément. La ville, la compagnie de

chemin de fer et Transports Canada seront sollicités pour un par-

tage des coûts avec Transports Québec.



Une esquisse de ce que deviendra l'intersection des rues Laval, Frontenac, Dollard et Québec Central a été présentée lundi soir dernier aux citoyens de Lac-Mégantic par une équipe de Transports Québec. (Photo L'Écho)

L'Envol subit le désaveu de la Régie

Dans une décision prévisible, la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de l'Estrie a cessé, mardi, de reconnaître l'Association l'Envol de Lac-Mégantic, qui oeuvrait depuis plus de onze ans dans la MRC du Granit. La Régie met fin à ses subventions et compte utiliser les sommes disponibles dans l'enveloppe du programme de santé mentale pour soutenir le milieu dans la mise sur pied d'un nouvel organisme. Un verdict de désaveu qui laisse sans voix les dirigeants de l'Association.

Rémi Tremblay

«Considérant les problèmes continus de fonctionnement de votre organisme au cours des deux dernières années, l'absence de crédibilité auprès des organismes de votre milieu et le non-respect de divers engagements, nous recommandons au conseil d'administration de ne pas renouveler la subvention prévue pour votre organisme et de ne plus le reconnaître dans le domaine de la santé et des services sociaux», écrivait le directeur général de la Régie, Jean-Pierre Duplantie, à la présidente de l'Association l'Envol, Claudette Boucher, le 5 septembre dernier, douze jours avant l'assemblée décisive du conseil d'administration.

Les problèmes avaient été portés à leur attention dès le prin-

temps 1995. Faiblesse dans l'administration de l'organisme, confusion dans la gérance, l'ambiguïté des règlements généraux, sans compter une guerre interne pour la prise de contrôle qui s'est traduite depuis par le renversement du conseil d'administration lors d'une assemblée générale précipitée et par le congédiement de la coordonnatrice.

Il y a un an, la Régie choisissait de suspendre son financement d'un peu plus de 78 000\$, en attendant le dépôt d'un plan d'action pour solutionner le problème et rétablir la crédibilité de l'Envol auprès des partenaires, comme le CLSC, la Table de concertation en santé mentale de la MRC du Granit et d'autres organismes partenaires de la Corporation de développement communautaire du Granit.

Malgré une tentative de médiation et l'embauche d'une consultante choisie par l'organisme, la situation n'a fait qu'aller en empirant en 1996, au point que la Régie, qui avait débloqué une partie des fonds retenus pour l'exercice 1995-96, a réclimé d'être remboursée.

Parmi les reproches adressés à l'Association l'Envol, on déplore la fermeture de l'organisme sur lui-même, certains intervenants utilisant les ter-

mes de «club sélect» et d'«entreprise familiale». Une analyse de la situation prévalant au cours de l'hiver 1995-1996 avait permis à la Régie de noter la présence de conflits d'intérêts, la faiblesse dans la planification des services, l'absence de descriptions de tâches et l'absence de référence de la part du CLSC et des autres organismes.

Rejointe mercredi matin à son bureau, l'intervenante en poste a préféré ne faire aucun

commentaire pour l'instant: «J'aime autant rien vous dire ce matin. J'en aurais trop de réactions, mais vous pouvez appeler l'avocat de l'association».

Il s'agit de Me Gilles Lebeau de Pionopolis qui, lundi, était parti à Sherbrooke avec la présidente Claudette Boucher et le trésorier, Claude Grenier, rencontrer le directeur général de la Régie, Jean-Pierre Duplantie, et essayer de le convaincre de revenir sur sa décision. Peine perdue.

Tête-à-tête avec Rochon

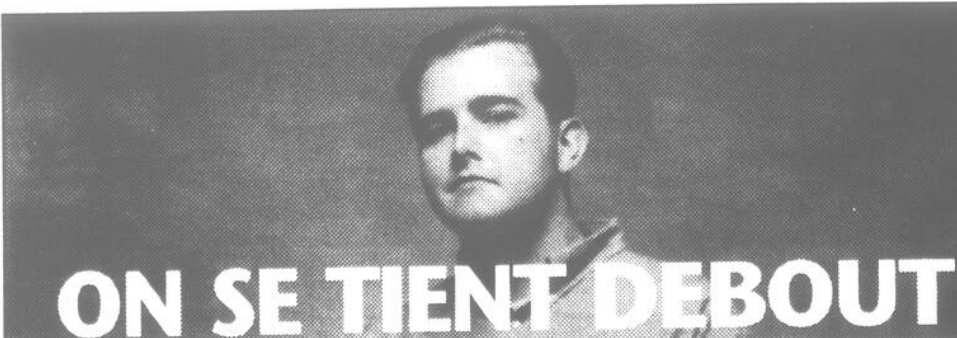
(RT) - Le Regroupement des citoyens pour la défense des soins de santé dans la MRC du Granit va pouvoir échanger sur le virage ambulatoire et la réorganisation des services avec le ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon.

Le ministre a accepté de rencontrer les responsables du Regroupement, le 26 septembre prochain, à Sherbrooke. Claude Tessier et Richard Vi-

gneault, principaux porte-parole du Regroupement, comptent bien profiter de ce premier tête-à-tête pour déposer officiellement la pétition de 11 000 signatures produite l'hiver dernier et présenter au ministre un plan de réorganisation qui, à leur avis, respecte les objectifs financiers que s'est donnés le gouvernement du Québec sans mettre en péril la vocation des trois établissements touchés qui sont le centre hospita-

lier, la Maison Paternelle et le CLSC. Ce plan n'avait pas été accueilli favorablement par la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de l'Estrie, en juin dernier.

Il ne sera sans doute pas question de la fusion des conseils d'administration des établissements du réseau dans la MRC du Granit, ce dossier devant être plutôt débattu en octobre devant la Régie.



DONNER, C'EST FAIRE LE PROCHAIN PAS.

Le téléthon de la Dystrophie Musculaire 1996
20 octobre de 11h à 22h
Télé-Québec

ON SE TIENT DEBOUT








Un appel au rapprochement

Un appui nécessaire à la négociation d'un projet de rapprochement entre les Vaillants Bénévoles et l'Association d'Action bénévole du Granit (A.A.B.G.)

Le mot du conseiller technique sera aujourd'hui plus moral que technique. En effet, comme je veux parler de bénévolat et de services à des bénéficiaires, il faut rappeler que nos activités sont d'abord des affaires de cœur et de générosité quand ce n'est pas tout simplement de la charité chrétienne. Quand on doit être associé à la Régie Régionale de la Santé et des Services Sociaux de l'Estrie, c'est important de s'en convaincre avant de commencer, car il faudra y ajouter à coup sûr, en cours de route, la foi et l'espérance. Telle est la leçon que nous avons apprise en payant le prix, mais surtout en «tenant le coup et le fort».

Je veux donc faire appel à la nécessité de se rappeler ces vertus pour entreprendre une négociation en vue d'un rapprochement entre l'Association d'Action Bénévole du Granit (AABG) et les Vaillants Bénévoles. Être bon joueur dans pareilles circonstances, c'est d'abord se rappeler les objectifs supérieurs de personnes bénévoles qui se donnent pour des services aux autres, parce qu'ils sont dans le besoin, ou qu'ils ont besoin plus que d'autres et évidemment plus que nous. Il n'y a donc pas de place pour des «calculs mesquins ou intéressés» quand il s'agit de bénévolat pour des bénévoles de la qualité des Vaillants Bénévoles entre bénévoles. La Régie, si elle était derrière la demande de rapprochement, devrait au moins respecter «cet espace bénévole», c'est-à-dire rien de moins que le bénévolat à la faveur du maintien à domicile, celui même du virage Rochon!

En effet, une demande formelle, répétée hebdomadairement et très pressante nous vient de «représentants» de l'AABG pour vérifier la possibilité d'un «rapprochement entre bénévoles de la MRC du Granit», et cette fois, il apparaît que nous en sommes, jugement jamais confirmé par la RRSSS-Estrie et nié jusqu'à ce jour par l'AABG. Vaut mieux tard que jamais.

Ce changement est à ce point surprenant et subtil qu'il nous faut se l'expliquer et l'expliquer, en plus bien sûr de comprendre pourquoi des personnes chassées hier pour des raisons jamais expliquées, et pour nous toujours douteuses, pire viciées, seraient aujourd'hui ré-invitées, et on entend déjà «entre les branches, temporairement, avant d'être à nouveau exclues, par les mêmes personnes toujours en place, mais qui se cachent derrière les «nouveaux porte-parole de l'AABG»!

Si tel est le cas, la négociation sera courte et échouera entre l'AABG et les Vaillants bénévoles avant même de commencer, mais en ce qui nous concerne, elle devra réussir entre «les bénévoles de la MRC du Granit», ceux qui méritent de porter ce qualificatif, et la RRSSS-Estrie devra apprendre à y voir clair et à choisir le bénévolat et l'action bénévole, plutôt que les structures, et espérons-le, à y investir pour appuyer le bénévolat et les vrais bénévoles, et d'une façon enfin indiscutable, le soutien à domicile.

Les nouveaux porte-parole de l'AABG devront nous dire où logent aujourd'hui les auteurs du «putsch de 1993» encore en place, et pourquoi notre invitation écrite du 26 mars 1994 concernant un «dialogue à rétablir entre nos deux associations pour vérifier ensemble des avenues d'ententes à être soumises aux administrateurs de nos associations respectives pour le bénéfice de nos bénévoles et de nos bénéficiaires» n'a jamais reçu de réponse? En plus de plusieurs invitations verbales répétées laissées aussi sans réponse.

Les derniers événements à l'AABG n'auraient-ils pas donné raison à ceux qui ont été injustement renvoyés de cette même AABG? Et comble de ridicule entre bénévoles de bonne foi, qui a harcelé ces super-bénévoles avec des «procédures légales unilatérales» à l'été de 1993? Quel est le véritable motif de pareille insistance et de pareil empressément pour un rapprochement aujourd'hui? Pourquoi le leadership de l'AABG de 1993 a-t-il été attaqué et remplacé? Y a-t-il eu complicité après le fait? Qui a exercé le leadership durant la «crise»? Par quel genre de leaders? Éclairés, visionnaires ou bornés, vicieux et opportunistes?

Le changement de président et le départ du coordonnateur révèlent-ils une problématique «génante»? Qui assume le leadership aujourd'hui? Quels objectifs veulent-ils partager et faire partager aux bénévoles? Pourquoi vouloir réunir à nouveau l'AABG d'hier détruite par des «gens encore en majorité» en place, alors que les leaders des Vaillants Bénévoles sont celles qui ont été expulsées en 1993? Quel genre de mandat ont les porte-parole de l'AABG d'aujourd'hui, Guy Théberge et Michèle Bussière? Les rapports annuels depuis 1993 peuvent-ils être déposés? Les plans d'action annuels correspondant aux mêmes années peuvent-ils être déposés?

Les leaders des Vaillants Bénévoles, de leur côté, peuvent compter sur un appui indéfectible de leur «base», d'autant plus que ce sont les membres qui ont choisi de les suivre lors du putsch, et ces appuis, ont été et peuvent toujours être considérés comme personnels. Il en est de même pour les comités locaux, soit les Coeurs Vaillants de Lac-Mégantic, le Petit Bonheur de Piopolis, l'Arc-en-Ciel de Stormoway, l'As de Cœur de St-Romain et les Rayons de Soleil d'Audet qui ont tous choisi Les Vaillants Bénévoles, et déserté l'AABG, sauf Audet nouvellement né. Bref, chez les Vaillants Bénévoles, la solidarité et la confiance règnent et elles sont appuyées par la «force du nombre» et de très loin, un savoir-faire évident et une disponibilité vérifiable.

Le fait de manquer de ressources financières, en plus de constituer une injustice très grave pour les leaders des Vaillants Bénévoles, cause des problèmes insolubles et empêche de rendre des services aux bénéficiaires tout en causant une véritable injustice aux bénévoles. Ce temps a déjà trop duré et cette situation doit être corrigée par les bailleurs de fonds que sont la RRSSS-Estrie et Centraide au nom du bénévolat, de l'Action communautaire et du maintien à domicile... de la justice et de la charité sinon de l'humanisme pour occuper l'espace bénévole déserté par les gouvernements. Devrions-nous aussi faire penser que les conditions imposées aux Vaillants Bénévoles sont une cause inqualifiable d'épuisement «professionnel-bénévole»? Nous sommes à l'étape de voir des complices ambitionner sur «le bon monde», non seulement la limite du simple bon sens est dépassée, mais nous atteignons l'étape de ne pas tolérer que des décideurs refusent de voir la réalité.

Nous devons donc réaffirmer les points forts qui nous ont toujours inspirés et qui nous guident encore aujourd'hui, qui ne sont pas négociables, mais qui devront faire partie d'une éventuelle entente:

-Notre mandat: favoriser et appuyer sous toutes formes le maintien à domicile des personnes âgées,

handicapées, malades ou dans le besoin sur le territoire de la MRC du Granit avec la collaboration des Comités locaux de bénévoles dans le plus grand respect de leurs initiatives et de leurs prérogatives.

-Le Conseil d'Administration doit demeurer l'autorité de l'Association et du Centre d'action bénévole et être le seul interlocuteur autant sur le territoire de la MRC du Granit que dans ses relations extérieures, y compris une relation privilégiée avec la RRSSS-Estrie.

-L'Exécutif de l'Association est responsable de veiller au respect de ses règlements, des règlements et de la loi sur la Santé et les Services Sociaux en ce qui concerne la gestion des fonds publics, et de tout règlement pour demeurer dans la légalité et respecter un niveau d'éthique élevé.

-La permanence doit posséder des qualités de leadership réelles et suffisantes pour rassembler les bénévoles pour offrir les meilleurs services possibles aux bénéficiaires, éviter les chicanes de famille, créer une véritable dynamique dans le plus grand respect des prérogatives du Conseil d'Administration, des officiers responsables, de l'Exécutif et à fortiori de l'Assemblée générale.

-Reconnaître les Comités locaux de bénévoles et respecter les règles démocratiques de fonctionnement autant au niveau local que régional dans le respect des différences.

-Faire la démonstration que les ressources financières sont maximale au service du bénévolat et de l'action bénévole d'une façon telle et suffisante que les bénéficiaires du maintien à domicile sont la raison d'être autant de l'Association que d'un Centre d'action bénévole. Garantir la transparence financière, mettre en place un système

d'imputabilité et bannir toutes les «caisses occultes» autant au niveau des comités locaux que des associations régionales. Voilà des tâches rassemblantes et nécessaires.

-Favoriser la concertation et la collaboration entre les «associations d'aide et de soutien», mais sans sacrifier les services au dépens d'une «structurite» non productive et injustifiable du type «corpo. de services communautaires ou bureau régional et bureaux satellites d'action bénévole». Poser le problème en terme de duplication de services est mal poser le problème, mais la bonne et la seule façon de le poser est: qui peut le mieux, à tel endroit donné, rendre le meilleur service à un bénéficiaire dans le besoin? Et pour espérer s'aimer entre bénévoles, il faudrait commencer par cesser de trouver des raisons de se haïr et de se «compétitionner». Avant d'être une «affaire de membres», c'est une affaire de dirigeants et de leaders.

-Garantir la transparence et l'imputabilité dans la cueillette, l'administration et l'utilisation des fonds de la Fondation des bénévoles de la MRC du Granit.

Comme membres des Vaillants Bénévoles, nous demeurons donc très fidèles à nous-mêmes, même fiers de nous-mêmes. Nous ne tenons pas à accuser, encore moins à nous excuser, même si d'autres devraient avoir le courage de le faire, voire même se retirer parce que pour être bénévoles, il faut avoir des qualités de cœur qui ne peuvent s'accommoder d'un niveau de mesquinerie qui a eu cours dans la crise de l'AABG.

Claude Tessier,
conseiller technique des Vaillants Bénévoles

Une question de gestion

Nous souhaitons apporter certaines précisions concernant la lettre de Mme Ghislaine D. Martel parue dans l'édition de l'Écho de Frontenac du 16 septembre dernier.

Notre intention n'est pas de poursuivre ce débat sur la place publique mais bien d'informer la population du sérieux des membres du conseil d'administration dans ce dossier. La décision prise concernant Madame Martel fait suite à la recommandation de notre principal bailleur de fonds (Régie Régionale de la Santé et des Services Sociaux de l'Estrie) et à l'obtention d'un avis juridique. Les membres du conseil d'administration sont soucieux de la bonne gestion des fonds publics qui nous sont confiés pour le maintien à domicile des personnes âgées, malades ou handicapées.

La voix des journaux ne nous semble pas être le forum approprié pour débattre d'une réclama-

tion monétaire. De plus, l'Association d'Action Bénévole du Granit a elle-même assumé ses responsabilités face à la Commission d'Assurance-Chômage. En effet, elle a obtenu un règlement hors cour et a payé une pénalité réduite à moins de 10% du montant que Madame Martel laisse sous-entendre.

Madame Martel n'est-elle pas la première responsable d'un trop perçu de 4 000\$ que lui réclame la Commission d'Assurance-Chômage, puisqu'elle seule a profité de cette somme d'argent?

L'Association d'Action Bénévole du Granit dispense toujours ses services à une clientèle qui est satisfaite. Les portes de l'association sont ouvertes.

Lucie Jacques
Présidente



L'ÉCHO
de Frontenac

Hebdomadaire régional
Fondé en 1929

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic G6B 2G5

Envoi de publication
Enregistrement No 1148

(819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124

9,200 copies

en vente le dimanche matin

Abonnement

MRC du Granit 1 an : 29,63\$
2 ans : 52,42\$
Extérieur du pays 1 an: 90,00\$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)
Toute reproduction de textes, annonces ou photos
est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

Éditeur

Gaétan Poulin
Rédacteur en chef
Rémi Tremblay
Directeur des ventes
Michel Pilotte

Journaliste

Claudia Collard
Publicité
Michel Pilotte
Contrôleur
Suzanne Poulin

Montage / publicité

Danielle Poulin
Marco Charrier
Secrétariat
Lucie Durand
Manon Orichetqui

Photocomposition

L'Écho de Frontenac

Impression

Groupe Quebecor Inc.

Au-delà du protocole, des projets concrets

Le séjour d'une troisième délégation de la ville chinoise de Zhenjiang en sol méganticois, cette semaine, a fait avancer d'un pas les relations économiques entre les deux communautés, déjà jumelées. Les neuf délégués chinois conduits par M. Fang Zhi-zhuo, chef du gouvernement de Zhenjiang, ont passé un peu moins de 3 jours en région à visiter des industries et à travailler à développer des ententes dans différents secteurs comme l'industrie, le tourisme, la culture et la formation.

Rémi Tremblay

Première assurance, la présence prochaine à Lac-Mégantic d'une exposition d'objets historiques chinois. «C'est déjà assuré», affirme Philippe Wang, président de Chidaca International Canada Inc. M. Wang a été présent à toutes les visites de délégations chinoises à Lac-Mégantic, au moins six en tout, ainsi qu'aux deux visites de représentants de Lac-Mégantic et de la MRC du Granit en Chine, depuis quatre ans. C'est sur lui que reposent les relations établies entre les deux communautés, puisqu'il est le seul à agir comme interprète entre les deux groupes.

Cette fois, en plus d'administrateurs gouvernementaux de Zhenjiang, la délégation chinoise débarquée le 18 à l'hôtel de ville, comprenait des direc-

teurs d'usines, comme M. Huang Xin-yu, directeur adjoint général de Huadong United Can Co. Ltd, le numéro 2 de la production des boîtes de conserve de boisson en Chine. M. Yu Wen-feng de l'Union de la production des boîtes de métal du Jiangsu Inc., M. Zhu Xin-geng, de la

Compagnie de modes en cuir de Zhenjiang Inc. ainsi que M. Ding Dong-zhi, de la Compagnie Shendga Produits chimiques du Jiangsu Inc.

Les délégués chinois sont dits impressionnés par la toute première entreprise qu'ils ont visitée au cours de leur séjour, la compagnie Bestar Ltée. Ils y auraient trouvé la des possibilités de relations d'affaires à différents niveaux, sans préciser lesquelles, toutefois. Cinq autres entreprises figuraient sur le programme de la visite.

Le responsable à

Lac-Mégantic du Comité des relations chinoises. L'industriel Jean-Paul Floriot s'est montré ouvert à d'éventuelles propositions propices à «l'accroissement de la qualité de vie des gens dans la région de Mégantic», a-t-il précisé.

De son côté, M. Fang a indiqué que son groupe était venu en région pour apprendre et qu'il souhaitait repartir en Chine avec des progrès accomplis. Une série de 120 projets auraient été soumis aux discussions de travail

dans l'espoir d'en cibler une dizaine parmi les plus réalisables.

Autrefois agent de développement pour les projets chinois sous l'ancienne Corporation de développement économique, Philippe Wang continue à tisser des liens privilégiés entre Mégantic et la Chine, dans l'espoir de voir aboutir des relations économiques durables.

entre les deux communautés d'affaires.

M. Wang agit d'ailleurs comme directeur de marketing pour une entreprise de portes de Lambton qui a déjà livré plusieurs échantillons de ses produits dans certaines villes de la Chine, un pays en pleine reconstruction et qui offre un marché gigantesque à qui sait se montrer patient. La région de Mégantic, en ce domaine, a pris plusieurs longueurs d'avance sur la plupart des autres régions du Québec.

Bâtiment de la MRC:

Match nul

Les maires de la MRC du Granit réunis mercredi soir, n'ont pu arriver à une décision concernant l'enclenchement du processus de rénovation de la bâtisse de la rue Laval, un investissement de plus de 400 000\$. Le vote pris vers 23h, après des discussions difficiles sur un autre sujet contesté, celui des boues

septiques, a donné 15 voix pour les travaux et 15 voix contre. Un seul maire n'a pas exprimé son vote, il s'agit du maire de Gayhurst, Berchmans Pepin, qui a du quitter l'assemblée une heure plus tôt, en raison de problèmes de santé. La séance de travail a été ajournée au 3 octobre.



Le chef du gouvernement de Zhenjiang, M. Fang Zhi-zhuo, a apposé sa signature au livre d'or de la Ville de Lac-Mégantic. (Photo L'Écho)



La délégation chinoise, composée de 9 personnes, lève un verre à la santé des relations mégantico-chinoises établies depuis déjà quatre ans. (Photo L'Écho)

La Maison Usinex
MILAN, (QUÉBEC)



49 900\$ ou 357\$/mois
tout inclus (terrain et taxes)
Pour informations: (819) 657-4268

20\$ RABAIS

Traitement Anti-Rouille
à base d'huile CHT

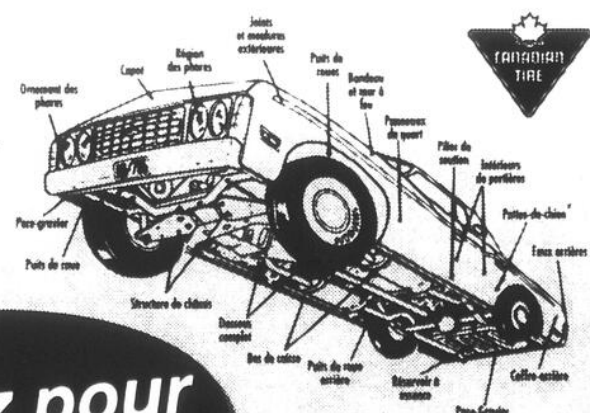
Rég. **79,99\$**

Rabais **20,00\$**

59,99\$

Ne coule pas... c'est garanti

Valide jusqu'à la fin octobre.



CANADIAN TIRE
Lac-Mégantic

3526, rue Laval
Lac-Mégantic
583-3332

Appelez pour réservation

20\$ RABAIS

Un simple accrochage fait une victime

Une résidente de Lac Mégantic, Reine Lacroix, est décédée peu après son transport au Centre hospitalier Lac Mégantic, le 13 septembre. La conductrice avait été impliquée dans un accrochage mineur survenu plus tôt vers 15h50 sur la rue

Frontenac. Selon le directeur de la Sécurité publique, Jean Girard, la dame est sortie de sa voiture après l'impact et s'est rendue d'elle-même dans un commerce situé à proximité de l'accident.

Un employé s'est offert de la reconduire à

son domicile, mais, voyant qu'elle se sentait mal, il a préféré la transporter directement au Centre hospitalier où il est décédée peu après son arrivée.

En raison de ses antécédents cardiaques, la police a conclu que la conductrice a été vic-

time d'un stress provoqué par l'accrochage.

Un autre accident avec dommages s'est produit plus tard en soirée, cette fois sur la rue Laval, près de Laviolette. Trois voitures ont été impliquées. La première était immobi-

lisée et la deuxième ralentissait derrière lorsqu'une troisième est venue provoquer la collision en série. Personne n'a été blessé.

Un cyclomoteur d'une valeur de 1 500\$ déclare vole à St-Ludger le 14 septembre

a été retrouvé trois jours plus tard dans un boisé du chemin des Fortier à Courcelles. Les agents de la SQ ont fait une autre découverte sur les lieux, un véhicule tout-terrain de marque Polaris 1996 rapporte vole le 23 août dernier à St-Méthode. Du moins ce qu'il en restait, carrosserie, moteur, siège et poignées.

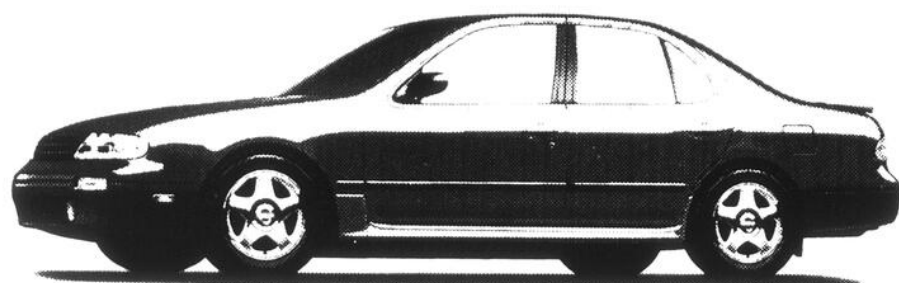
Vol inusité dans une cour privée de Nantes le 14. Une bicyclette de marque De Vinci Vandal Pro 95, dont il n'existerait que 2 exemplaires au Québec et 5 au Canada, est disparue. Une perte d'environ 1 500\$.

À Lac-Drolet, un résident qui venait de se faire voler son VTT

s'est lancé lui-même à la recherche de son véhicule, en suivant sur près de 8 kilomètres, les traces laissées par les pneus, pour finalement retrouver l'engin abandonné derrière une grange à St-Sébastien. Une enquête est en cours pour retracer l'auteur du méfait.

LIQUIDATION DE VOITURES USAGÉES EN INVENTAIRE POUR MODÈLES 1994 ET MOINS

On paie les deux taxes (Valide jusqu'au 30 septembre)



- Vente d'autos de toutes marques, neuves et usagées
- Nous honorons les garanties des fabricants
- Prix compétitifs
- Achetons autos usagées de toutes marques

DÉBOSELAGE

Réparation de pare-brise (absorbons le déductible de 50\$), débosselage effectué par le propriétaire, 17 ans d'expérience, automobile de courtoisie, ouvrage garanti et rapide, "frame master"

OUVERT TOUS LES SOIRS POUR MIEUX VOUS SERVIR

CESSARD & FRÈRES INC.



ACHAT & VENTE
AUTOS • CAMIONS
NEUFS & USAGÉS

DÉBOSELAGE • PEINTURE • ANTIROUILLE
VITRES D'AUTOS • TOITS OUVRANTS

570, rue Principale, Lac-Drolet 549-2322

Le Capitaine a levé l'ancre

(RT) - Le Capitaine Cap II a définitivement cessé de sillonner les eaux du lac Mégantic, jeudi. Sa dernière croisière aura été un aller simple vers la marina de Piopolis où il sera mis en cales sèches.

Son propriétaire, le Capitaine Robert Desforges, a choisi de tirer un trait sur son

entreprise de croisières qui aura finalement marqué durant presque deux décennies l'essor de l'industrie touristique régionale. Les raisons de son départ, le Capitaine s'est donné quelques jours avant de les rendre publiques mais déjà des commentaires lus et entendus pointent du doigt l'administration de la

ville qui a entériné une décision controversée de son service des loisirs, au milieu de l'été, autorisant les gestionnaires du complexe Baie des Sables à utiliser le ponton acheté par la trésorerie municipale en 1996, à des fins de croisière à 5\$ par personne.

Au cours de la dernière séance du

conseil, le maire Jacques Leblanc a défendu ses fonctionnaires en indiquant qu'au contraire d'avoir voulu nuire à l'entreprise de croisières du Capitaine Cap II, la ville avait toujours appuyé les initiatives privées du domaine touristique, en particulier le Capitaine Cap II qui figurait jusqu'à ce jour sur toutes les brochures promotionnelles locales et régionales.

Une concurrence déloyale, une difficulté ou un mélange des deux? À ceux qui attribuent le départ du Capitaine à une utilisation déloyale des fonds publics, avec entre autres choses l'achat sans appel d'offres du ponton et les autorisations politiques qui sont venues qu'une fois l'achat conclu, l'administration municipale se range du côté du conseiller aux loisirs, Jacques Frechette, qui a parlé de Baie des Sables comme d'une «business» à gérer, Point.

Il faudra attendre de voir ce qu'en pense le principal intéressé, le Capitaine Desforges.

Le BOTTIN de MEGANTIC

DISTRIBUTIONS PARENT

Tél.: 819-583-3929

Erratum

Lors de la publication de notre dernière édition du Bottin de Mégantic, quelques erreurs se sont malheureusement glissées. Nous nous en excusons et par la même occasion nous demandons votre collaboration pour apporter les corrections suivantes à votre exemplaire.

Merci de votre attention. L'Équipe de Distributions Parent

p. 14	Bronzage Elle & Lui	4274 des Cerisiers	583-2586
p. 21	Fontaine Marcel	3863 Cousineau	583-2148
p. 37	Rhéaume J	305 rg St-Jos Marstn	583-0760
p. 41	Serres Fleurs Atout	2265 Laval	583-2398
p. 100	Chaises Ray-L	St-Ludger	548-5565
p. 100	Dallaire Guy-Noël	107 Dupont St-Ludger	548-5853
p. 128	Agriculture Pêcheries et Alimentation		583-0780

Télécopieurs :

p. 121	Chaises Ray-L
p. 121	Chouinard Florence

548-5359

418-486-2184

L'ÉCHO

de Frontenac

Je sais pour l'avoir lu...

VENTE FIN DE SAISON

Prix de détail 2299\$

GARAGE
Rejean Roy

2760, rue Laval, Lac-Mégantic 583-5266

HONDA



Spécial
1850\$
taxes en sus

«J'ai appris à vivre avec mon handicap» - Louise Richard

L'Association canadienne de la dystrophie musculaire a une fois encore pense à Louise Richard de Lac-Mégantic pour soutenir la cause de son téléthon annuel, le 20 octobre sur Télé-Québec. Atteinte d'une maladie neuro-musculaire, Louise bénéficie depuis plusieurs années des services de l'Association et estime que les dons du public prendront de plus en plus d'importance pour contrer le désengagement graduel de l'État dans le maintien des services aux personnes handicapées.

Rémi Tremblay

«L'Association a été si bonne avec moi que j'ai pu continuer à vivre avec mon handicap», dit Louise Richard. Une vie tracée d'écueils où il lui faudra toujours pouvoir compter sur des équipements spécialisés. «Et les listes d'attente sont énormes pour certains équipements. Parfois même, j'attends une personne atteinte de cette maladie n'a pas d'autre choix que de se tourner vers l'Association pour obtenir ses besoins dans des délais plus courts.»

D'habitude en vacances le week-end de la fête du Travail, le téléthon a été repoussé au 20 octobre, cette année, afin de bien s'assurer de la présence de la population à la maison au cours des 11 heures que durera l'émission spéciale à Télé-Québec, animée par Rémi Girard et Marguerite Blais.

Louise Richard vit une grande partie des problèmes quotidiens auxquels sont confrontées les personnes à qui l'Association de la dystrophie musculaire vient en aide. Ce qui ne l'empêche pas de poursuivre ses études universitaires à l'Université du Québec à Trois-Rivières, en psycho-éducation. L'andernier elle avait quitté sa résidence adaptée de la rue Verre pour héberger en famille d'accueil à Trois-Rivières. Après quelques mois d'adaptation, elle se retrouve aujourd'hui dans un logement adapté qui vient tout juste d'être rénové.

«L'Association m'aide à obtenir ce dont j'ai besoin, à l'achat de matériel, à l'achat de vêtements, à l'achat de...

domile. Et c'est beaucoup d'organisation à prévoir. À l'université, j'ai quelques amis qui m'aident, mais en dehors, j'ai à me battre un réseau d'aide avec les étudiants. Le logement a été conçu en fonction des besoins particuliers d'une personne se déplaçant en fauteuil roulant, mais c'est sans compter les autres aménagements qu'il faut presque chaque jour installer pour faciliter l'autonomie de la personne.

«J'ai appris à vivre avec mon handicap», dit Louise Richard. Une vie tracée d'écueils où il lui faudra toujours pouvoir compter sur des équipements spécialisés. «Et les listes d'attente sont énormes pour certains équipements. Parfois même, j'attends une personne atteinte de cette maladie n'a pas d'autre choix que de se tourner vers l'Association pour obtenir ses besoins dans des délais plus courts.»



Donner au téléthon de la dystrophie musculaire, c'est permettre à des personnes comme Louise Richard de faire le prochain pas. (Archives)



HIT BURGER

à seulement

99¢
Après 15h00

À l'achat d'une grosse portion de frites et d'un breuvage de format moyen.

Du 23 au 29 septembre

Bienvenue à tous!

Festival fondue chinoise

1 personne **10⁹⁵\$**

2 personnes **16⁹⁵\$**

Comprenant: salade césar entrée, pommes de terre au four et pain à l'ail.

Les Jeudis et Vendredis
(Pour le samedi soir sur réservation seulement)

Bistro Bar
JOS BLO

Pour informations et réservations: **583-2525**
Carrefour Lac Mégantic

VOUS AVEZ TOUT COMPRIS!

À l'achat d'une scie à chaîne Shindaiwa



Offre en vigueur
du 15 août au
15 novembre 1996
chez tous les
marchands
participants

shindaiwa

Pour connaître le marchand le plus près de chez vous, contactez :

THEO TURGEON
EQUIPEMENT INC.
1 (418) 683-2952

Belle réussite pour le premier tournoi de golf de la Chambre

Au tout premier tournoi de golf de la Chambre de Commerce Région de Mégantic, l'important n'était pas de gagner mais bien de participer. Et les gens d'affaires sont venus nombreux au Club de golf Lac Mégantic, mardi dernier, en tout 65 golfeurs de toute la MRC, pour une journée qui s'est avérée à la fois divertissante et riche en discussions de toutes sortes, autant sur le terrain qu'au cours du souper qui a suivi la prestation sportive.

L'activité avait été organisée par un comité spécial composé de Germain Lessard, Jean-Pierre Jacques, Guy Fautoux, Michel Per-

reault, Suzie Lacasse, Ghislaine Dostie et Nicole Morin.

Le président de la Chambre Mario Morin, a profité de la rencontre pour dévoiler les grandes lignes de la programmation 1996-1997, à commencer par un déjeuner-causerie le 23 octobre à l'Aubergine avec Jeannot Halle comme orateur invité. Au menu, le commerce de détail. Puis un dîner le 20 novembre à la salle des Chevaliers de Colomb portant cette fois sur le monde municipal et les orientations pour 1997, avec le maire de Lac Mégantic, Jacques Leblanc, et le préfet de la MRC du Granit, Jean-Denis Turgeon.

Autre déjeuner-causerie, cette fois le 19 février à l'Aubergine avec un homme d'affaires de St-Ludger, Felix Destrijker, président de Avibeau Inc. et président de l'Office canadien de commercialisation des oeufs. Et au menu du déjeuner du 16 avril, une conférence de Marie Paule Royer, présidente de Créations Paul Ann de Lac-Drolet.

La Chambre va intensifier sa présence dans le milieu et son ouverture vers la concertation économique, en respect avec son slogan «S'unir pour mieux développer». Ainsi a-t-on lancé l'idée de reprendre la formule

du Gala Hommage aux entreprises en mai 1997, après une année de relâche en 1996.

D'ici là, l'organisme compte bien s'approcher du milieu industriel en poursuivant sa tournée de places d'affaires. Par exemple, l'Astrolab du Mont-Mégantic à Notre-Dame-des-Bois dans la soirée du 9 octobre alors qu'une quarantaine de personnes auront accès aux installations.



Le conseil d'administration de la Chambre: Michel Perreault, Carole Cupples, Jacques Dostie, Guy Fautoux, le président Mario Morin, Jean-Pierre Jacques, Marcel Vachon, Yvan Michel et Germain Lessard. Absents: Johanne Tousignant et Jean-Guy Cloutier.

Travaux sur la Route 161 à Nantes

Le ministère des Transports a entrepris la semaine dernière, les travaux de terrassement et de retraitement sur la route 161 à Nantes. Ces travaux s'échelonnent jusqu'au 13 octobre 1996. Quant à la pose d'enrobé bitumineux, elle sera exécutée à la suite de la première opération.

Ces réparations auront nécessairement un impact sur la circulation locale. Un ralentissement est prévu car, d'une part, la voie sera

retreinte et d'autre part, la circulation se fera sur une seule des deux voies. Autre conséquence, le trafic sera dirigé en alternance par des feux de circulation et des signaleurs. Les entraves seront présentes pendant les heures de travail, soit du lundi au vendredi entre 7h à 18h.

Les travaux qui ont été confiés à l'entreprise Germain Lapalme et

Fils Inc. ont été évalués à quelque 540 000\$.

SUR LA 108 A BURY

C'est finalement jeudi le 19 septembre que le ministère des Transports du Québec a entrepris les travaux de retraitement en place sur la route 108, dans la municipalité de Bury. Les réparations s'effectuent sur une distance de 6,7 km. L'opération, de courte

durée, prendra fin le 30 septembre prochain.

La circulation sera donc ralentie, car elle se fera sur une seule voie à la fois. Des signaleurs seront présents pour diriger le trafic. Ces travaux ont été confiés à Talon Sebec Inc. et sont évalués à quelque 265 000\$.

PONT SOUCY À SAINT-LUDGER

Dès le 23 septembre, des réparations se-

ront entreprises au pont situé sur le chemin Principal à Saint-Ludger. Les côtes extérieures et les joints de la structure seront modifiés. Du pavage y sera appliqué. L'opération devrait se terminer au plus tard le 2 décembre. Les travaux évalués à quelque 240 000\$, ont été confiés à l'entreprise Les Constructions J.L. Pilote.

La SADEC remise en cause

(RT) - Un conseiller de Lac-Mégantic, Jean Campeau, compte remettre en question la participation financière de la ville à la Société d'aide au développement économique de la MRC du Granit, outre du peu d'informations que les

élus reçoivent quand il s'agit de questionner l'organisme sur son bilan d'action et les bénéfices qu'en retire la ville, pourtant partenaire à cinquante pour cent de son montage financier.

S'adressant au maire Jacques Leblanc,

lors de la séance du conseil du 16 septembre, le conseiller Campeau a mis en doute l'administration transparente dont parlait le maire en début de mandat, il y a trois ans. «Votre administration n'est pas transparente parce que celle de la

SADEC fait aussi partie intégrante de celle de la ville. Lors de la préparation du budget 1997, je remettrai en question notre participation envers cet organisme», a-t-il affirmé.

Le conseiller soutient que la SADEC a refusé, en juin, de fournir des réponses aux questions qu'il a posées en mai concernant la liste des entreprises qui avaient vu le jour à Lac-Mégantic grâce à la SADEC durant son premier exercice en 1995.

«Comment, a-t-il dit, les trois représentants de la ville ont-ils pu associer à la décision unanime de la SADEC de me refuser les réponses alors qu'ils voulaient tout connaître en mai?»

En juin, dans une résolution unanime, les administrateurs de la SADEC ont convenu de ne pas donner d'autres informations supplémentaires au conseiller Campeau quant, non pas au nombre, mais au nom des nouvelles entreprises qui sont nées avec l'aide de la SADEC.

Le maire Leblanc a convenu que ces informations devaient bien se trouver quelque part sur le rôle d'évaluation municipale.



YOGA

RESPIRATION • EXERCICES • RELAXATION

«2 heures par jour pendant 2 semaines sont plus rentables que 2 heures par semaine pendant 2 mois.»

Lieu: à la campagne * Petits groupes de 4 à 5 personnes
Aux heures qui vous conviennent * Attention individuelle

Coût: 10\$ pour 2 heures ou prix à la semaine
Cours privés • sur demande • à votre domicile

Jocelyne Nudon, diplômée
Sivananda Yoga Vedanta Centre, Nassau, 1989
Info & Réservations: 819-652-2980

Concours de panache ARC & CARABINE

MÂLE ET FEMELLE

Mâle: Largeur du panache Femelle: Taille

INSCRIPTIONS

Au coût de 7\$ chez Renald Gosselin Chasse et Pêche
(Photo du gibier gratuite)
Pour chaque billet vendu 5\$ seront remis en prix lors de la soirée des prix.

Organisé en collaboration avec le Club de tir de Lac-Mégantic et



DERNIÈRE CHANCE

ARC PRO SPORT TOM CAT tout équipé 499⁰⁰\$
Vêtements de camouflage "Sportchief" 375⁰⁰\$

La gamme d'armes et munitions Remington et fusils à poudre noire Thompson et Remington

2740, rue Laval Nord, Lac-Mégantic 583-2811

Boucherie Chez GUY

Les spécialistes

POULET FRAIS
Cat. "A" 3 à 4lbs.
1 88\$
lb
4,14\$/kg

CUISSES DE POULET
Frais - avec dos
78¢
lb

FONDUE CHINOISE
Au boeuf
3 98\$
lb
8,77\$/kg

Spécial du mois
CUBES BOEUF
À bouillir
"Extra-maigre"
2 98\$
lb
6,57\$/kg

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

POITRINES POULET
Frais - avec dos
2 98\$
lb
POITRINES
Désossées
5 98\$
lb

OUVERT 7 JOURS
le dimanche de 10h00 à 17h00
Marchand participant
"LOTO-MAGOTS 96"

du 23 au 29 sept. 96

Plusieurs autres spéciaux en magasin
4298 Laval - Lac-Mégantic - 583-0617

La SADEC en tournée régionale

La Société d'aide au développement économique de la collectivité (SADEC) a entrepris une tournée d'information dans les municipalités de la MRC du Granit qui doit lui permettre, d'ici le 8 octobre, de rencontrer les maires et les conseillers municipaux de chacun des secteurs du territoire.



Le président de la SADEC, Ghislain Giroux. (Archives)

Les femmes et l'auto

Lorsque l'on utilise un véhicule, il est préférable de savoir l'entretenir et se débrouiller s'il survient un problème. Il faudrait être en mesure de changer un pneu ou une courroie, aussi vérifier l'huile, examiner l'état des pneus, convenir de l'importance d'une vérification générale avant les neiges, etc.

C'est dans cette optique que le Centre d'Intervention et de Référence des Femmes de Lac-Mégantic invite les femmes de la région à une session de trois ateliers qui se dérouleront les mercredis 9, 16 et 23 octobre à 19 heures, à la Polyvalente Montignac. C'est gratuit et les places sont limitées. Pour réservation jusqu'au 4 octobre: 583-4575.

«L'objectif premier de ces rencontres est d'informer les élus municipaux sur qui nous sommes et ce que nous faisons concrètement pour aider au développement économique de la région» d'expliquer Nathalie Tuboeuf, directrice générale de la SADEC. «Nous nous sommes rendus compte, au cours de la dernière année, que nos interventions et leurs résultats sont souvent peu connus.

Nous voulons pouvoir répondre aux différentes questions que peuvent se poser nos élus et les intervenants locaux.»

Si ces rencontres s'adressent particulièrement aux conseils municipaux, la population et les intervenants locaux sont aussi les bienvenus.

À date, les rencontres effectuées avec les élus des secteurs Parc Frontenac et Granit se sont avérées très

positives, mentionne la directrice générale.

Le président de la SADEC et maire de St-Sébastien, Ghislain Giroux, abonde dans le même sens. «À l'heure de la décentralisation des pouvoirs par Québec, notamment en matière de développement économique, il est important que les élus municipaux puissent saisir tous les enjeux et soient en mesure de prendre des décisions éclairées. Pour cela, il

faut les informer, les conseiller. Nous devons favoriser les initiatives locales et nous impliquer activement.»

Au dernier congrès de l'Union des Municipalités du Qué-

bec, auquel le maire Giroux assistait, la région du Granit a été citée en exemple pour l'esprit de concertation du milieu. «J'ai personnellement été témoin au cours de la dernière

décennie d'une compréhension et d'une prise en main extraordinaires.»

Dans l'ensemble, les maires et les conseillers rencontrés depuis le 12 septembre se

sont dits heureux d'en savoir un peu plus long sur la SADEC, et surtout étonnés des résultats du travail accompli. On pense déjà à répéter cette tournée en 1997.

POUR UNE AUTO USAGÉE SUPÉRIEURE ET GARANTIE, CHOISISSEZ...



**FECTEAU
FORD
MERCURY**
LA GUADELOUPE

499, 14e avenue
La Guadeloupe

418-459-3431

AUTOS USAGÉES

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 96- TAURUS LX 15 000 KM | 94- PROBE SE 5 VIT. 49 000 KM |
| 96- ESCORT LX STATION 7 000 KM | 93- TAURUS GL 66 000 KM |
| 96- ESCORT LX 2 portes 7 000 KM | 93- CHRYSLER INTREPID 61 000 KM |
| 95- LINCOLN TOWN CAR 17 000 KM | 92- LINCOLN SIGN 65 000 KM |
| 95- CONTOUR GL 29 000 KM | 92- TAURUS GL 91 000 KM |
| 95- ESCORT LX 2 portes 17 000 KM | 92- CROWN VICTORIA 83 000 KM |
| 95- CONTOUR LX DÉMO 6 000 KM | 91- PONTIAC SUNBIRD |
| 95- SABLE GS 31 000 KM | 91- TAURUS GL 83 000 KM |
| 94- CAVALIER Z22 46 000 KM | 91- GRAND PRIX |
| 94- OLDSMOBILE 88 DELTA 39 000 KM | 90- TAURUS GL |
| 94- GRAND MARQUIS LS 64 000 KM | 90- DODGE SHADOW 77 000 KM |
| 94- LINCOLN CONT. SIGN 32 000 KM | 89- LINCOLN SIGNATURE 69 000 KM |

CAMIONS USAGÉS

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 97- F-150 4X2 SUPERCAB 11 000 KM | 91- EXPLORER XLT 4X4 96 000 KM |
| 95- WINDSTAR GL 28 000 KM | 90- TRACER 4X4 71 000 KM |
| 95- WINDSTAR GL 66 000 KM | 89- BLAZER 4X4 |
| 94- LUMINA APV VAN 74 000 KM | 88- F150 4X2 AUT. |
| 94- RANGER 4X4 SPLASH 42 000 KM | 88- AEROSTAR XL 7 PASS. |
| 93- F150 4 X 4 XLT 90 000 KM | 87- GMC PICK-UP |
| 92- MAZDA MPV 5 PASS. 87 000 KM | 86- F150 4X4 AVEC GRATTE 3 POSITIONS |

NOS
CONSEILLERS...



DONALD
MAROIS
(418) 227-2963



JULIEN LESSARD
(418) 422-5561

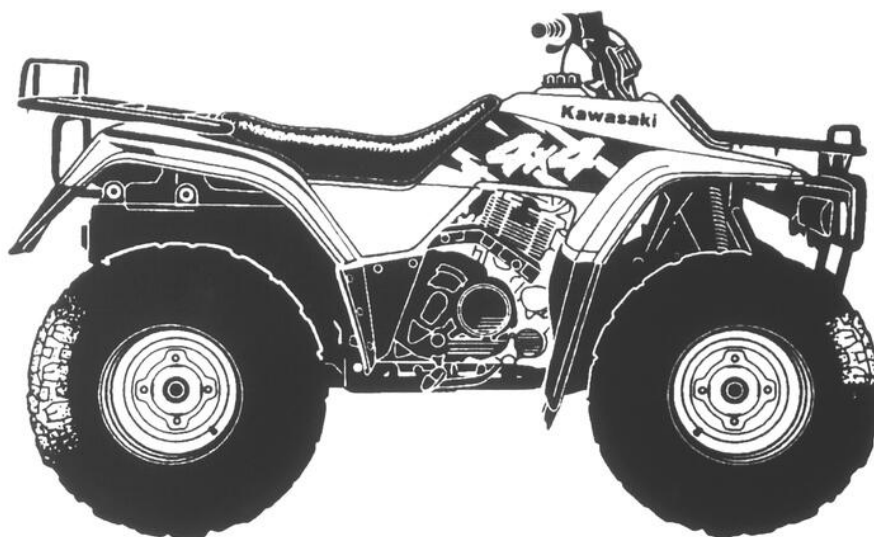


ENRICO BOLDUC
(418) 485-6722



PROPRIÉTAIRE...
VICTOR FECTEAU
(418) 228-9117

LIQUIDATION DES MODÈLES 1996



Kawasaki

Laisser le bon temps rouler.

KAWASAKI 300cc 4x4 1996

5895\$ Taxes en sus

Obtenez un treuil GRATUITEMENT
(valeur de 400\$)

Valide jusqu'au 30 septembre 1996.

Modèle 400cc également en inventaire.

GARAGE
Réjean Roy

2760, rue Laval
Lac-Mégantic

583-5266

Bistro

5396, rue Frontenac, Lac-Mégantic 583-5353

LE MORRISON



Lundi • Mardi • Mercredi

à compter de 17h00 assiette de spaghetti à

1.99\$

Spécial "Dimanche"

Entre 16h00 et 20h00 c'est **GRATUIT**

pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés.

Trois choix de menu: Spaghetti • 1/2 Triplex • Burger garni

Samedi • Dimanche

Déjeuners originaux de 8h00 à 15h00

Claude Valade en spectacle à la Tournée santé et bel âge



Claude Valade

C'est vendredi le 11 octobre à l'occasion de la Tournée La Santé et le Bel Âge que l'artiste bien connue Claude Valade interprétera ses plus belles balades. Madame Valade sera présentée à l'occasion du colloque qui réunira des personnes du 3^e âge des quatre coins de la MRC du Granit. La première partie du spectacle sera animée par l'imbattable André Lejeune.

C'est la deuxième année que les membres de la Table de Concertation des Aînés de la MRC du Granit organisent un tel rassemblement.

La journée débutera à 9h30 et deux conférences seront présentées en avant-midi: le mandat d'inaptitude et le legs testamentaire, l'ostéoporose, une maladie silencieuse.

Sera suivi le dîner

chaud servi sur place.

Dans l'après-midi, deux autres conférences: les services d'urgence disponibles dans la région animée par la Troupe «Les Clouspines», la prévention des chutes. Le tout clôturé par le très beau spectacle de Claude Valade et André Lejeune.

Les billets comprenant 4 conférences, le dîner et le spectacle sont disponibles au-

près des Clubs d'âge d'or de toutes les municipalités de la MRC du Granit au coût de 10\$ avant le 4 octobre 96 et de 13\$ après cette date.

Pour informations: Michelle Busières (819) 583-3482, Janot Gosselin (819) 583-2572, François Rouette (819) 583-4717, Dy-Ann Grimaud (418) 486-7417 (Lambton)

Spectacle jazz et blues à Courcelles

À l'intérieur de son Festival médiéval d'automne, à l'Auberge d'Andromède se produira les samedis 28 septembre et 5 octobre, Madame Johanne Desforges, musicienne chanteuse de renom. Pour ce souper concert Johanne interprétera des airs connus de jazz américains et canadiens déjà entendus par le public, pendant les entre-mets.

De plus Madame Desforges qui enseigne

le chant à une clientèle de la MRC du Granit chantera de ses compositions en anglais et français. Ces soirées musicales sont également agrémentées d'une bonne table d'hôte de fine cuisine régionale offerte par les hôtes Gina et Gilles. Plusieurs concerts musicaux seront offerts cet automne pour couronner les couleurs. Pour réserver: (418) 483-5442.



Mazda Protegé SE⁺

DÉJÀ 1997!

La nouvelle Mazda Protegé SE vient d'arriver. Elle offre encore et toujours le meilleur rapport qualité-prix sur le marché.

Remarquez ce que vous obtenez comme équipement standard : volant inclinable, essuie-glace à balayage intermittent et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs.

Côté mécanique? Un moteur nerveux de 1,5 litre à 16 soupapes DACT et direction assistée – elle tourne sur un 10¢! – suspension arrière à double bras trapézoïdal brevetée et barre stabilisatrice avant.

En plus d'être extrêmement spacieuse et économique à l'achat, elle est fiable et consomme très peu d'essence. Mazda Protegé SE : une voiture de qualité. Faite pour durer!

Voyez-la chez votre concessionnaire Mazda.

À CE PRIX-LÀ, C'EST BIEN PARTI!

Les concessionnaires Mazda du Québec



EMPORTE-MOI

LOCATION
Personnalisée
MAZDA™

Seulement 1 900 \$ d'acompte.
LOCATION
198\$*
par mois/48 mois

* Le véhicule illustré est un modèle 1996 pour fin de référence seulement. * Offre valable sur toute nouvelle location au détail chez les détaillants participants à partir du 6 septembre pour un temps limité. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Le prix de location de la Protegé SE 1997 (modèle #D4XJ57A000) est basé sur 48 mois. Acompte de 1 900 \$ ou échange équivalent. Le paiement du premier mois et le dépôt de 250 \$ sont dus au moment de la transaction. Le montant total de location est de 11 654 \$. Frais de transport et de préparation avant livraison de 600 \$, immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants.

Gare aux incendies de véhicules à Stratford

Les automobilistes qui ne demeurent pas dans la municipalité de Stratford ont intérêt à ce que leur véhicule ne prenne pas feu dans les limites de la municipalité. Désormais, lorsque l'intervention du camion à incendie sera nécessaire, il en coûtera 600\$ à tout propriétaire non-contribuante, qu'il ait ou non requis l'intervention des pompiers.

La notaire Nathalie Bastarache a échoué dans sa tentative d'offrir un service de consultation pour la population

de Stratford. Elle avait offert au conseil municipal de louer une salle un après-midi par semaine, moyennant un coût de loyer de 50\$ par mois. L'offre a été rejetée par les conseillers à 3 voix contre 3. Une contre-proposition de deux conseillers pour augmenter le coût du loyer à 80\$ a été également rejetée à 3 voix contre 3. Finalement, une troisième résolution, voulant cette fois que Mme Bastarache présente une nouvelle offre à la municipalité a subi le même sort. Et dire que les notaires sont

là pour ça, trouver des terrains d'entente!

Suite à la démission du pompier Richard Picard, la municipalité a retenu la candidature de Marc Larose sur une période d'essai d'un an.

Le ministère de l'Environnement et de la Faune procédera, à la demande de la municipalité, à l'installation d'un panneau signalant le passage de chevreuils sur la route 161, près de la rivière Maskinongé. Une demande pour un autre panneau, sur le

chemin de Stratford, a été rejetée, le ministère n'en voyant pas l'utilité pour l'instant.

Le contrat d'entretien des chemins d'hiver a été accordé à M. Raynald Poulin, pour une période de trois ans, soit 1996-1997, 1997-1998 et 1998-1999. Le montant de la soumission est de

60 900\$. Il était le seul des trois entrepreneurs invités à avoir présenté une soumission.

La municipalité de Stratford propose au ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, que le tarif chargé aux municipalités pour les services de la Sûreté du Québec soit basé non seulement sur

l'évaluation municipale (.10¢ du 100\$), mais aussi sur la population afin d'assurer un meilleur partage et un meilleur équilibre entre les municipalités.

Stratford a maintenu sa position en faveur de la vente de la bâtisse de la MRC du Granit, rue Laval, au moment où la MRC parle d'investir plus de 400 000\$ pour la rénover.

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Lac-Mégantic

Pour les personnes souffrant de phobies, l'association Renaitre offre son aide dans toute la MRC du Granit. Composez le (819) 583-3791.

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il y a dans cette fraternité des personnes qui vivent ou qui ont vécu la même chose que vous. Réunion le vendredi à 20h00 au sous-sol du Centre récréatif inc., 4571 rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs: 583-0469.

La Magnétothèque du Granit offre un service gratuit de lecture sur cassettes de livres, périodiques et autres. Tél: 583-3482.

Découragé(e)? Seul(e)? Fatigué(e) de vivre? Téléphone biblique: 583-1109. Chaque jour, un message d'espoir; chaque semaine, un thème nouveau. Par vos amis, les Adventistes du 7e Jour.

Soirée de l'âge d'or, samedi le 28 septembre dès 20h30, à la salle des Chevaliers de Colomb. Invitation aux membres ainsi qu'à tous

les amateurs de danse sociale.

Femmes Mooses-Samedi soir le 20 septembre, à la loge, soirée de Rose Mathieu avec tirage et prix de présences. Dimanche matin, le 21 à 9h30, assemblée générale du chapitre féminin. Soyez-y nombreuses.

Assemblée générale annuelle des Vaillants Bénévoles Inc. lundi le 30 septembre à 19h30 à la Polyvalente Montignac.

Une messe sera célébrée à l'église de Notre-Dame de Fatima, le 28 septembre à 15h00 à l'occasion du 25^e anniversaire de fondation de la famille du Sacré-Coeur de Jésus. L'accueil des gens se fera à compter de 13h30, avec une heure d'adoration à 14h.

Dîner communautaire des Coeurs Vaillants de Lac-Mégantic, mercredi le 25 septembre à midi, au sous-sol de l'église Ste-Agnès. Suivi de l'assemblée des membres. Pour réserver, Ange-Aimée Longchamps au 583-1594.

Scotstown

Le Club des Monts de Scotstown offre à vendre 17 cartes de membre pour non-résidents

au coût de 100\$ chacune. Pour info, contactez Martine Gauthier au 657-4542.

Souper et soirée du Club Chasse & Pêche des Monts Inc. le 16 novembre, de 17h à 20h à l'Hôtel Scotstown, 10\$ pour les adultes et 6\$ pour les enfants de 10 ans et moins. Seulement 150 billets disponibles. Prix de présence au souper. Martine Gauthier au 657-4542 ou Donald Gilbert au 657-4974.

CORRECTION CHIRURGICALE DE LA MYOPIE ET DE L'ASTIGMATISME

100% VISION

CHIRURGIE LASER SURGERY

Séance d'information
Lundi le 30 septembre à 19h00
Endroit: CLSC Maria-Thibault, Salle 2
3700, rue Laval
Lac-Mégantic
Josée Denicourt
Coordonnatrice en communication

Dr Guy Doyon
Ophtalmologiste

INFORMATIONS 1 800 346-9389 819-346-2727

Pour soulever une porte de garage, deux doigts suffisent!



Jean Bégin
Votre expert en portes de garage

Une mise au point ne coûte que

59\$ ou moins
Pour un temps limité

Votre expert en portes de garage procède à une vérification en 10 étapes, fait les ajustements requis et lubrifie les coupe-froid ainsi que la ferronnerie. S'il faut changer des pièces, une estimation précise vous est remise avant le début des travaux.

S'il vous en faut plus, vous avez mis le doigt sur un gros problème.

Une porte de garage bien installée ne pèse que trois à quatre kilos à la levée. Pour la soulever, deux doigts suffisent. S'il vous en faut plus, un bon ajustement est nécessaire.

Pour en savoir plus, consultez:

A. BÉGIN & FILS INC.
251, 14^e Avenue
La Guadeloupe QC G0M 1G0
Tél.: (418) 459-3428
Fax: (418) 459-6470

GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!

PAVAGES Garneau
Clément Garneau, prés.

Pavage résidentiel et commercial
Estimation gratuite

5992 Jeanne-Mance
Lac-Mégantic
583-1457 • 583-4771

Les Jardins du Lac

Laitue iceberg
Qué gr 18
47¢

Brocoli
Qué gr 14
97¢

Chou fleur
Qué gr 12
97¢

Concombre anglais
Qué moyen
97¢

Tomates de serres
Rouges Qué
1 27 lb
2.80\$/kg

Pommes
Qué (Mc Intosh, Lobo)
67¢ lb
1.48\$/kg

Bananes
Produit importé
37¢ lb
82¢/kg

Filet de truite
Woburn
6 97 lb
15.37\$/kg

Flétan frais
7 97 lb
17.37\$/kg

Huîtres
Caraquet
4 97 dz

Spéciaux valides du 23 au 29 septembre 96
4094, rue Laval
Lac-Mégantic
583-1437

DÉCÈS

ST-ROMAIN

BRETON (M. Laurent)



Le 10 septembre 1996 est décédé au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 45 ans, Monsieur Laurent Breton, conjoint de Sylvie Fortier. Il était domicilié à St-Romain.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise Breton de Courcelles, Steve Breton de St-Romain; ses frères et soeur, beau-frère et belles-soeurs: Lorraine (Michel Fortier) St-Romain, Félicien (Claire Fortier) St-Romain, Daniel (Renaude Richard) Stormoway, Richard (Louissette Richer) Stormoway, Julien (Rachel Audet) Stormoway, Pierre de St-Georges, Daniel (Sylvie Paré) St-Romain ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Romain, le 14 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Ernest Genois.

Le drapeau des Chevaliers de Colomb était porté par Carol Isabel, porteurs d'honneur: André Bureau et Camilien Pelchat.

Le cercueil était porté par MM: Éric Isabel, Marc Lapointe, Richard Breton, Guy Racine, Clermont Lessard, Joël Breton.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire

Centre Funéraire

Jacques & Fils Inc.

Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service, 1946 à 1996

LAC-MÉGANTIC

GRIMARD (M. Rémi)



Le 10 septembre 1996 est décédé à Lac-Mégantic, à l'âge de 20 ans, Monsieur Rémi Grimard, fils de Henriette Latulippe et de Mario Grimard. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur: Marie-Josée Grimard; son frère: Jean-René Grimard; ses grands-mamans: Claire Marceau et Marie-Ange Latulippe ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès, le 13 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gilles Gingras.

La quête faite par: Isabelle Perreault, Julie Normand et Anne-Marie Latulippe, les servantes de messe: Hélène Latulippe et Claudelle Latulippe, la croix portée par Pierre-Luc Perreault.

Le cercueil était porté par MM: Adam Roy, Michel Robert, Charles Perreault, Pierre Normand, Philippe Royer, Francis Grimard.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire

Centre Funéraire

Jacques & Fils Inc.

Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service, 1946 à 1996

LAMBTON

GODBOUT (Mme Aurore)



Le 3 septembre 1996 est décédée à La Maison Paternelle de Lambton, à l'âge de 88 ans, Madame Aurore Godbout, épouse de feu Rosario Fortier. Elle était domiciliée à La Maison Paternelle de Lambton.

Elle laisse dans le deuil ses fils et ses belles-filles: Réal (Édith Ouellet) St-Romain, Gérard (Rita Bolduc) St-Romain, Clément (Pauline Bolduc) St-Romain, Bernadin (Victoire Ouellet) St-Romain; ses 24 petits-enfants, ses 35 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Marie-Ange Godbout-Giroux de Lambton, Thérèse Allen-Fortier de St-Romain, Albertine Nadeau-Fortier de Lambton ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Romain, le 5 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Ernest Genois.

La quête faite par ses deux filleuls, la croix et le cierge par Marcel Hallé, Conrad Isabel et Denis Rodrigue.

Le cercueil était porté par MM: Gaston Fortier, Bernard Fortier, Stanislas Fortier, Roger Fortier, François Fortier, Robert Fortier.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire

Centre Funéraire

Jacques & Fils Inc.

Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service, 1946 à 1996

LAC-MÉGANTIC

LACROIX (Mme Reina)



Le 13 septembre 1996 est décédée au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 69 ans, Madame Reina Lacroix, fille de feu Eva Gendron et de feu Eusèbe Lacroix. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles: Raynald Thérberge (Diane Moreau) Frontenac, Mychèle Thérberge (Jacques Bélanger) Granby, Richard Thérberge (Andrée Charland) Lac-Mégantic, Yvan Thérberge (Josée Rosa) Ottawa, Normand Thérberge (Suzie Bélanger) Québec, Pierre Thérberge (Josée Savard) Lac-Drolet; ses petits-enfants: Daniel, Ian, Éric, Nathalie, Annie, Frédéric, Stéphanie, Audrey, Sandra, Jimmy Lee; ses arrière-petits-enfants: Gabrielle, Zachary, Dominic; son frère, ses soeurs et ses beaux-frères: Armand Lacroix de Sudbury Ontario, Madeleine Lacroix (feu Marcel Grondin) Sherbrooke, Simone Lacroix (Fernand Lacroix) Barry Vermont, Clémence Lacroix (Gaétan Tardif) Sherbrooke ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Notre-Dame de Fatima, le 17 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Raymond-Marie Morin, assisté par M. l'abbé Jean-Claude Roy.

Le cercueil était porté par MM: Raynald Thérberge, Richard Thérberge, Pierre Thérberge, Normand Thérberge, Yvan Thérberge, Jacques Bélanger.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire

Centre Funéraire

du Granit

Manon Grenier, d.g.

À ceux que je laisse



Tendre épouse, cher fils Cédric, maman chérie, vous mes frères et soeurs, beaux-parents, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es), je suis parti de ce monde pour un monde meilleur, cessez de pleurer.

J'ai pleuré moi-même en vous quittant, de vous voir, auprès de mon lit, prier et supplier Dieu de me laisser avec vous. Oui, c'est un départ qui est douloureux.

Du haut du ciel je ne te quitterai pas, cher fils Cédric, je te suis et je pleure avec toi.

Vers le ciel je m'achemine... Là je reposerai éternellement. Ô mon Dieu, bénissez ma famille et soyez protecteur de mon enfant que j'aimais tant.

À celui qui nous quitte

Une fois de plus encore, tu as choisi Seigneur le plus doux, le plus tendre des pères, l'époux fidèle, l'ami réconfortant et sincère; mais en ton paradis si pur et si blanc soit-il, essaie de lui donner une place de grand choix et de rendre hommage à un Grand Homme qui a su quitter avec courage et dignité tous ceux qu'il aimait.

En son nom, Dieu tout puissant, nous te remercions.

Miséricordieux, donnez-lui le repos éternel.

Sincères Remerciements

Vous êtes venus nombreux, parents, amis pour partager notre peine. Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre reconnaissance pour les nombreux témoignages de sympathie, lors du décès de

M. CHARLES LACROIX, survenu le 5 août 1996 à l'âge de 50 ans.

Votre présence et votre soutien de quelque manière que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort durant ces heures pénibles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Guylaine et son fils Cédric.

Les Granits Appalaches 151 rue Industrielle, Lac-Drolet

Directement du manufacturier
Jusqu'à 25% de rabais sur les stocks
Lettrage et dessin assistés par ordinateur

Tél.: 549-2002

sans frais: 1-800-567-6195

Une seule personne pour vous servir!



Lettrage de Monument

R. Michaud enr.

3280 Renaud, Lac-Mégantic

583-1080 (7 jours)



Richard Michaud

- Lettrage au cimetière
- Remise à neuf de monument existant

DÉCÈS

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe
1^{er} anniversaire
sera célébrée
dimanche
le 29 septembre 1996
à 10h00 en l'église de
Ste-Agnès en la
mémoire de
**M. SÉBASTIEN
CLOUTIER**
Parents et amis sont
invités à y assister.
Gemma et Adrien Cloutier



CHARLESBOURG

QUIRION (M. J. Roch)



Le 15 septembre 1996 est décédé subitement à l'hôpital l'Enfant-Jésus, à l'âge de 66 ans, Monsieur J. Roch Quirion, époux en 1^{re} noces de feu Denyse Tanguay et en 2^{ème} noces de Mariette Careau. Il était domicilié à Charlesbourg. M. J. Roch Quirion, homme d'affaires et de cœur, très impliqué dans sa communauté, originaire de La Guadeloupe, ancien résident de Lac-Mégantic et qui demeurait maintenant à Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles: Luc (Christiane Miller), Guy (Géraldine Pryor), Louise (Ronald Young); ses petits-enfants: Aimée Lee, Alexandre, Frédéric, Catherine, Tina, Justin, Kalya, Jean-Gabriel, Sarah, Raphaël; son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Sr Marguerite S.G. Madeleine, Sr Gabrielle RJM, Père Claude (Eudiste), Colombe Quirion (feu Lionel Quirion), Thérèse Quirion (feu Georges-Édouard Quirion), Rollande Quirion (feu Laval Quirion), Clément Roy (feu Laurette Quirion), Roland Godin (Yvette Careau), Marcelle Careau, Louis A. Careau, Léopold Careau (Hélène Tremblay), André Brulotte (Éliane Careau); sa belle-mère: Cécile Tanguay (feu Odias Tanguay); ses beaux-frères et belles-soeurs, famille Tanguay: Margot Ouellet (feu Raynald Tanguay), Ghislaine Tanguay, Huguette Tanguay, Pauline Tanguay (feu Réginald Pouliot), Léonard Longchamps (Lise Tanguay) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, sœurs, et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Maria Goretti, le 18 septembre 1996.

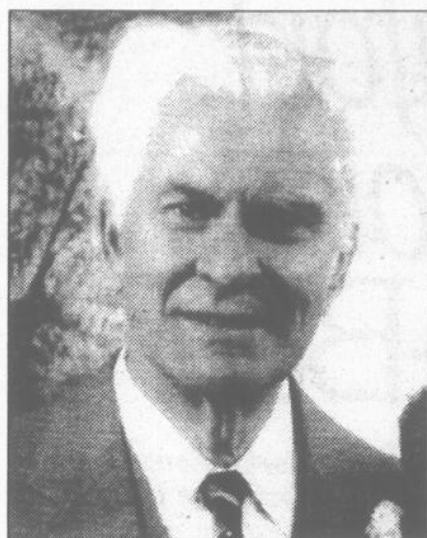
Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec, 1005, Chemin Ste-Foy à Québec G1S 4N4.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
La Souvenance
Sainte-Foy**

LAC-MÉGANTIC

TÉTREAU (M. Edmond)



Le 11 septembre 1996 est décédé à La Maison Paternelle, à l'âge de 83 ans, Monsieur Edmond Tétreau, époux de Thérèse Verner. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles: Bertrand (Bert) Tétreau (Lorraine Thérien) Lac Beauport, Raymond Tétreau (Nicole Bolduc) Sherbrooke, Denise Tétreau (Bernard Guillard) Ville Mont-Royal, Normand Tétreau (Lauraine Potvin) Ville de la Baie, Lucile Tétreau de Sherbrooke; ses petits-enfants: Lyne, Anika, Sophie, Maxime, Loïc, Isabelle, Pierre-Olivier, Pascal, Steeve; ses soeurs: Rose Tétreau-Lemay de Sherbrooke, Jeanne Tétreau-Couture de Sherbrooke, Ida Tétreau de Granby; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Jeanne Verner-Gronin de Charlesbourg, Marguerite Verner-Vallée de Québec, Bernadette Verner-Tardif de Québec, André Verner (Murielle) Québec, Jean-Louis Verner (Claudette) Québec, Laurette Blais-Verner de Lévis ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Agnès, le 14 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gilles Gingras.

Les lectures lues par Claude Verner. Le cercueil était porté par MM: Raymond Breton, Daniel Couture, Réal Couture, Normand Duquette, Sylvain Quirion, Georges Vallée.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
du Granit
Manon Grenier, d.g.**

Au service de la région depuis 1954

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir

Lac-Drolet Qc

**Directement
de l'atelier Service de lettrage
au cimetière**

**Famille Bolduc, prop.
608 Principale, Lac-Drolet G0Y 1C0
Atelier 819-549-2637
1-800-567-2637**

**Nous sommes ouverts
6 jours par semaine**

LAMBTON

DEBLOIS (M. Éric)



Le 4 septembre 1996 est décédé au Centre hospitalier de Lac-Mégantic, à l'âge de 18 ans, Monsieur

**REMERCIEMENTS
AU SAINT-ESPRIT
pour faveur
obtenue
P. G.R.**

Éric Deblois. Il était domicilié à Lambton.

Il laisse dans le deuil ses parents: Michel Deblois et Suzanne Daigneault; ses grands-parents: M. et Mme Ernest Deblois; son oncle et ses tantes: Viator Fortier (Ginette Deblois), Caroline, Geneviève Deblois ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse St-Vital de Lambton, le 7 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Paul Tanguay.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.
**Direction Funéraire
Centre Funéraire
Robert & Frères
565, 13^e Avenue
La Guadeloupe**

MARSTON

LAPIERRE (M. Louis-André)



Le 16 septembre 1996 est décédé au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 61 ans, Monsieur Louis-André Lapierre, époux de Réjeanne Brulotte. Il était domicilié à Marston.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles: Sylvie Lapierre (François Gendreau et son fils Louis-Olivier) St-Georges,

**REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS
pour faveur
obtenue
N.R.**

André Lapierre (Lise St-Hilaire) Montréal, Marc Lapierre (Josée Desrosiers) Montréal; ses soeurs et ses beaux-frères: Rita Lapierre (André Garon) Québec, Raymonde Lapierre (Raymond Pouliot) Québec, feu Louise Lapierre (Maurice Vincent) Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rolande Brulotte (feu Jos Miller) Lac-Mégantic, Huguette Brulotte (feu Bob Waldo) Floride, Raymond Brulotte (Gemma Duchesneau) Lac-Mégantic, Roger Brulotte (feu Fernande Dubé) La Tuque, Paulette Brulotte (Marcel Laroche) Sherbrooke ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Marston, le 18 septembre 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Jean-Claude Demers, assisté par M. l'abbé Denis Grondin.

L'urne funéraire portée par Berthier Bédard.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
du Granit
Manon Grenier, d.g.**

**REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS
pour faveur
obtenue
P. L.P.**

Sincères Remerciements

"Mourir est bien peu de chose
quand on continue à vivre dans le cœur des autres..."

Les frères et soeurs de Mlle Thérèse Baron remercient sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont apporté courage et réconfort lors du décès de

MLLE THÉRÈSE BARON
survenu le 21 août 1996 à l'âge de 65 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Ta famille



Hommage à Thérèse Baron

Soeur chérie, tante bien-aimée, chère amie,
aux reflets de ce lac,
nous avons mémoire de l'éclat de vos yeux,
si pétillants et remplis de bonté.
Et comme ces vagues incessantes,
vous étiez une travailleuse acharnée
dont le courage et la détermination n'avaient pas d'égal.
Tel la douceur de l'eau,
vous saviez nous accueillir, nous bercer,
nous entourer de mille attentions.
Les flots se souviendront de votre sourire
communicatif et de votre grande joie de vivre.
À l'image de ce lac miroitant aux profondeurs cachées,
votre petite silhouette révélait un grand cœur
où chacun trouvait sa place.
Fière et belle comme ce lac serti au
cœur des montagnes,
vous demeurez toujours la perle
de nos souvenirs les plus tendres.
Le soleil se couche sur votre vie
et le paysage ne sera plus jamais le même.
Mais désormais, à chaque lever de soleil
qui se mire sur le lac,
les reflets d'or nous rappelleront
les moments précieux que nous avons partagés.
Ainsi, vous serez toujours près de nous
à éclairer nos vies.
Au revoir Thérèse, nous vous aimons beaucoup.

Brigitte Baron

Cartes de Sympathie

VENEZ CONSULTER LA PLUS IMPOSANTE ET LA PLUS PRESTIGIEUSE COLLECTION AU QUÉBEC

MODÈLES EXCLUSIFS, SOUVENIRS MORTUAIRES ET SYSTÈME DE RETOUCHES PHOTOGRAPHIQUES INFORMATIQUES HAUT DE GAMME ET CHOIX DE 10 FONDS DE SCÈNES GRATUITS.

Sincères Remerciements

L'ÉCHO

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
583-1630

Espace
NOUVEL ÂGE
LA-Z-BOY

Tout le confort. Un seul nom: La-Z-Boy^{md}



**Tout comme nos meubles,
nous sommes là pour vous
procurer tout le confort.**

Dans notre galerie Espace Nouvel Âge La-Z-Boy, vous trouverez des gens qui connaissent à fond leurs produits et qui peuvent vous donner de précieux conseils. Et ce n'est pas tout. Notre équipe chevronnée prend vraiment le temps de vous mettre à l'aise. Des gens sympathiques qui se font un plaisir de vous aider à trouver le

modèle idéal et le tissu dont vous rêvez, à un prix qui vous surprendra.

Mille et une façons de vous exprimer

Avec des modèles par centaines et des milliers de tissus y compris le cuir, on ne peut plus compter les façons dont nous pouvons vous aider à créer votre propre paradis de confort. Fauteuils inclinables, fauteuils berceurs pivotants, bergères, fauteuils d'appoint, canapés, canapés-lits et causeuses, La-Z-Boy a tout ce qu'il faut pour transformer une demeure en foyer accueillant.

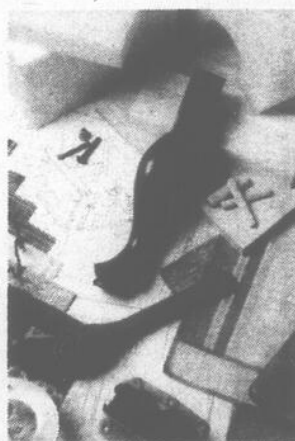
Confort aujourd'hui, confort pour toujours

Dessous l'extérieur souple et moelleux des meubles La-Z-Boy se cache une charpente résistante et durable construite pour subir les rigueurs de la vie quotidienne des années durant.

Nous n'utilisons que des matériaux de qualité qui respectent l'environnement. Nos mécanismes sont testés au moins cent mille fois. Nos coussins sont soumis à l'équivalent de dix ans d'usage constant. Le nom de La-Z-Boy est synonyme de qualité authentique. Vous pouvez compter là-dessus.

Notre promesse : qualité, confort, valeur

C'est pourquoi La-Z-Boy est le nom qui suscite le plus de confiance dans le domaine du meuble. Bref, acheter La-Z-Boy, c'est acheter avec confiance.



Cuir
véritable
à partir de 850\$

Tissu
à partir de 750\$



Bergère Tissu
à partir de 650\$



*Voir détails en magasin

Shier ltée

5200, rue Frontenac, Lac Mégantic QC Tél: 819-583-2404

EXIGEZ LE CONFORT. EXIGEZ LA-Z-BOY.^{md}

La lune va disparaître au Mont- Mégantic

Le Soleil, la Terre et la lune s'aligneront en parfaite harmonie jeudi le 26 septembre pour offrir un spectacle naturel grandiose. La lune disparaîtra dans l'ombre de la Terre et nous laissera voir sa robe cuivrée; ce sera une éclipse lunaire totale. Pour permettre aux gens de tout âge de contempler cette merveille du ciel, l'AstroLab du Mont-Mégantic organise une Soirée Éclipse.

Cette soirée débutera à 20 heures. En y participant, vous pourrez entre autres, observer la totalité du phénomène dans une ambiance agréable agrémentée de musique et d'interventions animées, mettre l'oeil à différents instruments optiques (jumelles, télescopes...), voir sur écran géant une retransmission vidéo de l'éclipse, découvrir comment nos ancêtres percevaient les éclipses, etc. Vous pourrez également assister à une conférence vulgarisée qui vous expliquera pourquoi la lune disparaît parfois et revêt une teinte cuivrée. Cette conférence, qui aura lieu dans l'auditorium de l'AstroLab, utilisera les ressources de cette salle multimédia pour bien expliquer le phénomène des éclipses: simulation sur ordinateur, séquences vidéo, diaporama.

Ce n'est pas tout! Durant cette soirée, la planète entourée d'anneaux, Saturne, se situe très près de la lune et se trouvera en opposition. Cela signifie qu'elle sera visible toute la nuit et nous présentera une face très bien éclairée!

En cas de mauvais temps, toutes les activités se dérouleront à l'intérieur de la salle multimédia.



ÉCHOS D'IL Y A 10 ANS

Extrait de notre édition du 23 septembre 1986

INAUGURATION DU CLSC
Parmi plus d'une centaine d'invités représentant les milieux politiques, religieux et sociaux de la MRC du Granit, la ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Thérèse Lavoie-Roux, a inauguré officiellement les nouveaux locaux du CLSC Maria-Thibault. Mais c'est Maria Thibault qui a volé la vedette avec ses 80 ans bien sonnés.

dossier qui traînait en longueur a vite été réglé alors que l'ensemble des conseillers municipaux ont donné le feu vert au processus devant conduire à la fluoration de l'eau de consommation à Lac-Mégantic.

IMPOSITION D'UN MORATOIRE
Alors qu'elle travaille actuellement à refondre son plan d'urbanisme, la ville de Lac-Mégantic vient d'adopter un moratoire sur l'installation de nouvelles résidences

mobiles, sur la rue Crémazie.

SECONDE PLACE DE L'INDUSTRIE? - La ville de Lac-Mégantic vient, en principe, d'accepter de se départir de son garage municipal de la rue Villeneuve afin de créer un second bâtiment voué à la création et au démarrage de nouvelles entreprises.

IL Y A VINGT ANS
Alphonse Thérien de St-Ludger, bientôt centenaire, demeure encore très actif. Dans une entrevue accordée à l'Écho de Frontenac, il raconte avec beaucoup de lucidité les grandes étapes de sa vie.

TOUTE UNE REMONTÉE! - Lac-Mégantic a obtenu les grands honneurs du concours Villes, villages et campagnes fleuries 1986 en remportant la première place dans la catégorie villes de moins de 10 000 habitants en Estrie. L'année précédente, la municipalité s'était retrouvée en dernière place.

FEU VERT - Ce qui semblait être un

Nouveau service disponible

Entreprises de la région, nous vous offrons:
L'opportunité de prolonger la durée de vie de vos équipements quels qu'ils soient.

Contactez dès aujourd'hui:

Préventec
Pierre Campagna

Tél.: (819) 583-6044

Téléc.: (819) 583-6045

LES PUIITS J.-P. LEBREUX INC.

CREUSEUR DE PUIITS ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
6" à 10" de diamètre

2455, 193^e rue
Saint-Georges
(418) 228-3685

Soir et fin de semaine
(418) 685-2753 Gaétan Beauchamps

Atelier des sables

Réservez votre place dès maintenant pour l'atelier en huile avec **ALBINI LEBLANC** pour une durée de cinq jours intensifs du 30 septembre au 4 octobre 1996.

Informations: 583-6904



1996

500\$ à 3000\$

ou

2,9% à 6,9%

sur différents modèles

1997

500\$ à 1000\$

ou

5,9% et 6,9%

sur différents modèles

Taux avantageux sur location

Rabais du concessionnaire

Changement d'huile gratuit pour un an



YVON ROSA
Président



GILBERT LAMBERT
Vendeur



RENÉ CÔTÉ
Vendeur



SÉBASTIEN AUDET
Vendeur

Amical
AUTOMOBILES
INC.

3354, rue Laval
Lac-Mégantic
583-4545

N.B.: Si nous n'avons pas ce que vous désirez, nous vous le procurons en

24
HEURES

ENSEMBLE DE
57 PHOTOS
6,95\$
Payable sur livraison seulement

L'offre comprend

1= 8" X 10"
2= 5" X 7"
8= 2" 1/2 X 3" 1/2
16= 2" 1/4 X 1" 3/4
ainsi que 30 mini photos

- NOUVEAUX NÉS
- BÉBÉS
- ENFANTS
- ADOLESCENTS
- ADULTES
- FAMILLES

Au Carrefour Lac-Mégantic
les 27 et 28 septembre 96

Vendredi 27 septembre 96 10h00 à 20h00
Samedi 28 septembre 96 10h00 à 15h00

Des frais de pose de 3\$ en sus payables lors de la séance. Aucuns frais supplémentaires pour groupe, l'offre comprend une seule pose. Nous choisissons les poses. Choix d'arrière plan disponible. Des photos additionnelles peuvent être obtenues à un prix très compétitif. Les enfants de moins de 18 ans doivent être accompagnés de leurs parents. Une offre spéciale par famille ou résidence.



CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEUR



MICHEL PERREAULT
Arpenteur-géomètre
ROY, CÔTÉ, PERREAULT

5240, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic 819-583-2445

Les vendredis, de 13h30 à 16h30
230, du Collège
Lambton 418-486-7696

AVOCATS

Claude PARADIS
Robert GIGUÈRE



AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

CHIROPATICIEN

YVAN PLAMONDON, d.c.
docteur en chiropratique

4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY
SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE
583-4707
6312, Salaberry, Lac-Mégantic

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.
CHIRURGIEN DENTISTE
Sur rendez-vous: 9h à midi
Mercredi et samedi exceptés: 14h à 17h et 19h à 21h
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE LA GUADELOUPE
Dr Bruno Bédard - Dr Gisane Roy
CHIRURGIENS-DENTISTES
741, 14e Ave. La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

COMPTABLES

BEAUDREAU, BOULANGER
Comptables agréés

658 rue Poulin
Lac-Drolet, G0Y 1C0
Tél.: (819) 549-2222

Benoît Boulanger c.a.
François Beaudreau c.a.

CLAUDE LAMARRE
Comptable agréé

1352 Baron
Fleurimont
J1E 1C8
Tél.: (819) 562-4781
Fax: (819) 562-8174

COMPTABLES



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Guy Fauteux c.a.

Sylvie Talbot CGA

Comptable général licencié

Nancy Talbot CMA

Comptable en management accrédité

4292 rue Letellier
Lac-Mégantic, Québec
G6B 1R2

288 Chemin Quirion
Lambton, Québec
G0M 1H0
Tél.: (819) 583-5988 Lac-Mégantic et région
(418) 486-2073 Lambton et région

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d.
DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 583-1143
du lundi au vendredi de 9h à 17h
soirs et fins de semaines sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr.
Guy Perreault, d.d.
Denturologiste sur rendez-vous

Fabrication - réparation de prothèse dentaire
4639, Laval - Lac-Mégantic 583-0669

MÉDECINS

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d.L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel
Lac-Mégantic 583-5855

CLINIQUE MÉDICALE
LAC-MÉGANTIC

Médecine générale - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.S.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344

WOBYRN
Centre Municipal
3e mercredi
du mois

Clinique Médicale Palizé
5256 Frontenac, suite 112, Lac-Mégantic
(819) 583-0109

- DR JACK MACHIN, m.d.
- DR PATRICE LAFRAMBOISE, m.d.

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Carrefour Lac-Mégantic - 3560 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 2X4

Téléphone:

(819) 583-5533

Dr MARC-RENÉ NOGUE, m.d.

Dr BENOÎT GAUTHIER, m.d.

Dr RENÉ LAZURE, m.d.

NOTAIRES

Suzanne BOULANGER
Nathalie BASTARACHE

NOTAIRES

Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque

MARDI avant-midi 888-2433

NOTRE-DAME DES BOIS

JEUDI après-midi 486-2506

ST-ROMAIN (Caisse populaire)

5335, Frontenac 583-2262

Me CLAIRE BOUFFARD, notaire

Scotstown: 247, rue Albert

1-819-657-4417

La Patrie: Jeudi soir sur rendez-vous

Daniel DROUIN - Alain TALBOT
notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes

des notaires C. E. Côté et Del. Lourdes Lippé

Bureau à St-Sébastien

Tous les mardis de 13h30 à 16h30

au 528, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Me Gilbert Lacroix, L.L.L., D.D.N. notaire

614A rue Principale

St-Sébastien

652-2140

658 rue Poulin

Lac-Drolet

549-2250

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac

(édifice Ph. C. Charron)

tél. 583-4442

LAC-MÉGANTIC

Me André Veilleux, Me Alain Lafontaine
Notaires

5175 Frontenac, Lac-Mégantic 583-3141

soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

J.-P. PARADIS o.d.
OPTOMÉTRISTE

Examen visuel - Psycho-motricité

Verres de contact

Lunetterie

583-4700

5031 boul. des Vétérans
Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d.

Dr CARLA KOYESS o.d.

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue - Verres de contact - Lunetterie

583-0404 5145 Frontenac LAC-MÉGANTIC

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER

PHYSIOTHÉRAPEUTE - OSTÉOPATHE

C.P.P.Q. 79-006

R.O.Q.-C. D.O. 93-110

Rendez-vous

2509, des Érables, Frontenac (819) 583-4746

PSYCHOTHÉRAPEUTE

MARIE-ANNE CAMPEAU

psychothérapeute - service individuel

Lac-Mégantic

(819) 583-0854

Sherbrooke

(819) 864-7421

VÉTÉRINAIRE

Clinique vétérinaire du Lac

Dr CÉCILE CORRIVEAU

Animaux de compagnie

Consultation sur rendez-vous

583-5742

Hommage à des agricultrices

Le Syndicat des agricultrices de la Beauce tiendra son Gala annuel le 28 septembre à Scott Junction afin de souligner la contribution de femmes qui ont développé, au fil des années, le goût de la terre, des animaux et de l'administration.

Parmi les agricultrices dont on rendra hommage, Monique Isabel Lapointe de Lambton.

«Les fermes d'aujourd'hui sont devenues des PME gérées de plus en plus en équipe et, bien souvent, en couple» mentionne la présidente des agricultrices de Beauce, Gabrielle Jacques. «Depuis les vingt dernières années, l'entreprise agricole d'ici s'est radicalement transformée, passant d'un stade d'organisation quasi artisanale à une véritable industrie.»

«Dans ce contexte, ajoute-t-elle, les agricultrices s'affirment professionnellement en s'intégrant dans l'entreprise de leur conjoint, ou de leur père, ou encore en développant la leur.»

Alerte à l'allergie

La Direction générale de la production et de l'inspection des aliments d'Agriculture et Agroalimentaire Canada avise les consommateurs allergiques aux arachides de s'abstenir de consommer les bonbons contenus dans les sacs à surprises emballés et distribués par les Confiteries BLR Inc. de Sainte-Foy.

Certains bonbons contenus dans ces sacs contiennent du beurre d'arachide. Cet ingrédient n'est pas mentionné sur la liste des ingrédients indiqués sur l'emballage des sacs à surprises.

Ces bonbons représentent un risque pour la santé seulement dans le cas des personnes allergiques aux arachides. Un cas de réaction allergique mineure a été signalé au Québec relativement à la consommation de ce produit emballé par ce distributeur.

Les Confiteries BLR Inc., qui distribue ce produit au Québec seulement, a entrepris le retrait volontaire des produits des commerces de détails. Le Bureau régional de la Direction générale de la production et de l'inspection des aliments d'Agriculture et Agroalimentaire Canada surveille l'efficacité de ce retrait.

Les consommateurs qui le désirent peuvent retourner le produit à l'endroit où ils l'ont acheté.



MARIA-THIBAUT
Informations

Info-Santé C.L.S.C. 24 heures/24

De 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Composez: (819) 583-CLSC (2572)

De 16h30 à 8h30, soir, nuit et fin de semaine

Composez: 1-800-827-CLSC (2572)

Clinique de vaccination

Municipalités	Date et heure	Endroit
Lac-Drolet	25 septembre 96	Point de Chute
Audet	13h15 à 15h00	698, rue Poulin Lac-Drolet

Municipalités	Date et heure	Endroit
Marsboro	26 septembre 96	CLSC Maria-Thibault
Piopolis	9h00 à 11h30	3700, rue Laval
Ste-Cécile	15h00 à 17h30	Lac-Mégantic
Nantes & Milan		

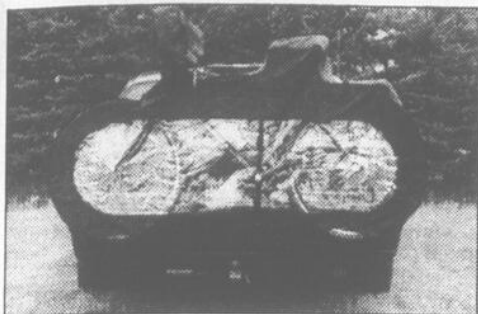
Municipalités	Date et heure	Endroit
Lambton	1er octobre 96	Point de Service
St-Romain	9h30 à 11h00	272, rue Principale
St-Sébastien	13h15 à 15h00	Lambton
Courcelles		

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Clinique de vaccination contre la ROUGEOLE 2e DOSE
Pour les enfants de 19 mois à 6 ans
demeurant sur le territoire
du CLSC Maria-Thibault
Pour information et rendez-vous
veuillez téléphoner au CLSC
(819) 583-2572 de 8h30 à 19h30
et pour le Secteur Lambton
(418) 486-7441 ou (819) 552-2353
(sans frais)
de 8h30 à 16h30

À Scotstown

L'idée d'un manteau-vélo crée 10 emplois



Le Manteau-Vélo, une idée toute simple pour protéger la bicyclette face à toutes les conditions climatiques au cours de son transport sur route ou pour son entreposage.

Il s'agit le plus souvent d'une idée toute simple pour créer un produit et bâtir une entreprise. Dans le cas des actionnaires de Les Créations BGB inc. de Scotstown, Michelle Boulet, Jo-Ann Boulet et Ghislain Gaudet, il aura fallu une rencontre fortuite sur la route, lors d'un retour de vacances, pour faire germer une idée de génie. L'automobile qui les précédait portait une bicyclette accrochée au pare-choc. Une bicyclette recouverte d'un manteau de boue et de poussières.

Cela se passait en 1995. L'automne suivant, les premiers prototypes de housse pour vélo étaient confection-

nés par deux couturières et depuis, une véritable entreprise est née.

La fabrication et la mise en marché du manteau-vélo procurent aujourd'hui de l'emploi à 10 personnes dans l'édifice municipal de Scotstown. Les Créations BGB inc. y a trouvé des locaux adéquats et une main-d'œuvre disponible sur place. Il faut dire que les trois actionnaires sont originaires de Scotstown et ont choisi d'y vivre.

Le manteau-vélo est fabriqué en tissu de nylon, de modèle opaque ou translucide, complété par du velcro, une fermeture éclair et des boutons poussoirs. La housse permet de

recouvrir le vélo tant sur un support de voiture, un support à vélo que lors de l'entreposage.

L'entreprise est entrée en opération en avril 1996, grâce à des investissements de

140 000\$ provenant du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Ses créa-

teurs songent déjà à une expansion, en fonction du carnet de commandes.

QUIZ

LOTO-MAGOTS 96
20 000 \$

du 10 août 96 au 11 janvier 97

PARTICIPEZ POUR GAGNER!



MARCHANDS MYSTÈRES

semaine du 23 au 27 septembre 1996

Créations Pierre Lavallée • Crescendo Coiffure
Coffre aux Trésors • Coop du Levant

**Synthonisez CKFL radio pour participer
50\$ à gagner chaque semaine**



Cours de Danse Sociale

Débutant jeudi 3 octobre

Apprenez avec votre partenaire
le cha-cha, merengue, swing...

Professeur

Sylvain Champagne
Diplômé C.P.D.D.S.Q.

Inscription

549-2426 ou 583-2093

Burinage de voitures GRATUIT

pour 2 jours seulement

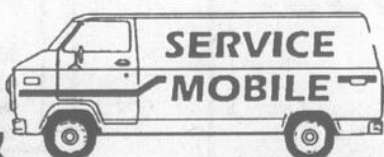
Jeudi et vendredi les 26 et 27 septembre de 8h30 à 17h00

Beignes et café seront servis

VENTE ET INSTALLATION

pare-brise, accessoires pour autos et camions, rembourrage,
système d'alarme, démarreur à distance, radio d'auto, etc.

VITRES & ACCESSOIRES D'AUTOS
RÉAL NICOL & FRANCIS ST-JAMES



Ouvert du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h30

3578, rue Agnès
Lac-Mégantic

Tél.: (819) 583-0902
Cell.: (819) 571-2020

Avec notre service mobile on se déplace pour vous servir!

Pierrot Le Granit

Réforme à l'aide financière

Il existe un programme d'aide financière pour la garde d'enfants pour les parents utilisateurs des services de garde reconnus par l'Office des services de garde à l'enfance. Tous les secteurs économiques sont durement touchés par les compressions budgétaires que l'on connaît présentement. Les services de garde n'échappent pas à la ré-

gle. En effet, la nouvelle échelle d'exonération financière, en vigueur depuis le 22 juillet dernier, a été revue à la baisse. De plus, tout laisse croire qu'il y aura une réforme complète des calculs d'aide financière au printemps prochain.

Une récente étude menée par la firme Gosselin Communication a démontré que les parents choisissent les

services de garde en milieu familial supervisés par une agence principalement pour le sentiment de sécurité que procure un environnement familial supervisé par une agence, le fait qu'une responsable reconnue par une agence a plus de crédibilité et pour le service personnalisé, le nombre limité d'enfants et groupe restreint en milieu familial. Les résul-

tats de cette étude démontrent bien que les parents sont mieux informés sur les services de garde existants et recherchent plus activement des services de garde de qualité.

Une diminution aussi importante de l'aide financière comme on connaît actuellement peut provoquer un déséquilibre financier et remettre sérieusement en question le choix de leur service de garde actuel. «Cependant, nous faisons pleinement confiance aux parents, quelque soit la décision

de maintenir les enfants dans le service actuel ou de se diriger vers un autre type de service de

garde. Ce qui compte avant tout c'est la santé, la sécurité et le bien-être des enfants et que les

parents puissent toujours compter sur des services de garde de qualité» rapporte

Noëlla Bergeron, coordonnatrice à l'Agence de garde Pierrot Le Granit.

Trans-Autonomie poursuit son développement vers Lac-Drolet et Lambton

Implanté depuis 1979, l'un de premiers organismes de transport adapté à voir le jour au Québec, Trans-Autonomie Inc. compte aujourd'hui sur la participation de 13 municipalités dans la MRC du Granit suite à l'adhésion des municipalités de Lac-Drolet et Lambton. Grâce à l'implantation des intervenants du milieu, des groupes de bénévoles, des parents de personnes handicapées et, surtout, de l'implantation financière des deux municipi-

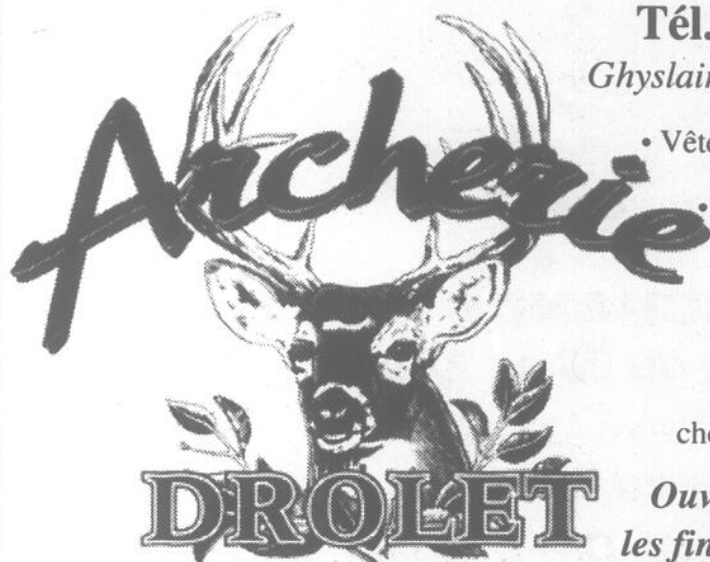
palités, et ce malgré les nombreuses compressions budgétaires tant du côté des municipalités que du ministère des Transports, les résidents et résidentes de Lac-Drolet et de Lambton pourront bénéficier du service de transport adapté une fois par semaine, sous forme de circuits. La nouvelle a été accueillie avec joie par les responsables de l'organisme.

«Nous croyons que Trans-Autonomie Inc. fait partie de la solution

dans l'organisation future du transport collectif sur notre territoire» soutient la directrice Claire Ouellette. Avec la décentralisation et les grands changements découlant du virage ambulatoire, le transport adapté est un service à maintenir et à développer dans l'avenir pour assurer la vitalité des municipalités en milieu rural et semi-rural, dit-elle. «Pensons notamment à l'utilisation des places disponibles pour les personnes âgées, à la possi-

bilité de desservir les centres de jour ou d'assurer certains transports inter-établissements dans le réseau de la santé et des services sociaux ainsi que le transport scolaire adapté.»

Surtout le territoire du Québec depuis l'instauration du programme d'aide au transport adapté à la fin des années 70, la demande pour ce mode de transport n'a cessé de croître. Selon les derniers sondages disponibles, datant de 1994, le programme a contribué à la création de 96 services. Quelques 800 municipalités y ont adhéré, comptant pour plus de 87% de la population québécoise. De plus, 38 000 personnes ont été admises à un service de transport adapté, générant plus de 3,1 millions de déplacements. L'aide octroyée par le ministère des Transports est passée en quinze ans (1979 à 1994) de 1,18 à 34,6 millions de dollars.



Tél.: 549-2067

Ghyslain Fortin, prop.

• Vêtements de chasse

• Vente de permis

• Fusil
poudre noire• Appeaux pour
chevreuil et orignalOuvert les soirs et
les fins de semaines

STATION D'ENREGISTREMENT DU GROS GIBIER

NOUVEAU DANS LA RÉGION: UN ÉVALUATEUR

Normand Laprise, C.R.A. évaluateur
Membre de l'Institut Canadien des Évaluateurs

Rapports d'évaluation pour:

- Financement hypothécaire
- Achat d'une propriété
- Vente d'une propriété
- Divorce
- Valeur assurable

**Vous avez résidence, immeuble à revenus,
terrain, chalet, etc**



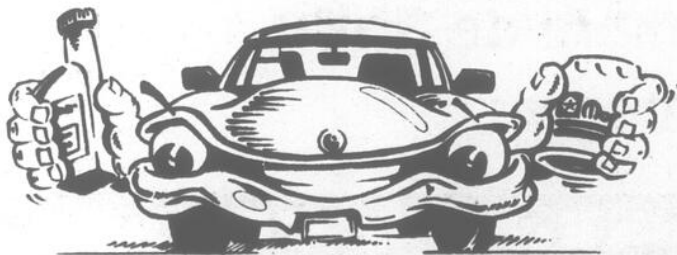
Normand Laprise

**N'hésitez pas!
Contactez-moi au
(418) 423-2340**

SERVICE CINQ ÉTOILES

★ CHRYSLER
★★★★★

POUR QUE LE MOTEUR TOURNE RONDEMENT!



VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Comprend jusqu'à 5 litres d'huile de qualité supérieure Mopar et un filtre à huile Mopar de qualité • Vérification du filtre à air, des tuyaux, des courroies d'entraînement, des balais d'essuie-glace, des amortisseurs et des jambes de suspension du système d'échappement, des pneus, des phares et feux • Vérification du niveau de tous les liquides • Renseignez-vous au sujet de notre garantie Cinq étoiles Chrysler.

19,95\$*

«PRÊT À L'HEURE PROMISE
...OU RIEN À DÉBOURSER!»

Prix en vigueur jusqu'au 30 septembre 96

NOUS CONNAISSONS VOTRE VÉHICULE CHRYSLER ET NOUS CONNAISSONS VOS ATTENTES!

Amical

AUTOMOBILES
INC.

3354, rue Laval
Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4545
Fax: (819) 583-0889

SERVICE CINQ ÉTOILES

★ CHRYSLER
★★★★★

Mopar
ACCESSOIRES

Votre PREMIER choix

PERSONNALISEZ VOTRE CAMION



ACCESSOIRES MOPAR

PROTÈGE-CALANDRE 595,00\$
82202857

DÉFLECTEUR AIR (CAPOT ET AILES) 113,98\$

MARCHE-PIEDS MOULÉS (CABINE SIMPLE) 259,95\$
82202464

INSTALLATION COMPRISE
TAXES EN SUS

Prix en vigueur jusqu'au 30 septembre 96



**Ouvert
Du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h00**

Un appel à la solidarité

Le président du Conseil d'administration de la Fondation de Centre universitaire de santé de l'Estrie, Me Denis Paré, a lancé un appel à la solidarité des gens de l'Estrie à l'occasion du lancement officiel de la Campagne 1996 de l'organisme qu'il dirige. «Les gens de l'Estrie ont récemment démontré lors des sinistres au Saguenay et à La Patrie jusqu'à quel point ils pouvaient se serrer les coudes; c'est dans cet esprit et avec confiance que la fondation fait à nouveau appel à la solidarité des Estriennes et des Estriens pour sa campagne 1996, dotée d'un objectif de 1,1 million de dollars».

Le président Me Paré a rappelé que, malgré l'importance des modifications que subit actuellement le réseau de la santé en Estrie, les besoins en

équipements demeurent importants. Pour la seule année 1996-1997, les besoins du Centre universitaire en équipements se chiffrent à plus de 5,9 millions de dollars. «Ces besoins témoignent de l'importance que revêt la contribution de la population à l'oeuvre de la Fondation du CUSE. Il est essentiel que tous ensemble nous assure de disposer d'équipements adéquats pour traiter efficacement ceux et celles qui devront faire face à la maladie. Parce que la santé est fragile, très fragile...»

La présidente de Conseil d'administration du CUSE, madame Sylvie Archambault, a renchéri sur les propos de monsieur Denis Paré en rappelant que les seuls subsides gouvernementaux ne pouvaient répondre adéquatement aux besoins du CUSE. «Le budget

annuel récurrent alloué pour les immobilisations par le gouvernement oscille autour de 1,6 million de dollars; sans l'apport de la Fondation, il serait difficile pour le CUSE d'assurer aux bénéficiaires un parc d'équipements à la fine pointe de la technologie médicale».

L'année dernière, les argents amassés par la Fondation ont servi à l'achat, entre autres, d'un système de moniteurs de chevets pour les soins intensifs pédiatriques et d'une caméra mobile en médecine nucléaire en radiologie. Entre autres besoins pour la prochaine année, les administrateurs du CUSE ont identifié le remplacement d'un ensemble de surveillance par

moniteurs aux soins intensifs pour nouveau-nés, d'un appareil d'échographie cardiaque et d'appareils hémodyaliseurs. De plus, mentionnons que la Fondation du CUSE investira environ 10% du résultat de sa Campagne pour la recherche.

CALENDRIER D'ACTIVITÉS

Pour une dix-septième année consécutive, la station de télévision Télé-7 produira le téléthon annuel de la Fondation. Cette année, cet événement aura lieu le vendredi 29 novembre: loin des numéros de variétés, le téléthon offrira à nouveaux aux téléspectateurs un contenu essentiellement médical. Les professionnels de la santé des trois sites qui composent le Centre universitaire, viendront présenter des services offerts à la population.

À la bibliothèque

L'aviation en vedette

La Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic consacre le mois d'octobre à l'aviation. Du 28 septembre au 19 octobre, tous les

livres traitant du sujet seront mis en évidence. Au plafond, différents modèles réduits construits par des gens de la région seront sus-

pendus, pour le plus grand plaisir de l'oeil. Des films amateurs sur l'aviation seront également projetés sur écran vidéo.

Chaque samedi après-midi, entre 14h et 15h, des animateurs tiendront un atelier-discussion traitant de l'aviation sportive et privée. Les deux premiers ateliers seront conduits par J. P. Bilodeau, un fervent des avions téléguidés miniatures.

RESERVE

Unique et enrichissante, la Milice, la Réserve terrestre des Forces canadiennes vous offre un revenu supplémentaire à temps partiel, en plus de vous permettre de poursuivre votre carrière civile.

En travaillant certains soirs et week-ends, vous recevrez une formation pratique tout en améliorant vos compétences professionnelles. Vous aurez aussi l'occasion de voyager.

Action! Satisfaction! Joignez-vous à la Réserve terrestre dès aujourd'hui!

Pour obtenir plus de renseignements et voir notre nouveau vidéo, rendez-vous visite ou téléphonez-nous au:

OPÉRATION À TEMPS PARTIEL

FORCES ARMÉES CANADIENNES

REGULIERE ET DE RESERVE

Succès étoilé à l'AstroLab du Mont-Mégantic

La première saison du centre d'interprétation en astronomie situé au pied du Mont-Mégantic s'avère, selon les intervenants, un succès spectaculaire. «Toutes nos attentes sont comblées, rapporte Claire Levasseur, directrice générale de l'AstroLab, et nous avons donc décidé de poursuivre la saison jusqu'en octobre pour permettre à notre public de bien profiter des attraits du centre.»

Depuis son ouverture en juin, plus de 18 000 visiteurs ont franchi les portes du nouveau bâtiment, regroupant les salles d'expositions et de spectacles multi-média de l'AstroLab, ainsi que la salle d'interprétation du Parc de conservation du Mont-Mégantic.

Avec cet alliage de la science de la nature, le visiteur peut s'immerger dans les constellations qui couvrent le ciel étoilé, découvrir les innovations apportées aux instruments d'observation pendant les 350 dernières années, s'émerveiller devant les mystères qui sont à l'origine de notre univers ou encore, parfaire ses connaissances sur la géologie et la climatologie de cette superbe montagne qui domine le paysage de la région. «Ici, vraiment, nous sommes entre ciel

et terre» constate la directrice générale.

Avec le succès continu de cette première saison, l'AstroLab s'assure une place dans le réseau des centres d'interprétation au Québec et peut compter sur un public de plus en plus passionné pour le loisir scientifique.

Maintenant que l'automne approche, le centre doit nécessairement modifier son horaire pour tenir compte de la baisse naturelle du nombre de visiteurs pendant la saison morte. Donc, les nouvelles heures d'ouverture seront du mardi au dimanche de midi à 18 heures, avec les soirées d'observation prévues pour le vendredi et la samedi de 20 heures à 23 heures sur réservation seulement.

L'AstroLab aura donc connu une superbe première saison, compte tenu de la période de rodage essentielle à toute activité de ce genre, et le centre continuera d'offrir son excellent programme d'animation en astronomie populaire probablement jusqu'aux premières neiges.

Pour de plus amples renseignements sur le programme du centre, veuillez téléphoner au (819) 888-2941 pour la région de Sherbrooke ou au 1-888-881-2941 pour les autres régions.



La Fondation du Centre hospitalier Lac-Mégantic a pu encaisser un montant d'environ 6 000\$ au terme du tournoi de golf annuel qui s'est déroulé le 8 septembre dernier au Club de Golf Lac-Mégantic. Les responsables aux inscriptions ont enregistré 116 joueurs pour cette sixième édition. Sur la photo, dans l'ordre habituel: Sylvain Roy, Gilberte Custeau, Françoise Therrien, la présidente de la Fondation Rolande Quirion, Micheline Morin, François Arguin et Catherine Vachon. Absents: Dr Daniel Brochu et Dr Michelle Brochu. (Photo L'Écho)

UN TOURNOI QUI RAPPORTE 6000\$ À LA FONDATION



COMMANDITAIRE 1996

Commanditaire officiel:

Promutuel Ass. Générale de Frontenac: 1000\$

Dons à 100\$

Industries Manufacturières Mégantic
Garage F.R. Dallaire
Const. Cloutier et Fils
Premdor
Boutique Marie-Soleil
Marché Provigo
Jean-Rock Dodier inc.
Tafisa
Marché Métro
J.A. Fontaine et Fils
Terrassement C.G. Couture
Alex Coulombe Ltée
S.C.A. Lac-Mégantic-Lambton
Ambulances Még.-Frontenac
Boutique Chez Madeleine
Audet et Mégantic Transport
Raymond, Chabot, Martin, Paré
Philippe Mercier inc.
Mégantic Mazda et Amical Auto
Phototec
Coiffure Tête à tête
Fleur de peau
Pièce d'Auto L. Veilleux

Autres dons

Mod Lib
Fernand Custeau, ent. peintre
Les Aliments Peerless Ltée
Madame J. Duquette-Giroux
Madame Diane Lacroix
Madame Jacinthe Poulin
Madame Madeleine Bélanger
Madame Jeanne Lacombe
Jean-Paul Fontaine
Restaurant Aux berges de l'Aurore
Salon Claude
Le Bazar
Sports Michel Jacques
Shier Ltée
Métro
Restaurant L'Extra
ZEC Louise Gosford
Club de golf
Mégantic Transvision
Chaussure Jos Huot
Bij. Pierre Lavallée
Maxi Guy Boulet
Pharmacie J. Coutu
Caisse pop. Ste-Agnès

Groupe MFQ La Capitale
Bouch. Chez Guy Lavallée
Pharmacie Berthe Dumas
Ray-L
Quincaillerie Rona
Maison du Granit
Canadelle
Papeterie Mégantic
Sylvie Bilodeau, Massoth.
Latulippe Gaz Propane
Auberge du Presbytère
Boutique de l'Élégance
Bouch. Chez Louis
Georges Khoury
Cascades Disméd
Bestar Ltée
Les Pétroles Turmel
Caisse Pop. Fatima
Ray Boisvert
Ciba
Parke Davis
Smith Kline
Uniformes G. Allard
Le Morrison Rest.-Bar
Cartier de la Mode

Le quotidien des résidents au Centre hospitalier

L'été a peut-être tardé à venir mais les résidents du Centre hospitalier Lac-Mégantic n'en ont pas moins effectué de belles sorties, comme à chaque année, tantôt en naviguant sur le Capitaine Cap, tantôt en s'enfonçant dans le

parc Frontenac, sans compter les activités qui se déroulaient sur les terrains du centre hospitalier comme la fête des fraises avec les auxiliaires bénévoles et plusieurs heures de bon temps sous le couvert du patio à déguster un hot-

dog ou à éplucher le blé d'Inde.

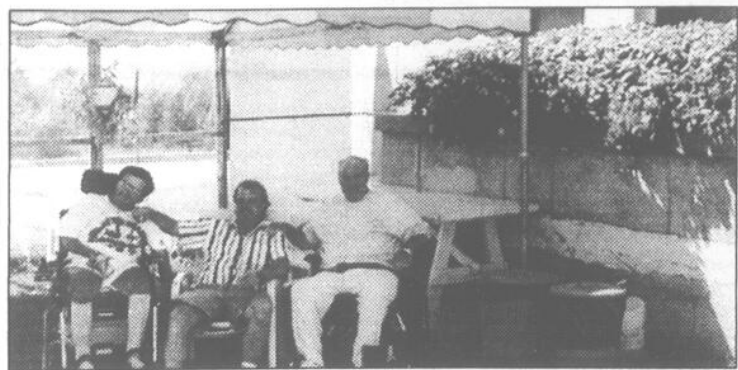
Il y a aussi les sorties pour du magasinage, la plage de Baie des Sables ou une halte au lac dans le parc des Vétérans. Bref, les activités quotidiennes pour un résident ne sont guère

différentes de celles que l'on faisait avant l'entrée en institution. À l'extérieur par beau temps, sinon à l'intérieur où règne la bonne humeur. Un milieu de vie bien rempli: atelier de bricolage, bingo, atelier de cuisine, exercices de

Vie-active, atelier de beauté, jeux, quilles au Centre Mgr Bonin, théâtre musical, musique et chant, et même animation.

Pour réaliser tout cela, il faut une bonne équipe de bénévoles prêts à offrir un peu de

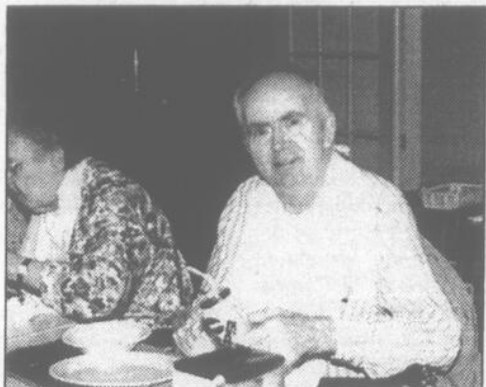
temps à ceux et celles qui sont en perte d'autonomie. Il y a toujours de la place pour de nouveaux visages, de nouvelles idées et de nouveaux bras. Il suffit de contacter Sylvie Côté, technicienne en loisirs, au 583-0330, poste 422.



Se prélassant sur le patio, Stéphane Cameron, Serge Harton (bénévole) et Jean-Yves Fournier entourés de fleurs dont M. Fournier a pris grand soin, depuis les boutures jusqu'à ce résultat final, de toute beauté!



Un atelier de bricolage réunissant Stéphane Cameron, Rolande Richard (bénévole), Ludvine Morin et Jean-Yves Fournier.



Jeanne Noël et Émile Gagnon lors d'une sortie au restaurant.

Visite des dirigeants du Fonds de solidarité

Dans le cadre d'une tournée des dirigeants du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ), le président du conseil d'administration du Fonds et président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), Clément Godbout, le premier vice-président exécutif et chef de l'exploitation, Raymond Bachand, ainsi que Maurice Prud'homme, vice-président Participations- Fonds régionaux, seront en Estrie le 23 septembre.

À Lac-Mégantic, Raymond Bachand doit effectuer vers 11h une

visite industrielle de l'usine Bestar, une entreprise partenaire du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) avant de participer à un dîner causerie au Restaurant l'Aubergine, organisé par la Chambre de Commerce-Région de Mégantic et la Société d'aide au développement de la collectivité de la Région de Mégantic.

Plus tard, vers 14h00, M. Bachand se rendra visiter une autre entreprise partenaire, celle de Granit Bussière à St-Sébastien.



On reconnaît (au centre) Clément Godbout, président du conseil d'administration du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) et président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), Raymond Bachand, premier vice-président exécutif et chef de l'exploitation (à gauche), ainsi que Maurice Prud'homme, vice-président Participations-fonds régionaux (à droite).

ENFIN UN VRAI CENTRE POUR MAIGRIR

CELLOTHERM PLUS

Manuelle Lambert
31 livres perdues

«J'ai enfin trouvé un centre qui enlève la cellulite».



«Je n'ai jamais souffert de la faim»

«J'ai fondu aux hanches»



COURS DE CONSEILLÈRES MINCEUR

Créez votre propre emploi.
Durée: 6 mois

- 1. L'approche
- 2. L'analyse
- 3. L'entretien
- 4. La consultation
- 5. L'appel
- 6. L'examen profil beauté
- 7. Le dossier
- 8. Les soins correctifs
- 9. Le massage
- 10. Les émotions
- 11. Les produits naturels
- 12. Les menus minceur

DÉBUT :
10 NOV. 96

NOMBREUX DÉBOUCHÉS
ENSEIGNANTS:
Carolyn Patry,
diététiste
Jean Villeneuve,
médecin
Sylvain Leblanc,
Ac. ph. d.

CENTRE SANTÉ MINCEUR

3 succursales en région afin de mieux vous servir!

THETFORD MINES
52, rue Dumais Est
(418) 335-9199

LAC-MEGANTIC
5284, rue Frontenac
(819) 583-1461

EAST ANGUS
182, rue Saint-Pierre
(819) 832-3277

30 succursales en province!

ENCAN DE CHEVAUX

R. BOLDUC

819-889-2739

Samedi le 5 octobre

à l'exposition de Cookshire

12h00 équipements

15h00 chevaux

19h00 tire de chevaux

Plusieurs poulins et pouliches de l'Ouest
S.V.P. fournir vos nos. de TPS et TVQ



ACHETEZ... LOUEZ... ET VENDEZ PAR NOS

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE:
JEUDI 17H00

VISA

4 SPÉCIAL
annonces
pour le prix de **3**
SANS CHANGEMENT

Avis important
Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements (819) 583-1630

21 - le dimanche 22 septembre 1996 - L'Écho de Frontenac

MAISONS À VENDRE

RE/MAX
D'Abord Inc.



#107-2841 rue Leclerc. Bungalow 24' x 50', 11 pces, 5 c.c., ext. briques. Faites une offre!

#88 4565 Rue Principale Ste-Cécile. Maison 8 pcs 3 c.c. 2 s.b.. À voir.

#97 CONDO Place du Moulin 2 c.c. ou 3 c.c. À votre choix...

#65 3137 rue Lafontaine Bun. 3 c.c., 5 1/2 pces. Vite nouveau prix!

#90 75 ch. Bouchard AUDET FERME FORESTIÈRE 288 ACRES cottage 5 c.c., 2 s.b.

Marcel Rancourt
583-3330

Internet
HTTP: WWW.MIS.CA.

MAISONS À VENDRE

MAISON à vendre sur la rue des Érables à Frontenac. Inf: 583-0635.

MAISON neuve à vendre, finie ou à finir vous-même, 28' x 38', nouveau quartier rue Papineau, prix avantageux. Tél: 583-2499 ou 583-1660.

MAISON à vendre située à Nantes, 3 c.c., sous-sol fini, 2 s. de bain, 1 s. de jeu, foyer, piscine creusée 18' x 36', aménagement paysagé. Remise 14' x 21', terrain 90' x 135'. Visite sur rendez-vous seulement. Tél: (819) 547-3438.

MAISON à vendre située Place des Pins, Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, garage double. Visite sur appel. Inf: 583-0669 jour, 583-5044 soir.

MAISON à revenus en briques comprenant 3 logements. Située rue Papineau, 80,000\$. Inf: 583-3600 (soir), 583-5525 (jour).

MAISON à vendre à St-Ludger (village). Inf: 418-831-1100.

MAISONS À VENDRE

MAISON de campagne 5 1/2 pces, construction 1986, 2 c.c., salle de séjour, salon, cuisine, salle de bain, terrain aménagé; arbres fruitiers, fleurs, 400' x 815', garage fini 24' x 42', plancherement, "pit" ch. électrique. Située route 263 Ste-Cécile. Tél: 583-5686.

TRIPLEX à vendre au 6341 Salaberry. 2-3 1/2 pces., 1-5 1/2 pces. aussi IMMEUBLE commercial au 6361 Salaberry; 2 commerces, 1 log. 5 1/2 pces. rénové à neuf. Inf: 583-2913.

MAISON en pierres, au bord du lac Mégantic, 9 pces., foyer, garage double. Terrain 1,825 pi x 210 pi., 5,000 pins, plage + sable. 1 mille de Lac-Mégantic. 1926 route 161. Tél: 583-4800.

MAISON à vendre située à Stornoway, 4 c.c., 2 étages, garage avec atelier. Terrain 85' x 200'. Sous-sol semi-fini. Inf: 652-2128 (soir).

À vendre MAISON unifamiliale située au 3963 Villeneuve, Lac-Mégantic. Rénovée, comprenant 3 c.c. + 2 s. bain, petite véranda, chauff. bois et à l'eau. À voir! Tél: 583-3237.

Prestigieux COTTAGE Anglais au 2805 d'Orsennens, en briques, aucun entretien extérieur, salle à manger, salon, boudoir, foyer, 3 c.c., superbe salle de bain et garage double. Inf: 583-4269.

Située au 670 lac Trois Mille Est. CHALET Résidence à l'année et chalet d'été + garage. Construction 5 ans, sur 4 acres de terrain boisé et aménagé. Vue sur le lac et montagne. Faut voir! Prix à discuter. Tél: 583-5625.

MAISON à vendre située à Audet (village) 28' x 60', 2 étages, 1 log. de 4 1/2 pces, loué, possibilité de 2 autres logements, garage et remise. Terrain 100' x 200'. Inf: 583-3768 le soir.

MAISONS À VENDRE

FERMETTE à Scottstown; 11 acres, bordée sur la rivière, 2 tracteurs, écurie, Maison rénovée, solarium, 2 c.c., plancher bois franc, lav.-séch., poêle, réfrigérateur, congélateur, antenne parabolique, 49,500\$. Tél: 819-657-4279.

MAISON unifamiliale 41' x 36', située 4971 Bonin, Lac-Mégantic. Ext. en briques, 4 c.c., planchers bois franc, sous-sol fini, grand terrain 100' x 170', clôturé avec garage, prix avantageux. Inf: 583-3257.

MAISON à vendre grand 20' x 28', 2 étages, 2 c.c., située à Nantes. Prix: 27,500\$. Pour inf: 583-3621.

Chemin de Woburn. À prix raisonnable. RÉSIDENCE 5 c.c. avec garage et abri d'auto. Terrain 96' x 200'. Tél: 544-9289.

MAISON À LOUER

MAISON à louer pour période de 6 mois, non meublée, non-chauffée. Tél: 583-3276.

Grande maison à louer ou à vendre, 51/2 pces à Marsboro près de Baie des Sables, libre immédiatement, 375\$/mois. Références demandées. Inf: 583-0865 ou 819-573-0946.

MAISON À LOUER

MAISON à louer, meublée, située au bord du lac à 1 mille 1/2 de la ville. Libre du 15 sept. au 15 mai, à 450\$/mois. Tél: 583-1026 ou 583-4916.

MAISON seule au 3508 Baie des Sables, à partir du 15 octobre au 15 avril, meublée. Inf: 583-0159.

MAISON à louer au bord du lac Mégantic, 3 c.c., entièrement meublée, bois de chauffage fourni. De septembre à juin. Pour inf: 819-583-0278 (dimanche et lundi) ou 819-820-0754.

Campagne de St-Romain, MAISON 4 1/2 pces, 2 c.c., grand terrain, rivière, ski de fond, chauff. bois/élect. 350\$/mois avec bail. Tél: 418-486-2140.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 4 1/2 pces., situé Baie des Sables, non chauffé, non meublé, stat. privé, accès au lac. Endroit tranquille. Libre immédiatement. Inf: 583-4545 jour, 583-0298 soir.

LOGEMENT 4 1/2 pces à louer avec "baie window". Idéal pour personne seule ou couple sans enfant. Endroit tranquille au Rona Centre-ville. Demander Solange 583-2223 ou 583-0622.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT neuf à louer de 4 1/2 pces, moderne, situé rue Laval Nord. Disponible immédiatement. Inf: Les Jardins de l'Horizon. 583-0138 ou 583-5209.

H.L.M. de Frontenac, logements 2 1/2 pces. à louer pour personnes âgées. Inf: 583-3295.

LOGEMENT 3 1/2 pces à louer, non-meublé, installation lav.-séch.. Inf: 583-1470.

LOGEMENT 4 1/2 pces, non-meublé, situé 5028 A Papineau. Inf: 583-0615.

Grand LOGEMENT 5 1/2 pces non-chauffé, non-meublé. Libre immédiatement. LOGEMENT 5 1/2 pces non-chauffé, non-meublé, libre le 1^{er} octobre. Situé coin Victoria-Laval. Inf: 583-4545 jour, 583-0298 soir.

À louer grand 2 1/2 pces, situé 4884 rue Dollard au 1^{er} étage, avec grande galerie. Inf: 583-0302 jour, 583-0254 soir.

LOGEMENT 4 1/2 pces, au 3658 Carillon, libre immédiatement, 260\$/mois. Tél: 583-1480.

LOGEMENT 7 1/2 pces, chauffé, eau chaude fournie, situé au 4883 Laval, face à l'église. Tél: 583-0244 jour, 583-0468 et 583-1805 le soir.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé dans un 2^e, eau chaude fournie, aspirateur central. Inf: 583-1803 ou 583-2398.

2 LOGEMENTS 3 1/2 pces, semi-meublés, endroit tranquille, rue Dollard. Inf: 583-4050 jour, 583-2964 soir.

LOGEMENT 4 1/2 pces, coin Wolfe/Salaberry avec sous-sol, libre le 1^{er} octobre. Tél: 544-9038.

DUPLEX À LOUER. Luxueux logement sur le bord du lac Mégantic au 2865 chemin Baie des Sables. C'est un duplex comprenant deux étages, dont le premier plancher est à aire ouverte comprenant cuisine, salle à dîner, salon avec luxueux foyer, une chambre à coucher, salle de bain, grande galerie au lac de 30 pieds par 8 pieds. Au sous-sol: deux chambres avec salle de bain, petit boudoir donnant sur un grand patio. Remise et entrée privée pour trois automobiles. Libre immédiatement. Tél: 583-2416 (répondeur).

LOGEMENTS 3 1/2 et 4 1/2 pces, situés rue Maisonneuve. Libre le 1^{er} octobre. Tél: 583-6131.

À louer grand 9 1/2 pces., repeint à neuf. Situé rue Montcalm. Inf: 583-2227 après 17h sur semaine.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pces, chauff. élect., semi-meublé ou non. Situé au 6421 Salaberry. Inf: 583-4710.

LOGEMENT 3 1/2 pces, situé rue Laval Nord. Tél: 583-3589.

CHALET

À vendre joli petit chalet situé sur un des plus beaux terrains au lac Original. Électricité, eau courante, possibilité câble et téléphone. Habitable à l'année. Inf: 583-2168.

CHALET et grand terrain avec érablière à vendre. Situés au bord de l'eau près de la Baie des Sables dans la municipalité de Marsboro. Inf: 583-2168.

À vendre à Lac-Mégantic, 2 chalets habitables à l'année, situés sur le même terrain boisé d'érables, de 100' x 200' rue Baie des Sables, droit de passage au lac. 1 chalet non-meublé de 5 1/2 pces, plancher de céramique, armoires en chêne, 1 chalet 3 1/2 pces, meublé. 2 grandes remises en bois. Services d'aqueduc et d'égouts municipaux, 65,000\$. Inf: 819-583-5025, 819-547-3488.

CHALET moderne à vendre meublé, situé sur le bord du lac Drolet. Terrain 100' x 400', chalet 24' x 30', che. privé. Tél: 549-2727.

CHALET

louer, tout équipé, 5 1/2 pces, 2 c.c., situé au bord du lac à 10 km. de la ville. Libre immédiatement, à la sem. ou au mois jusqu'à la fin de mai '97. Inf: 583-1749.

CHAMBRES ET PENSION

VILLA DU RENTIER. CHAMBRES à louer pour personnes âgées, surveillance 24 hrs. Située à Audet, 271 Principale. Tél: 583-1765.

Résidence SHERMAN Residence Inc. 66 Osborne, Scotstown, Que. J0B 3B0 Tél.: 657-4416 (819). *Mobile Senior Citizens. Inf: 583-2168. "Home" Cooking. *Family Style Living. *Doctor on call. *Rates from 725.00\$ *Personnes âgées autonomes. *Chambres privées & semi-privées. *Cuisine "Maison". *Ambiance de vie familiale. *Médecin sur appel. *Tarifs à partir de 725.00\$.

Se15/Oc6

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

À LOUER LOCAL COMMERCIAL, 2536 Laval Nord. Libre immédiatement. Pour inf: 583-5266 jour, 583-1331 soir.

Il n'est pas trop tard!

Pour que votre petite annonce soit publiée dans le journal du dimanche, il faut

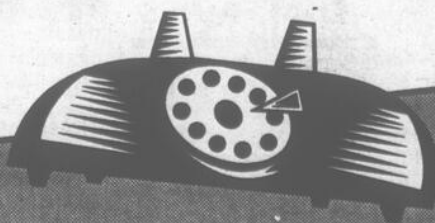
placer votre annonce avant 17h00 le jeudi.

Cela vous donne suffisamment de temps, au cours de la semaine, pour préparer votre texte et voir à ce que votre message soit efficace. Passé ce délai, nous pouvons toujours prendre votre annonce, mais elle paraîtra une semaine plus tard.

Faites une vente rapide!
Contactez-nous dans les délais.

583-1630

L'Écho de Frontenac



BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE en entier ou en co-propriété, grandeur 100' x 100' x 20' haut. Local disponible 50' x 100', très bien située. Inf.: 1-819-571-1187

MAISON à vendre rue Huard 36' x 50' 2 étages, façade en briques, garage double, 5 c.c., 2 s. bain, foyer granules dans le salon, poêle granules au sous-sol, plancher bois franc, piscine. Prix réduit pour vente rapide. Tél: 583-2499 ou 583-1660.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

Local commercial à louer 1,200 pi.ca., air climatisé, système d'alarme inclus. Situé 5163 Frontenac. Inf: 583-1690. Av21/Jno

À LOUER: LOCAL INDUSTRIEL

situé dans le Parc industriel de Lac-Mégantic. Nouvelle construction. Pour info: 819-583-2430. Se15/22

COMMERCE À VENDRE

À vendre: RÉSIDENCE pour personnes âgées, incluant 9 belles chambres avec salle de bain privée, salon communautaire, cuisine, salle à dîner, buanderie, avec logement. Dans la région de Lac-Mégantic. Personne sérieuse seulement. Inf: 583-1630 l'Écho de Frontenac. Jn30/Jno

COMMERCE à vendre: restauration, bar laitier, pâtisserie. Bonne clientèle établie dans un excellent site touristique. Acheteur sérieux seulement. Inf: 819-583-2168. Fe18/Jno

RÉSIDENCE pour personnes âgées. Bon roulement et bon chiffre d'affaires. Pour renseignements, communiquez au 583-1630. Jn2/Jno

TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS à vendre rue d'Orsennens. Un de 100' x 100' et l'autre 130' x 100'. Tél: 583-5584. Mai1/JnoP

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL - Seigneurie du Lac. 18 terrains. Vue et accès au lac. Prix à partir de 6,500\$. Frais de cadastre et notaire inclus. Inf: 583-3594 et 548-5424. Ma29/Jno

À vendre: 5 terrains sur rue Agnès de 75 pi. x 125 pi., en face du cinéma avec vue superbe sur le lac. Des couchers de soleil fabuleux. Avec services d'aqueduc et d'égout. Inf: 583-0138. Av7/Jno

À vendre situé dans un nouveau développement, rue du Versant à Lac-Mégantic. Terrain à demi boisé de 70' x 120', cadastré avec services dès cet automne. Prix très abordable. Inf: 583-3037. At25/Jno

Terrain à vendre; 15 acres de terrain, zoné blanc, idéal pour chasse aux gros gibiers. Inf: après 19h, 819-544-2831. Se15/Oc6P

TERRAINS À VENDRE

Baie Victoria: Terrain 100' x 150', droit à la plage et construction. Tél: 819-888-2321. Se1/22

TERRAIN à vendre longeant le ruisseau à Popolish, sur 1120 pieds. Inf: 514-622-9158 ou 583-0720. Se15/Oc6P

CHASSEURS: TERRE à louer de 155 acres avec chalet, située à St-Romain, adjacent au Parc de Frontenac. Tél: 418-486-7020. Se22/Oc13

OFFRE DE SERVICE

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 437-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2. Se1/22P.H.Oc.

Je garderais des enfants chez-moi ou à votre domicile, non-fumeuse, du lundi au vendredi. Inf: 583-0946. Se22/Oc20P

J'offre mes services comme concierge, 6 ans d'expérience. Tél: 583-4808. Se1/22

Débitage coupe française sur tous les steaks, emballage créovac si désiré. Michel Guertin 583-1776. Se8/29

La perte et le maintien du poids, oui c'est enfin possible et facile! J'ai pour vous une solution santé entièrement naturelle. Appelez maintenant 819-583-0117. Se1/22P

Michel Chouinard SYLVICULTEUR Enr. 165 rang Clinton Woburn Tél: 544-9289. Services offerts

-Coupe de bois avec V.T.T.
-Inventaire forestier.
-Localisation de ligne de l'eau.
-Évaluation marchande de lot forestier. Se22

OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de livraison de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. Se1/22P.H.Oc.

OCCASIONS D'AFFAIRES

Salon Claude 5407 Frontenac, chaise de coiffure à louer à prix compétitif. Exigence coiffeuse d'expérience avec clientèle. Inf: 583-0302 ou 583-0254. Ma31/Jno

OCCASIONS D'AFFAIRES

\$\$\$ Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011. Se1/22P.H.Oc.

ROUTE DE JOUETS. Concept européen. Nouveau dans votre région. Clientèle protégée et attestée par contrat. Accessible programme gouvernementale. Clientèle établie. Mise de fond requise. Entreprise clé en main. Inf: (418) 656-1080 ou 658-7211. Se1/22P.H.Oc.

COURS

Cours privé donné la fin de semaine par une enseignante travaillant à Sherbrooke; en math sec. I à IV, en science physique IV, physique et chimie V. Contacter en tout temps 583-1325. Se15/Oc6P

Cours de Hatha Yoga débutant le 24 septembre '96, offert par Yvan Dostie, formé au Centre International Sivananda Yoga Vedanta. Pour inf: 819-583-4228. Se15/22P

La Clinique de MATHÉMATIQUE offre dans la région de Lac-Mégantic des **cours privés**. Elle garantit aux étudiants en difficulté en mathématique d'avoir des résultats extraordinaires. Des témoignages de nos clients sont disponibles. Inf: 583-6082. Se22/Oc13

AUTOMOBILES À VENDRE

Crédit refusé: Location dans le but d'en devenir propriétaire. Région de Montréal (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276. Se8/29P.H.Oc.

Dodge Caravan 1990, moteur 3,0 li., blanc, int. bleu, air cli., radio cassettes. Inf: 549-2647 après 18h. Se1/22

Vols Golf 1985 diésel, très propre, 1,500\$, excellente mécanique. Inf: 583-2382. Se8/Jno

BLAZER 1994, 4x4, tout équipé, 30,000 km. Tél: 544-4101. Se1/22

PICK-UP Sonoma SLE 1992, 2x4, 4,3 li., manuel, king cab, 150,000 km. Inf: 583-4572. Se8/29P

PONTIAC Lemans 1992, 4 po, autom., radio-cass., 63,600 km, balance de garantie, prix 5,500\$. Inf: le soir 583-2964. Se15/Oc6

PICK-UP GMC S-15, 1994, 66,000 km., 4 cyl., cabine ordinaire, très propre. Tél: 583-4143. Se8/Jno

Crédit refusé: Financement sur place. Location dans le but d'en devenir propriétaire. Transit Location (418) 834-2276. Se22/Oc13P.H.Oc.

TRANS-AM 1986, tout équipé, mécanique A-1, prix à discuter. Tél: 418-459-6626. Se8/29

AUTOMOBILES À VENDRE

JIMMY 4x4 1989, modèle S-15, 4,3 li., 160,000 km. Excellente condition, prix 6,200\$. Inf: après 18h au 819-583-1373. Se8/29

Oldsmobile Delta 1088, 1969, convertible, prêt pour la route, aubaine 2,500\$. **Honda Civic CX 1994**, 5 vit., 63,000 km. Inf: A. Martel, Courcelles 418-483-5811. Se15/Oc6

TOYOTA Camry Station, blanc, 1990, en très bon état, tout équipé. Inf: rejoindre Eric entre 8h et 17h 819-652-2000, après 17h et fin de semaine 652-2305. Se15/22

Van Plymouth Voyager 91, 6 autom., 7 pass., 7,500\$. **Dodge Caravan 90**, 6 autom., 7 pass., 5,500\$. **Plymouth Voyager 89**, 4 autom., 7 pass., 4,500\$. **Van Dodge Caravan 88**, 6 man., 3,500\$. **Van Dodge 85**, 4 man., 2,000\$. **Van 85 Ram**, 4 man., 1,500\$. **Pick-Up 85 Ford Ranger**, 6 man., 1,500\$. **Plymouth Acclaim 91**, 4 po., autom., 3,500\$. **Chevrolet Corsica 88**, 4 po., autom., 2,000\$. **Chevrolet Celebrite 89**, 4 po., 6 autom., 3,000\$. **Hyundai Sonata 89**, 4 po., man., 2,000\$. **Isuzu 89 Tropper**, 4 po., autom., peinture neuve, 3,500\$. **Roy Autos Lac-Drolet** 549-2996. Se22/Oc13P

Pick-Up Chevrolet S-10 king cab, bon état. **Filtre de piscine** avec pompe. Tél: 583-3952. Se22P

Toyota Paseo 1993 man., coul. rouge, très propre, 75,000 km., balance garantie 3 ans, prix à discuter. Inf: 819-549-2838 après 16h ou 418-582-3625 jour. Se22/Oc13

Ford Escort 1988 Familiale. Pontiac Grand Am 1995 2 po., équip. Tél: 583-5684. Se22/29

Camion Ford F-150, 4x4, 1990, 59,000 km., man., 5 vit., cabine simple. Tél: 583-0580. Se22/Oc13P

Chevrolet Caprice 1987, mécanique A-1, 1,200\$ nég. Inf: samedi et dimanche 819-657-4996. Se22

Mercury Mont-Clair 1966, licenciée et de collection, 390, bonne condition. (418) 424-3891, après 19h André. Se22P.H.Oc.

Pick-Up Jeep Comanche 1988, 2x4, 4 li. avec boîte fibre de verre, 50,000 km., en très bon état. Inf: 583-5183 ou 583-5973. Se22/Oc13

Transport SE 1992, 3,8 li., 71,000 km., tout équipé, garantie fin mars '97, 15,500\$. Tél: 583-3710. Se22/29

Dodge Caravan 1991, gris, V-6, 3,3 li., 99,000 km., 7 places, trans. autom. neuve, support à bagages, toit ouvrant, pneus 4 saisons neufs. Balance garantie 16,000 km ou juin '98. Suspension et freins (1996). Inf: 583-0441. Se22

AUTOMOBILES À VENDRE

Dodge Reliant 1985, 2,2 li., à bas millage, propre, en bon état. Inf: 583-4138 ou 583-4953. Se22

Honda Civic 1991, 110,000 km. **Pick-Up Dodge 1984**, 117,000 km. Tél: 544-9291. Se22P

Pick-Up GMC Sierra 1500, 4x4, 1988, autom., mécanique A-1, très propre, 7,500\$. Inf: 583-0937. Se22P

ON DEMANDE

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes etc. Tél: 583-2533. Oc1/Oc96

Je suis acheteur de tracteurs de ferme; "Massey Ferguson, John Deer, Kubota" vieux engins stationnaires, payons comptant. Inf: 819-364-2666 Yvan ou 819-364-2021 Gervais. At11/Se29P

Acheterais congélateur de maison en bon état. Tél: 583-5646. Se15/22P

Acheteur de bois. Je suis acheteur de bois de 8 pi. pour Moulin U.S.A. de bois franc (tremble, peuplier) 4 po. en montant, 8 pi. long. George Chilvers Lac-Mégantic. 1-819-583-1200. Se22/Oc13P

Je RECHERCHE une chambre pour personne âgée seule, près de l'hôpital, si possible sur un premier plancher. Tél: 418-658-6106. Se22/Oc13

Recherche une femme pour me tenir compagnie, autonome. Tél: 547-3708. Se22/29P

ANIMAUX

Belle pouliche "Percheron" née le 12 mai '96. Inf: seulement les vendredis, samedis et dimanches. (819) 549-2606. Se1/22

Bouillons d'engrais sement d'un an, entre 700 et 900 lbs debout. Pour être congelés; 1,50/lb quartier + frais de débitage. Le soir au 819-652-2785. Se8/29

À vendre chiots "huskys" sibériens vaccinés et vermifugés, 50\$. Inf: demander Charles après 17h au 819-548-5338. Se22/29P

Poney à vendre, mâle, âgé de 2 1/2 ans, de couleur brun avec crinière beige. Inf: 418-486-2580. Se22/29

Lhassa apso né le 16 janvier '95 couleur crème, avec carnet de santé, très tranquille, prix 150\$. Tél: 583-2327 le soir. Se22/Oc13

DIVERS À VENDRE

BOIS de chauffage à vendre, à l'année. Oneil Mercier rang 10, Lac-Mégantic. Inf: 583-3521 après 18h. F625/F623/97

DIVERS À VENDRE

Scie à chaîne "Husqvarna" 254 cc turbo, semi professionnelle, 1 an d'usage. Tél: 583-3239 aux repas seulement. Se15/Oc6

Poêle combustion lente, cheminée 2100, gaine d'acier inoxydable. **Poêle à granules d'antracite**, remorque etc. Qualité prix imbattable. Tél: 246-2851 ou 990-7092. Se8/29P.H.Oc.

Air climatisé résidentiel, 1 an d'usage (haute capacité). Pour Inf: 583-4545 bureau, 583-3997 résidence. Demandez Yvon. At11/Jno

Tracteur à pelouse "John Deer" 50 po. de couteau à 2,000\$. Tél: 583-5572. Se22/Oc13

Fusil de calibre 12 "Winchester" à pompe, à l'état de neuf. **Congélateur longueur 4'**, n'aservi qu'un an. **Caisson** de foyer avec une porte vitrée, fumée noire, en demi-rond. **Overlock "Janome"** 4 fils. Inf: 544-9301. Se1/22

Tracteur "Fiat" 1380, 4 roues motrices avec chargeur industriel. **Enrouleur "Beaudoin"** modèle long, en excellent état. Tél: 583-0798. Se15/22

Fifth Wheel '90 à vendre avec ou sans camion. Idéal pour la Floride. Inf: 514-692-0842. Se1/22P

Fournaise à bois avec "duck". Aussi porte extérieure avec grande vitre givrée. Tél: jour 583-2215, soir 583-1053. Se22/Oc6P

Fusil calibre 12 "Browning" semi-automatique, comme neuf. Tél: 418-443-2899 le soir. Se8/29

À vendre: Laser 14', 850\$. **Petit Kayak** + rame, 250\$. **Chaloupe** + petite remorque et moteur "Evinrude" 1964, 900\$. Inf: 583-3344. Se8/29P

SPÉCIAUX D'AUTOMNE.

À vendre 23 fendeuses à bois verticales, 24 po. 17 fendeuses à bois verticales de 30 po., dont 8 sont de modèle combiné horizontal et vertical avec moteur 5 ou 7 fo. Fin des spéciaux le 5 octobre. Inf: 418-449-1558. Se8/29

Bois de fournaise à vendre. Tél: 583-0139. Se8/29P

Blouson de cuir, grandeur 38 de moto, "Drospro". **Trailer** de 4 roues 42" large x 72". Inf: 652-2591. Se8/29

À vendre Motoneiges: Formula Z 1996, Mack I 1995-1993 + 1993-1992-1991. Inf: Dany 418-486-2221. Se15/Oc6

VTT "Big Bear" 4x4 de Yamaha, 1989, en très bon état. Tél: 583-2199. Se15/Oc6

1 surjeteuse et 1 plain à vendre, industrielles, prix à discuter. Tél: 418-486-7860. Se15/22P

DIVERS À VENDRE

Trailer tandem 4x12 pi., neuf, à vendre. Inf: 819-548-5806. Se15/Oc6

1 paire de **patins CCM** 605, gr. 8 1/2, 70\$. 1 paire d'**épaulettes méd.** Cooper, 40\$. **Moteur** de Chevrolet 1984, 2,5 li., "full" injection peut aller sur Citation ou Phoenix. **Fournaise** à l'huile l'Islet, 121,000 BTU, 200\$. Inf: 652-2791. Se15/22

VTT Yamaha '91 autom., 2 roues motrices, à l'état de neuf, ayant moins de 300 km. Tél: 549-2624. Se15/22

Congélateur 12 pi. cu., 100\$, très propre. Tél: 583-6079. Se15/22P

À vendre: Bateau Propulsion par jet (Jet boat) Bombardier Chalanger 1996, 110 hp, 48 m. à l'heure, avec toile. Comme neuf, valeur 16,000\$ seulement 12,995\$ pas de taxes. Demandez Stéphane 583-3700. Se15/Oc6

4 pneus à clous P225 75 R15, 1 hiver, avec rims pour Toyota. **Banc d'exercice** complet à poulie "Mega Max" 3001. Tél: 583-5892. Se15/22

Poêle à bois blanc avec tête de marque l'Islet, 250\$. **Fournaise** à bois combustion lente "Vallée Comfort", 50\$. Tél: 583-3876. Se15/22P

Appareil à démonter les pneus, en bon état, marque "Bishman" #2100. À bon prix. Tél: 819-544-4321. Se15/22P

Motoneige "Bombardier" Plus 1992 XTCE, chenille neuve, "clutch" à neuf, en parfait état. Inf: 652-2273. Se15/Oc6

Cheminée isolée 7 po. x 16 pi. complète, 5 combustions lentes, 5 "box stove", 7 poêles 228 et 232. À voir au 3709 Laviolette, 583-0615. Se15/Jno

Bois franc à vendre en corde de 8 pieds. Aussi **bois de poêle** 16 po., 35\$ la corde. Tél: 819-652-2881. Se15/Oc6P

Couchette en érable naturel, réglementaire, 100\$, table à langer, 40\$, poussette, clipper à chiens, 2 vit. "Hoster". **Caniche à vendre.** Tél: 583-4027. Se15/22

Mobilier de salon antique; divan, chaise, table, prix 800\$. Tél: 583-3489. Se15/22

Réfrigérateur 8 pi. commercial, 450\$. Petit poêle ancien, 250\$. **Arc "Browning"**, 225\$. Inf: 544-9342. Se15/Oc6

Environ 7 cordes de pieux de cèdre à vendre. Tél: 418-483-5514. Se15/22

Shaklee Canada Inc. pour toute vos commandes, contactez Annie Bellefleur. Tél: 583-5284. Se22/Oc13P

Vente de faillite de mélamine 1 po. 5x8, prix rég. 44\$ laisse à 24\$, 3/4 po. 5x8, prix rég. 37\$ laisse à 20\$, 1/2 po. 5x9, prix rég. 30\$ laisse à 15,99\$. Tél: 418-483-5781. Se22/Dc8

DIVERS À VENDRE

VTT 4 roues motrices Honda 1991 avec équipement; pelle à neige, pare-brise, chauffe moteur, poignées chauffantes, poutres chauffantes, marche-pied, très bon état, 4,000\$. Tél: 819-657-4296 soir ou 657-4235 jour. Se22/29

Système Informatique IBM 425 SX avec écran, imprimante à 1,500\$. **Système Informatique Pentium**, 90 megs avec Windows 95, écran spectre, 16 megs mémoires, 2 haut-parleurs, CD Rom, beaucoup de logiciels, 2,500\$. Inf: 583-5101. Se22/29

C.B. 40 canaux avec antenne, 120\$. Tél: 819-486-7841. Se22/29

À vendre: lit matelot 39" à 3 tiroirs avec tête de lit, bibliothèque et matelas super Chiro 39", en mélamine blanche, complètement neuf, a été payé 467\$, laisserais à 200\$. Tél: 583-5907 p.m., 583-1701 soir. Se22/Oc13P

Moto 4 roues Suzuki 250, 85, 1,650\$, **moto 3 roues** Yamaha 84, 225, 800\$. **Fusil** calibre 12 "Bekail", 85\$, **fusil** calibre 16 "Remington", 85\$, **carabine** 22 "Bolt Action", 100\$, **12** à pompe "Morsbère" modèle 500, 140\$. Inf: 583-3610. Se22/29P

À vendre: Champion 2' x 5' avec pannes plates, tuyau noir 3/4 po., 1,800 pi., long, "main" à raccorder, unions, collets, de plus 2 causeuses. Tél: 583-5396 laissez message. Se22/Oc13P

Marché Aux Pucés à Woburn, route 161, 351 Clinton. Ouvert du jeudi au dimanche. Tél: 544-9173 ou 544-4338. Se22/Oc13

Motoneige "Bombardier" MACH2 1994, 5,800 km., très propre, 4,875\$. Tél: soir 819-549-2575. Se22

Arcs "Bear", camauguacher, "Golden Eagle" droitier. Tél: 583-5684. Se22/29

Fournaise à bois combustion lente "Newmack" 100,000 btu, boîte à cendre dessous avec humidificateur d'eau. Peut fonctionner électrique. 11 ans d'usage, en bon état. Inf: 652-2848 après 18h. Se22P

Évaporateur 4x12 "Jutras" avec pannes. Inf: 819-657-4996. Se22

Bois de chauffage à vendre 16 po. 4 pi., 2 pi., non livré, de 2 ans, 80% érable. Tél: 657-4559. Se22/29P

8 pneus d'hiver/4 saisons R14 et R13, très bon état. Inf: 583-6082. Se22

Motoneige Ski-Doo Formula 1990 MX, 462 cc.,

DIVERS À VENDRE

Annexe à l'huile très propre, idéal pour camp de chasse. Tél: 583-1331 message répondeur.

Se22/29

Surplus d'armée "Vêtements" neufs et usagés, bottes de parade, de combat, mukluk. Sac à dos et de couchage. Vêtements chaussures de travail et de chasse. **R. Grenier Vêtements**, Audet 583-2541.

Se22/Oc13P

À vendre 4 pneus d'hiver "Road Handler" radial 215 R-15 montés sur 4 roues Mag, servis seulement 3 mois, étaient sur un Lincoln Continental 1994, 450\$ pour le tout. Peut faire pour un produit Ford. Si intéressé 819-652-2708.

Se22/29P

À vendre: 1986 GMC Vandura 2500, 6.2, diesel, 4 vit., man. **Sécheuse** à linge G.E., 70\$. **Fournaise** eau chaude FP, 120,000 btu et **fournaise** électrique air chaud, aussi **annexe** à l'huile. Inf: 583-3944.

Se22P

À bas prix, nous avons réduit plus de 50% de nos produits! Aspenite 1/4: 5.29, 7/16: 3.47-5.59, 3/4: 7.49, porte acier: 39.95, parqueterie, naturel 4 mcs: .35, pré-vernie teinte: 1.18. Liquidation de bois traité et produits de ciment, sur un achat de 1,000\$ et plus nous payons la T.P.S. Matériaux À Bas Prix Bromptonville 819-846-0417.

Se22/29P

4 roues avec pneus d'hiver 185/80 R-13 pour GM. **2 lampes** de salon en céramique. Beaucoup de livres. Inf: 549-2426.

Se22

Porte patio de 5 pi. de large, usagée et en bon état. Inf: 583-0326 après 17h.

Se22/29P

2 "impactos" à l'air à l'état de neuf "Ultra Pro", 1/2 et 3/4 "drive", à vendre. Le soir 547-3766.

Se22/29

DIVERS



BOUCHER AUTO RADIATEUR R.R.1 St-Jean Vianney LAC-MEGANTIC Spécialité: Tous genres de radiateurs et de réservoirs à essence et diesel.

Tél: (819) 583-0304 Jno

ACHETONS:

Bijoux, montres, horloges, antiquités

Payons comptant

Tél: 583-2633 ou 583-4815



PIERRE VALLÉE JOAILLER - BIJOUTIER - HORLOGER 3570 Thibodeau Centre-ville Lac-Mégantic Mai 22/Jno

DIVERS

RECHERCHÉ: collectionneurs de cartes sportives et non sportives pour achat et vente. Jean-Marc 819-837-3015, Michel 819-562-6234, fax: 819-562-6234.

Se15/Oc6P

Amoureux du nord. Liste de noms à votre choix avec téléphone, (toutes tendances). Spécial 69\$ sans taxes, inscription gratuite à tous. Franchise disponible. 6620-5 Caché, St-Damien Qc. JOK 2E0. Tél: (514) 835-3820. Fax même numéro.

At14/Nov24P.H.Qc.

Pommes à chevreuil. Si vous avez vos poches: 6.00\$ ch., si non 6.50\$. Poids variant de 60 lbs à 100 lbs. Disponibles aussi en grosses boîtes de bois entre 800 et 1,000 lbs. Inf: 418-449-5293.

Se8/Oct27

Pour toutes les questions de travail, d'amour et d'argent? Voyance pure avec photo par la poste de Mme Pierrette, plus de 30 ans d'expérience. Pour information, faite parvenir enveloppe retour pré-adressée et timbrée à Mme Pierrette 225, Duval, Trois-Rivières Ouest G9B 1B8.

Se22P.H.Qc.

À cueillir TOMATES fin de saison en kiosque, **pommes de terre** de conserve blanches et rouges, le 50 lbs à 4.25\$ et 5.00\$. Au Champêtre 15 route 235 St-Paul d'Abbotsford. Tél: 514-379-5217.

Se22P

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zamort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autre médiums et voyants font partis de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans + 4.55\$/min. 24hres 17 jours.

Se8/29P.H.Qc.

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal:



nous vous offrons ce service. Communiquez au

(819) 583-1630

DIVERS

CENTRE DU POELE A BOIS ENR.

Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-8015

At18/Jno

RÉPARÉ ATOU

Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos-aspirateurs-outils-petits électro-ménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti.

583-4709

J17/Sept29



Vous cherchez des antiquités?

Vous avez des antiquités à vendre?

Utilisez nos "petites annonces"!

L'Écho de Frontenac 583-1630

S PÉCIALISTES

DÉCORATION tapis, tuiles, inc.



5200 Frontenac, Lac-Mégantic 583-2404

- TAPIS
- PRELARTS
- TUILES
- CADRES
- CONFECTION
- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- ACCESSOIRES de SALLE de BAIN
- DOUILLETES

MR Installation et Décoration
(service personnalisé)
Licence: 6879
Céramique • Tapis • Prélart
Marc Rodrigue 583-5042

FINITION de PLANCHERS

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.
205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

Planchers
Le # 1 en région
ALFRED MORIN PRÉS.
Pose • Sablage • Finition de planchers de bois-franc
Spécialités:
Plancher en vernis crystal
30 ANS D'EXPÉRIENCE
STRATFORD (418) 443-2899

POSAGE - SABLAGE - VERNISSAGE de PLANCHERS de BOIS FRANC
Vieux planchers remis à neuf finition plastique
GILLES QUIRION
13e rue, ST-GÉDÉON
tél. (418) 582-3102

ENTREPRENEUR FORESTIER
Entreprises Jacques et Gagnon Ltée
C.P. 105, Rue Principale, St-Evariste GOM 1S0
Lorenzo Jacques: 459-3355; Daniel Jacques: 483-5271; Bureau: 483-5241.
Achat de lots de bois; Achat de coupe de bois; Achat de cédrières; Coupe sélective; Aménagement forestier.
Nous fournissons l'équipement approprié qui s'adapte à vos besoins.

Liste des Sea-Doo usagés
2-Bombardier GT1 1996 Démo. avec trailer 6,895\$
Bombardier HX 1995 avec trailer 5,000\$
Bombardier XP 1992 avec trailer 3,800\$
Bombardier SP 1988 avec trailer 2,600\$
Yamaha Wave Blaster 1996 avec trailer 4,700\$
Kawasaki TS 1992 sans trailer 2,800\$
Garage Réjean Roy
583-5266

AUBAINE
Sea-Doo G.S.X. 1996, 5 heures d'utilisation.
Pour information bureau 583-4545
résidence 583-3997
demandez Yvon Rosa

MÉTAUX
Récupération de métaux et vieilles autos
Gabriel Gilbert
Lambton
(418) 486-7356

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER
106, rue Colette, ST-LUDGER
• Mousse de polyuréthane • Laine minérale soufflée
Insonorisation
ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

ISOLATION
RÉNOVATION - CONSTRUCTION
Polyuréthane, Barrière thermique
Laine minérale soufflée
ISOLATION
JEAN-CHARLES ISABEL INC
334, PRINCIPALE ST-ROMAIN (418) 486-2675
Fax: (418) 486-7598

GOUTTIÈRES

R. BRETON Aluminium
Contracteur en rénovation extérieure
Construction en rénovation couvertures, portes, fenêtres
Gouttières sans joint
R.R. 161 Stornoway
652-2545 (819) 652-2956

LOCATION

NOUVEAU - NOUVEAU FRONTENAC METAL
offre dès maintenant un service de location de boîtes et plates-formes mobiles pour tous genres de travaux
Pour information:
583-2675 • 583-2718

MEUBLES

La Maison du MEUBLE
LAC-MEGANTIC
2969, rue Laval
Lac-Mégantic
583-5458

PORTES et FENÊTRES

ROBERT VALLÉE
PORTES ET FENÊTRES ENR.
Standard ou sur mesure:
- Portes patio - Fenêtres à battants
- Portes de métal - Fenêtres à guillotine
- Portes de garage
5001-A, Rte 204 Frontenac, Qc
Estimation gratuite 583-5315 583-3315

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE
Tissus • Cuiette • Foam
2497, rue St-Jean, R.R.1 FRONTENAC
583-2774
Service garanti JEAN-LOUIS BILODEAU, prop.

REPARATION

• Réparation de toutes marques d'appareils électro-ménager
• Travail et pièces garantis.
• Vente d'appareils usagés
Christian Baillargeon
St-Romain
(418) 486-7775

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES



Ville de Scotstown

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que:

Prenez avis que le certificat de conformité à l'égard du règlement numéro 292-96 intitulé "Modification au règlement de zonage numéro 234-88 par le changement de la zone IN-18 pour M-18" a été délivré le 21 août 1996 par la municipalité régionale de comté du Haut-St-François et qu'en conséquence, ce règlement est entré en vigueur depuis cette date.

Donné à Scotstown ce 17^e jour de septembre 1996.

Claudette Cloutier
Secrétaire-trésorière



Aux parents des étudiants et étudiantes du CEGEP Beauce-Appalaches

ÉLECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CEGEP BEAUCE-APPALACHES

Postes ouverts:
Élection de deux (2) parents pour représenter les parents au conseil d'administration du CEGEP Beauce-Appalaches.

Durée du mandat:
Maximum deux (2) ans.

Critères d'éligibilité:
Être parent d'une étudiante ou d'un étudiant inscrit au CEGEP Beauce-Appalaches.
Ne pas être à l'emploi du CEGEP Beauce-Appalaches.

Mise en candidature:
Les mises en candidatures se feront au: Secrétariat général (local 206) CEGEP Beauce-Appalaches 1055, 116^e Rue Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 3G1 (418) 228-8896, poste 278 avant le 24 septembre 1996 à 16h30

Rencontre annuelle des parents:
Le mardi 24 septembre 1996 à 19 heures, au local 253 du CEGEP Beauce-Appalaches.

Ordre du jour:
1. Information sur le CEGEP
2. Élections au conseil d'administration.
3. Projet éducatif.
4. Assemblée générale de l'Association de parents.

Jocelyn Benoit, directeur général et secrétaire général par intérim, président d'élections

Fabrique-St-René-Goupil de Marston

VENTE TERRE À BOIS (APPEL D'OFFRES)

IDÉAL POUR CHASSEURS

La Fabrique de la Paroisse Saint-René-Goupil de Marston, demande des soumissions pour la vente d'un terrain d'environ 100 acres faisant partie du lot numéro 235 situé dans le rang 5 sud à Marston. Le contrat de vente notarié contiendra, entre autres clauses, celle du «droit de préemption».

La Fabrique recevra au domicile du président de la Fabrique M. Gilles Hébert, 291 chemin Ernest Martin, Marston, G0Y 1G0 les soumissions sous enveloppes scellées et identifiées au coin inférieur gauche de l'enveloppe «Soumissions pour Achat du terrain», jusqu'à 18h00, le jeudi 10 octobre 1996, alors qu'elles seront ouvertes lors de la rencontre du Conseil de Fabrique à 19h30 le même jour au sous-sol de l'église paroissiale. Les soumissionnaires ne pourront toutefois assister à l'ouverture des soumissions.

Pour de plus amples renseignements communiquer avec M. Hébert au 1-819-583-3440

Ne seront considérées que les soumissions accompagnées d'un chèque visé payable à la Fabrique Saint-René-Goupil ou d'une garantie de soumission émise par une compagnie reconnue d'une valeur égale à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

La Fabrique ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans encourir de frais et obligations envers les soumissionnaires.

DONNÉ à Marston (Québec) ce 26 août 1996.

Par décision de l'Assemblée de Fabrique.
Louise Lépérance Hébert
Secrétaire



VENTE PAR ENCAN Samedi 28 septembre à 10h00

au 11 Rang 9, Norbertville, 4 milles de Victoriaville

Sera vendu:
1 jument belge enregistrée, 9 hanches et sa fille 3 ans, 6 voitures à chevaux été-hiver, 10 attelages doubles et simples, Licou, brides, bourrures, couvertures et autres articles pour chevaux; tracteur MF 1010, 20 forces, 4 X 4, pelle avant, seulement 160 heures; tracteur Inter 340 gaz avec pelle; tracteur à pelouse 16 X 42; remorque à chevaux 1992 Feefth-Whell, 16 pieds, 7' haut, 7' large; remorque (Rice) 12 pieds, 2 places sur pare-chocs; charrie, grappe, baquet 6 pieds, scie à chaîne; tous les outils manuels et électriques; 50 feuilles de contreplaqué (veneer) 3/4 po.; tout l'équipement complet de boucherie; beaucoup d'articles non énumérés.

Argent comptant

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans

JULES GRIMARD

Encanteur-évaluateur
Ham Nord, Québec

(819) 344-2227

Colis Mi-Raj

Transport général
Enveloppes et colis

Michel Rajotte
Service personnalisé
en une seule journée



Lundi..... Québec, St-Georges
Mardi..... Lac-Mégantic, Thedford Mines
Mercredi..... Sherbrooke
Jeudi..... St-Georges
Vendredi..... Sherbrooke

Tél.: (418) 486-7638
312, chemin Guertin Téléc.: (418) 486-7074
Lambton, Qc G0M 1H0 Pag.: (514) 556-8944



SADC
Société d'aide
au développement
de la collectivité
de la région de Mégantic

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Société d'Aide au Développement de la Collectivité de la région de Mégantic. (S.A.D.C.)

Veillez prendre avis que l'assemblée générale de la Société d'Aide au Développement de la Collectivité (S.A.D.C.) de la région de Mégantic sera tenue le mercredi 25 septembre 1996 à compter de 19h30 au Complexe Baie des Sables, 2588, Chemin Baie des Sables, à Lac-Mégantic.

À cette occasion, nous vous présentons les résultats financiers ainsi qu'un résumé des interventions effectuées lors de la première année d'opération de la S.A.D.C.; organisme né de la fusion du Comité d'aide au Développement de la Collectivité (C.A.D.C.) et du Centre d'aide aux Entreprises (C.A.E.). Promouvoir, soutenir et animer le développement local d'emplois par des interventions financières et des services de gestion-conseil destinés aux entreprises industrielles, touristiques et commerciales de la M.R.C. du Granit, tels sont les objectifs de la S.A.D.C. de la région de Mégantic.

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Vérification de la régularité de la convocation
4. Vérification des présences et du quorum
5. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 13 décembre 1995
6. Message du président
7. Rapport du directeur général
8. Rapport du vérificateur pour l'exercice terminé le 31 mars 1996 et approbation des états financiers
9. Proposition de modification aux règlements généraux;
10. Ratification des décisions prises par le Conseil d'Administration en 1995-96
11. Élection des administrateurs au sein du Conseil d'administration de la S.A.D.C.
12. Nomination du vérificateur comptable
13. Varia
14. Levée de l'assemblée

Pierre Paquet
Secrétaire-trésorier

CONSTRUCTION GIT INC.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Louis Brelon, prop.

CONSTRUCTION
ET RÉNOVATION
Résidentielle - Commerciale
- Industrielle

PRIX COMPÉTITIFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Accrédité à la garantie des
maisons neuves de A.P.C.H.Q.

272 rue de la Source, Stornoway

(819) 652-2725

Fax: (819) 652-2161



SEA BEAUCE

SERVICE D'EMPLOI AGRICOLE DE LA BEAUCE

Emplois à l'année

Exigence: Expérience souhaitée en production porcine (engraissement) et bovine
Endroit: St-Anselme
Salaire: 8\$/h 1 fin de sem./2
Détail: Aide à divers travaux (lavage, nettoyage, alimentation, réparation de bâtiments...)

Exigence: Formation en agriculture ou expérience équivalente.
Endroit: Stanstead (Possibilité de logement à proximité)
Salaire: 8\$/h (à discuter), 1 fin de sem./2, env. 60h/sem.
Détail: Devra faire la traite de 60 vaches laitières. Divers travaux.

Exigence: 1 à 2 ans d'expérience en maternité porcine.
Endroit: St-Patrice
Salaire: 400\$/brut/sem., maison fournie.
Détail: Responsable d'une maternité de 170 truies et 1000 porcs à l'engrais

Exigence: Formation et/ou expérience en production laitière
Endroit: Coaticook (Logement sur place)
Salaire: 300\$/net/sem. (à discuter), 1 fin de sem./2, env. 60h/sem.
Détail: Traite des vaches, travaux avec machinerie agricole, etc.

Exigence: Formation et/ou expérience en production laitière
Endroit: St-Gérard (Estrie). Logement (lait, viande et électricité fournis)
Salaire: 300\$/net/sem., 1 fin de sem./2, env. 60 h/sem.
Détail: Traite des vaches, travaux avec machinerie agricole, etc.

Regroupement d'emplois

Exigence: Expérience dans le débroussaillage et coupe d'éclaircie ainsi que pour le travail de base en production acéricole et porcine.
Endroit: Aux environs de Ste-Marie.
Salaire: Entre 7\$ et 7,50\$/h.
Détail: 3 jours/sem. travaux reliés à l'érablière 2 jours/sem. travaux reliés à une porcherie (Notez qu'il s'agit de deux employeurs différents situés dans la même paroisse qu'on a regroupés pour créer un poste à temps plein à l'année)

N.B: La forme masculine est utilisée pour abréger le texte.

Pour information, veuillez communiquer avec Mme Johanne Gagnon, Service d'emploi agricole de la Beauce, 2550, 127^e Rue Est, Saint-Georges (418) 228-5588. Noter que les candidats(es) possédant une formation en agriculture seront privilégiés(es).

Employeurs: confiez-nous vos besoins en main-d'oeuvre et évitez des dérangements inutiles pour trouver un employé (emploi à l'année, à temps partiel ou de remplacement). Nous avons peut-être l'employé que vous recherchez!

- Service de recrutement de main-d'oeuvre.
- Sélection et vérification des références des candidats.
- Confidentialité assurée.
- Diffusion dans une chronique d'emplois.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES



Ville de Scotstown

Aux contribuables de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présents donné par la
soussignée, secrétaire-trésorière
de la susdite municipalité, que:

Conformément à l'article 74.1 de la **Loi sur la fiscalité municipale** concernant le troisième exercice financier auquel s'applique le rôle d'évaluation, toute plainte concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu des articles 174 ou 174.2 de la **Loi sur la fiscalité municipale**, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Une plainte doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Donné à Scotstown ce 22e jour de septembre 1996.

Claudette Cloutier
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Lambton sd

Aux contribuables de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre avis que le règlement no 96-207, **règlement modifiant le règlement de zonage no 89-113 afin de restreindre les usages dans la zone I-26**, est entré en vigueur.

Ce règlement a pour effet de limiter les usages dans cette zone qui comporte certaines particularités ne pouvant convenir à tous les types d'industries.

Ce règlement a été adopté par le conseil le 4 juin 1996 et a fait l'objet d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter en date du 29 juillet 1996. Ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Dans les délais prévus par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le règlement no 96-207 a été examiné et approuvé par le conseil de la M.R.C. du Granit. Étant donné qu'il est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. suite à cette approbation.

Donné à Lambton ce 19e jour du mois de septembre 1996.

Claire Bédard
Secrétaire-trésorière



GILLES LACROIX
ENTREPRENEUR
ÉLECTRICIEN INC

résidentiel • commercial • industriel

ESTIMATION GRATUITE

819-583-3530

avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licence



**Régie des
alcools, des courses
et des jeux**

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à: **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
André Lessard Bar Mixe 245, rue Principale Audet (Québec) G0Y 1A0 Dossier: 197 772	Licence d'exploitant de site d'appareils de loterie vidéo dans (1) Bar	245, rue Principale Audet (Québec) G0Y 1A0

Le président-directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec



une ville avant tout...

AVIS DE PROMULGATION

Règlement no 1013

Avis public est par les présentes donné, par le soussigné greffier de la municipalité, que:

Le 10 juin 1996, le conseil a adopté le règlement no 1013, dans le but de modifier le règlement de zonage no 900. La nature de ce règlement sont d'agrandir la zone commerciale 184-A, le long de la rue Gagnon, d'une superficie de 1150 m², afin d'y inclure les lots 397-1, 398-1, et une partie du lot 430, tous du cadastre de Mégantic, et d'y prévoir des clauses spécifiques pour les aménagements extérieurs.

Ce règlement a été approuvé par les personnes habiles à voter, lors d'un scrutin tenu le 8 septembre 1996.

Ce règlement est entré en vigueur le 19 septembre, date d'émission du certificat de conformité de la M.R.C. du Granit.

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Donné à Lac-Mégantic, ce 22e jour du mois de septembre 1996.

Jean Perreault, O.M.A.
Greffier

Libérations conditionnelles

Appui à la Fondation Isabelle Bolduc

Le député de Mégantic-Compton-Stanstead et porte-parole de l'Opposition officielle en matière de Droits de la personne, Maurice Bernier, est intervenu lundi à la Chambre des communes afin de dénoncer le projet de loi C-45 déposé par le Ministre de la Justice, Allan Rock, visant à modifier les conditions de libérations conditionnelles au Canada.

Le député Bernier a en effet reproché au gouvernement fédéral son attitude cavalière

face à l'adoption de ce projet de loi, «cette espèce d'empressement qu'on met à répondre à une partie de la population qui demande un resserrement des mesures de libération conditionnelle, sans qu'on puisse faire un véritable débat, sans qu'on puisse entendre tous les points de vue», de déplorer le député Bernier qui doute fortement que l'amendement d'un seul article du code criminel puisse régler les problèmes criants entourant les libérations conditionnelles.

Après avoir rappelé les circonstances entourant l'enlèvement, le viol et le meurtre d'Isabelle Bolduc en juin dernier à Sherbrooke, le député bloquiste a sommé Allan Rock de prendre sérieusement en considération le projet pilon élaboré par la Fondation Isabelle Bolduc pour la région de l'Estrie. «Je sais qu'une demande a été faite au ministre de la Justice pour que ce projet pilote puisse voir le jour très bientôt. J'espère qu'une réponse positive proviendra du ministre de la Justice parce que c'est de cette façon et de cette façon seulement que l'on pourra améliorer la situation», d'affirmer Maurice Bernier.

Le député bloquiste se disait d'ailleurs totalement en accord avec la proposition avancée par la Fondation Isabelle Bolduc, visant à mettre sur pieds un comité de surveillance des libérations conditionnelles. «Il n'y a pas, dans notre société, que des individus qui souhaitent se venger, mais il y a des gens ordinaires, pas des spécialistes du droit (...) mais des gens ordinaires qui réfléchissent et qui veulent proposer leurs propres solutions», de conclure Maurice Bernier qui entend présenter prochainement le dossier aux autres députés du Bloc québécois, afin d'obtenir l'appui de tout le caucus à la cause de la Fondation Isabelle Bolduc.



Le Groupe IMPAC est à la recherche de candidat(e)s pour remplir un poste:

CONTREMAÎTRE- CONTREMAÎTRESSE

Responsable de la formation dans
un atelier de confection industrielle
de vêtements

Mandat général

- Initier à la couture industrielle
- pratiquer en atelier et augmenter la productivité
- Développer des habiletés industrielles
- Améliorer le comportement en industrie
- Nommement:
 - Conduite d'une variété de machines à coudre
 - Technique d'assemblage
 - Confection de jeans
 - Confection dans le cuir

Exigences

- La personne doit avoir plusieurs années d'expérience dans le secteur de la confection
- Posséder la maîtrise des techniques de confection
- Avoir travaillé au niveau de la gestion de la production
- Avoir une connaissance de base dans les méthodes de travail et temps et mouvements

Durée du mandat

Octobre 1996 à janvier 1997

Nombre d'heures semaine

25 à 32 heures

Conditions

Salaires à déterminer

Si vous êtes intéressé(e) par le poste, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 27 septembre à:

IMPAC
a/s Marielle Fecteau
4675, rue Roberge, C.P. 155
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2S6

Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.



Manufacturier de vêtements
pour enfants

jean simon junior

OFFRE D'EMPLOI

Créations Paul-Ann inc., manufacturier de vêtements pour enfants est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de commis-comptable - aide à la gestion pour une période de 6 mois à raison de 39 3/4 heures par semaine.

Titre du poste:

Commis- comptable Aide à la gestion

Description des tâches:

- Comptabilité informatisée (logiciel simple-comptable).
- Perception des comptes-clients
- Réception des appels téléphoniques, service à la clientèle, prise des commandes.
- traitement de données informatiques, compilation et entrées de données sur logiciel Excell.

Exigences:

- D.E.C. en administration
- Connaissances des logiciels Simple Comptable et Excell ou Lotus 1-2-3 et logiciels de traitements de textes
- Bilingue

Durée du contrat:

4 novembre 96 au 31 mai 97

S.V.P. faire parvenir votre C.V. avant le 4 octobre 1996 à l'attention de:

Créations Paul-Ann inc.
Att. Marie-Paule Royer
152, rue Industrielle
Lac-Drolet (Québec)
G0Y 1C0

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES



AVIS DE PROMULGATION

Règlement no 1020

Avis public est par les présentes donné, par le soussigné greffier de la municipalité, que:

Le 16 septembre 1996, le conseil municipal de la ville de Lac-Mégantic a adopté le règlement no 1020 sur l'obligation de clôturer certains terrains qui constituent une source potentielle de danger pour les personnes.

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Donné à Lac-Mégantic, ce 22^e jour du mois de septembre 1996.

Jean Perreault, O.M.A.
Greffier



APPEL D'OFFRES

Déneigement 1996-1997
1997-1998
1998-1999

La Société Immobilière Arbois inc., en tant que gestionnaire, demande des soumissions pour le déneigement du stationnement du Carrefour Lac-Mégantic pour les saisons 96/97, 97/98 et 98/99.

Le devis de déneigement est disponible au bureau d'administration du Carrefour Lac-Mégantic, situé au 3560, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec), au numéro de téléphone (819) 583-0582.

La durée du contrat est d'une période de 3 ans, soit du 1^{er} novembre 1996 au 30 avril 1999.

Prendre note que l'entrepreneur devra également fournir un estimé pour le déneigement de stationnement propre à Canadian Tire, car les travaux de déneigement seront accordés au même entrepreneur.

Le dépôt de la soumission devra être fait au bureau d'administration du Carrefour Lac-Mégantic, sis au 3560 rue Laval, Lac-Mégantic (Québec), G6B 2X4, au plus tard lundi le 30 septembre 1996 à 10 heures.

André Quirion
Gestionnaire

Le cauchemar du ponton

M. Jacques Leblanc, maire pour le moment de Lac-Mégantic, ce n'est pourtant pas en chinois que je parle et mes questions étaient bien claires. Au risque de me

répéter, je vous les redemande en espérant une réponse précise car je les ai, ainsi que plusieurs, sur le coeur. Ce ne sont pas les gens ordinaires de votre administration qui m'inté-

ressent, mais certains en particulier qui sont difficiles à oublier.

Comment peut-on acheter un ponton sans autorisation, sans appel d'offre et après seulement, le faire passer en résolution et en même temps décider de l'utiliser en location? C'est ma première question.

Comment, après cette première résolu-

tion qui était bien claire que c'était pour louer ce ponton à la Baie des Sables, peut-on décider sans autorisation de prendre ce même ponton pour faire des croisières à 5\$ par personne? L'annoncer par téléphone, au dépanneur et en même temps faire compétition au bateau croisière Capitaine Cap II qui dessert

Baie des Sables depuis longtemps? Ça c'est ma deuxième. Surtout

qu'après votre conseiller municipal Jacques Fréchette, nous a dit que c'est «de la business» et qu'il faut, selon lui, rentabiliser Baie des Sables à tout prix, même au départ des entreprises privées.

Ne me dites pas que ce sont des promotions habituelles et en même temps minimiser cette décision abusive et absurde. Arrêtez donc de tirer la couverture. Quand ce n'est pas par résolution que vous abritez vos sottises,

c'est en parole que vous espérez vous rendre silencieux.

M. Leblanc, il est aussi clair que vous et M. Fréchette ainsi que plusieurs conseillers se sont mis les pieds dans les plats et les gens sont curieux de savoir de quelle manière vous allez en sortir. Par résolution, par disparition ou simplement y remédier logiquement et honnêtement en prenant des sanctions contre les responsables et admettre vos bêtises de croisière? Ça c'est à voir!

Yvan Paré
Woburn

Atelier Relaxation Méditation



Ceci consiste à s'offrir un moment d'arrêt par le choix de différentes techniques:

- Relaxation, Détente
- Visualisation
- Équilibre, Harmonie
- Augmentation de la confiance
- Intuition
- Apporte réponse, Orientation
- Rêves, symboles, guides

afin de relaxer le corps et les pensées pour atteindre une meilleure qualité de vie.

Inscription: 90\$/6 soirées
Denis Breton et Claire Bisson: (819) 583-4572
Début: Octobre

AVIS PUBLIC COLLECTIF

Dépôt du rôle triennal d'évaluation foncière 1997, 1998 et 1999

Avis public est, par la présente, donné par les secrétaires-trésoriers(ères) soussignés(es):

Que le rôle triennal d'évaluation foncière 1997, 1998 et 1999 des municipalités listées au présent avis, pour les exercices financiers 97, 98 et 99 est déposé au bureau des soussignés(es) et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux adresses des municipalités suivantes:

Municipalités	Adresses
Audet	251 Principale
Gayhurst-Ptie-Sud-Est	234 ch. du rang 2
Lambton	230 du Collège
Risborough	212 rue Lasalle
Saint-Ludger	158 des Fleurs
St-Robert-Bellarmin	10 rue Nadeau
St-Romain	355 rue Principale

Que toute personne désireuse de déposer une plainte à l'encontre des rôles triennaux fonciers de ces exercices doit la déposer avant le 1^{er} mai 1997 en:

• Complétant obligatoirement, sous peine de rejet, un formulaire de plainte prescrit à cet effet.

• Se rendant obligatoirement pour déposer une plainte, à une greffe de la Cour du Québec, division des Petites Créances

• Acquittant obligatoirement, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera, en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxe.

Les formulaires de plaintes sont disponibles aux bureaux des secrétaires-trésoriers(ères) soussignés(es), ou au greffe de la Cour du Québec, division des Petites Créances.

Donné aux municipalités susmentionnées ce 19 septembre 1996.

Les secrétaires-trésoriers(ères)
Jean-Louis Boucher
Yvette Roy
Claire Bédard
Pierrette Morin
Ghislaine Duquette
Suzanne Lescomb
Nicole Roy

ATELIER-CONFÉRENCE

Nos jeunes sont-ils
en train de nous avoir?

Endroit: Polyvalente Montignac (auditorium)

Date: 5 octobre 1996

Heure: 20h30

Conférencière: Mme Huot

La conférence a pour but de sensibiliser les parents à leur rôle quelquefois bien exigeant.

Informations:

Jacques Pichardie
(819) 652-2864

Massothérapie

- Suédois • Shiatsu
- Réflexologie • Pressothérapie
- Drainage lymphatique
- Enveloppement d'algues
- Écologie corporelle
- Boues marines (douleurs musculaires)
- Soins des pieds



Sylvie Bilodeau
Membre de la Fédération
Québécoise des Masseurs
et Massothérapeutes
Reçu pour assurance

CERTIFICAT
CADEAUX

5383, FRONTENAC, LAC-MÉGANTIC
583-6070

Courez la chance de gagner un des 10 livres "Les Pains" de Jean Paré



Il suffit de remplir le jeu-questionnaire et de nous l'envoyer avant le mercredi 9 octobre au journal

Écho de Frontenac
5040, boulevard des Vétérans
Lac-Mégantic, Québec
G6B 2G5

Dans l'édition du 13 octobre prochain, nous publierons les noms des gagnants.

Bonne chance!

- 1- La pâte à pain faite à la maison a suffisamment fermenté:
 - a. lorsqu'on y enfonce le bout de deux doigts et qu'elle conserve l'empreinte des doigts;
 - b. lorsqu'elle flotte à 5 centimètres au-dessus du comptoir;
 - c. lorsqu'elle s'échappe par la fenêtre de la cuisine.
- 2- À quoi le Pain complet doit-il sa couleur foncée?
 - a. De la réglisse.
 - b. La cuisson se fait après minuit.
 - c. Il contient du café, de la mélasse et du cacao.
- 3- Pour obtenir un pain croûté...
 - a. il faut badigeonner la pâte avec un oeuf délayé dans de l'eau;
 - b. il faut le chauffer à la torche au propane avant de le servir;
 - c. il faut éparpiller des céréales de riz croustillant sur la pâte.
- 4- Quel élément actif fait lever la pâte à main?
 - a. Un réveil-matin.
 - b. De la levure.
 - c. De la poudre à canon.
- 5- À quoi les Pains éclair doivent-ils leur nom?
 - a. Ils portent des espadrilles
 - b. Ils disparaissent en un clin d'oeil.
 - c. Ils contiennent de la poudre à pâte au lieu de levure, ce qui élimine l'étape de la fermentation de la pâte.

6- Comment fait-on entrer l'air dans les Petits pains aériens?

- a. On les cuit dans un avion.
- b. On laisse la pâte fermenter plusieurs heures.
- c. On les gonfle avec une pompe à bicyclette.

7- Quel pain fait pochette?

8- Avant de cuire les bagels, il faut...

- a. faire bouillir la pâte.
- b. faire mariner la pâte.
- c. chatouiller la pâte.

9- Qu'est-ce que le Levain?

- a. La base des pains au levain.
- b. Une forme de lévitation.
- c. Le nom d'une montgolfière.

10- Que sont les Cornets?

- a. Une espèce de chèvre.
- b. Des petits cors aux pieds.
- c. Un pain rond décoré de glaçage et de noix.

Nom

Adresse

Téléphone

Tournoi mise en forme du Bantam CC

Une première cette saison dans la LCBBA Inc. puisque les dirigeants ont décidé d'organiser un tournoi «mise en forme» dès le début de la saison dans les quatre catégories de classe CC.

Yves Lavigne

Ainsi les 26, 27, 28 et 29 septembre se dérouleront au Centre Mgr Bonin ce tournoi dans la classe Bantam CC avec Lac-Mégantic comme hôte des municipalités de St-Ephrem, Beauce-Sud, Lac-Etchemin et St-Joseph de Beauce.

Les instructeurs Marc Mercier et Louis-E. Paradis auront donc l'opportunité de s'ajuster dans le choix des derniers joueurs à conserver pour la saison 96-97. Selon bien des observateurs, l'actuelle édition Bantam ne pourra sans doute pas connaître les mêmes succès que ceux

rempartés au cours des deux dernières années, mais les Éric Beaudoin, Patrick Hallé, Simon Bolduc, Mathieu Lacroix et Francis Bédard seront de gros atouts à cette jeune équipe qui pourrait causer d'agréables surprises. Une équipe à voir absolument au cours du week-end.

Ailleurs dans le hockey mineur, les Atomes-Lions qui ont divisé le programme double joué contre Thetford

Mines se présenteront à Est-Broughton au cours de ce même week-end. Une belle bataille se livre entre les gardiens Mathieu Lavallée, Jean-François Roy et Dominic Goupil pour les deux postes vacants. Les instructeurs pourront également se fier sur l'offensive des Turgeon, Baillargeon, Lavallée et Gagnon pour remplir les buts adverses.

À St-Ephrem de Beauce se déroulera le

tournoi dans la classe Pee-Wee CC. L'instructeur Hallé a le même problème dans le choix de ses gardiens entre les Parent, Tardif, Poirier et Gilbert. Le Bestar présentera une édition ayant de bons éléments à la défensive avec Guillaume Durand, André Lessard, Marc-A. Lavallée, Dominic Hallé et Stéphane Doyon. Quelques points d'interrogations à l'offensive puisque plusieurs de ses attaquants n'ont pas un physique trop imposant. La rapidité et la jeunesse

devront être des atouts dans le jeu de la jeune équipe Pee-Wee.

Enfin, le Midget CC Tecnic se présentera à St-Georges de Beauce qui alignera pratiquement l'équipe Bantam CC 95-96 couronnée championne provinciale à Québec, le printemps dernier. Messieurs Turcotte et Audet dirigeront donc les Rémi Gosselin, Jonathan Clusault, Jean-Philippe Nadeau et compagnie sans compter les cerbères Louis-Philippe Pépin et Jean-François Hallé. Le

Midget Tecnic devrait représenter la meilleure équipe dans sa catégorie cette saison à la condition toutefois que l'on forme une vraie famille comparativement aux deux dernières années.

Bonne chance à Philippe Proteau et Christian Perron qui ont

été sélectionnés au sein du Bantam AA de Beauce Amiante. Cette sélection a obligé François Perron de se démettre de son poste de président du HMLM. Ce dernier a fait du bon travail au sein du hockey mineur où il laisse un très bon souvenir.

Randonnées hautes en couleurs... et en altitudes!

Sentiers frontaliers invite les amateurs de plein air à deux intéressantes sorties cet automne. Celle prévue au mont Bigelow, sur 10 ou 17 km au choix, a été reportée au 28 septembre ou le 5 octobre en

cas de mauvais temps. Cette montagne de l'Apalachian Trail culmine à 1 265 mètres. Les randonneurs ont rendez-vous pour 7h30, le 28, à l'OTJ de Lac-Mégantic ou 8h10 au poste des douanes américaines de

Coburn Gore.

Une deuxième sortie est prévue le 12 octobre au parc du Mont-Mégantic. Les sentiers proposés sont de 6, 12 ou 15 km. Rappelons que le mont Mégantic atteint 1 112 mètres à son som-

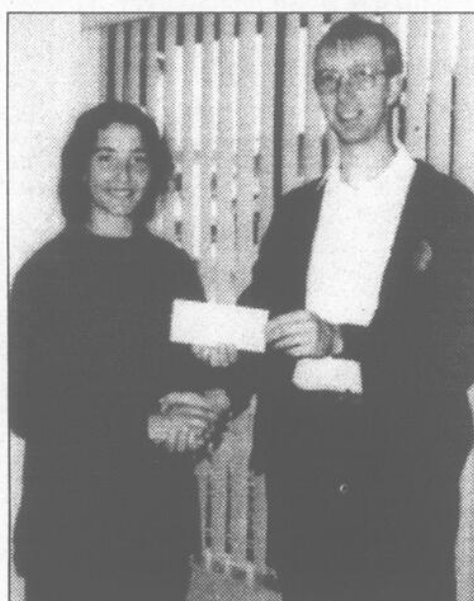
met. Rendez-vous à 8h30 à l'OTJ de Lac-Mégantic ou 9h30 au chalet d'accueil du parc du Mont-Mégantic.

Pour s'inscrire ou bénéficier d'un service de co-voiturage, on peut rejoindre Robert Paradis

au 549-2037 pour l'excursion au mont Bigelow et André Blais au 583-

5496 pour la sortie sur le mont Mégantic.

Appui à une jeune fondeuse



La Caisse populaire de Lac Drolet a tenu à apporter son support à une jeune athlète locale, Nathalie Bolduc, pour ses exploits accomplis lors de nombreuses compétitions de ski de fond. Afin de lui permettre de se procurer des équipements adéquats, le directeur général de la Caisse, Michel Ouellet, lui remet ici un chèque qui lui sera utile pour entamer la nouvelle saison.

Le Royal reçoit St-Gédéon

Dans le cadre de sa seule et unique partie pré-saison disputée à Lac-Mégantic, le Royal recevra l'Express de St-Gédéon, vendredi le 27 septembre prochain, dès 21h30.

Les protégés de Bernard Demers et Pierre Bouffard tenteront alors de venger leur échec subi à St-Gédéon, le 13 septembre dernier, au pointage de 6-4.

Rencontrés suite à cette rencontre, les instructeurs du Royal démontreraient un bel optimisme vers la prochaine saison. Il sou-

lignaient, entre autres, l'excellent esprit d'équipe régnant dans la chambre, le retour de nombreux vétérans, l'arrivée d'Éric Proteau de Lambton pour pallier au tragique départ de Michel Gagnon, ainsi que la participation de quelques nouveaux joueurs venus rehausser le niveau de compétition intra-équipe.

Seule ombre au tableau, un camp d'entraînement écourté qui n'a pas encore permis aux joueurs de retrouver cette cohésion qui, sans elle, fait place à des erreurs

souvent flagrantes et coûteuses.

Au moment d'écrire ces lignes, quelques ajustements restent à faire afin de compléter la formation méganticoise. Nul doute que les joueurs du Royal mettent tous les efforts nécessaires afin d'être fins prêts au début de cette saison 96-97 qui s'avère remplie d'agréables promesses.

À noter que deux événements marqueront la rencontre opposant le Royal à St-Gédéon. D'abord, un bref hommage sera rendu au défunt cerbère du Royal Michel Gagnon. Dans un autre ordre d'idées, la campagne de billet de saison sera alors lancée. La direction espère dépasser le nombre d'abonnement enregistré la saison dernière, soit près

d'une centaine. Pour y arriver, le prix du billet saisonnier a été maintenu à 30\$ et ce, même si le Royal disputera 14 rencontres locales, soit une de plus que lors de la dernière campagne.

Vous êtes donc attendus en grand nombre afin de marquer la fin des préparatifs menant à un saison que vous n'êtes pas prêts d'oublier. C'est un rendez-vous, vendredi le 27 septembre prochain. Notez bien l'heure: 21h30.

Ailleurs dans la ligue Beauce-Frontenac, St-Georges a triomphé de St-Côme 4-2 et St-Proper a eu le meilleur sur Beauceville 6-4. St-Ephrem a causé une belle surprise en prenant le dessus sur Black Lake par 11-4.

Le Cinéma vous présente les 27, 28, 29 septembre et 2 octobre

Ven.-Sam.: 2 rep. 19h15 et 21h15, Dim.-Mer.: 1 rep. 19h30.

L.A. 2013 (ESCAPE FROM L.A.)

Film américain (1996) de John Carpenter. Scén: Debra Hill, J. Carpenter, Kurt Russell. Avec Kurt Russell, Valeria Golino, Peter Fonda. (101 minutes)

Science-fiction. En l'an 2013, à la suite d'un gigantesque tremblement de terre, la ville de Los Angeles s'est détachée du continent et est devenue une mégapole dévastée où règne l'anarchie la plus totale. Dirigé par des fondamentalistes ultraconservateurs, le gouvernement américain déporte dans cette île tous les habitants qui refusent de se plier au nouvel ordre moral strict qui règne dans tout le pays. Le criminel Snake Plissken se voit proposer par les autorités une mission qui annulera

sa condamnation à mort. Il s'agit pour ce mercenaire d'aller récupérer une arme très puissante qu'a dérobée un groupe de terroristes réfugiés à Los Angeles. Durant sa mission, Snake s'allie avec Cuervo Jones, un guerrier qui tente de soulever la population de L.A. contre le gouvernement d'extrême droite en poste à la Maison Blanche.

Bienvenue à votre Cinéma!

TOURNOI MISE EN FORME LAC-MÉGANTIC BANTAM "CC"

Jeu 26 septembre:			
18h15 à 19h30	St-Ephrem	vs	Lac-Mégantic
Vendredi 27 septembre:			
19h00 à 20h15	Lac-Mégantic	vs	Javof EB
20h15 à 21h30	Prosper Etchemin	vs	Beauce-Sud
Samedi 28 septembre:			
11h30 à 12h45	Beauce-Sud	vs	St-Ephrem
12h45 à 14h00	Prosper Etchemin	vs	Lac-Mégantic
15h30 à 16h45	Javof EB	vs	St-Ephrem
16h45 à 18h00	Lac-Mégantic	vs	Beauce-Sud
19h30 à 20h45	Javof EB	vs	Prosper Etchemin
Dimanche 29 septembre:			
9h00 à 10h15	Javof EB	vs	Beauce-Sud
10h15 à 11h30	St-Ephrem	vs	Prosper Etchemin
Finale à confirmer		St-Gédéon	

13 BONNES RAISONS D'ACHETER OU LOUER UN VÉHICULE 1996 DE NOTRE INVENTAIRE AVANT LE 25 SEPTEMBRE.

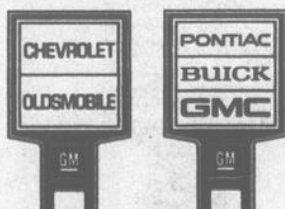
1. Changement d'huile gratuit jusqu'à l'an 2000
2. Démarreur à distance gratuit (modèle de base)*

*Regal, Transport et Chevrolet APV non éligibles

Profitez-en... venez nous voir!

DALLAIRE

4196, rue Laval, Lac-Mégantic 583-0110



CINÉMA MÉGANTIC

1977, route 161, LAC MÉGANTIC 583-1970

Les 27, 28, 29 septembre et 2 octobre 96

13 ANS +

TOUS LES MERCREDIS \$3.50

KURT RUSSELL
JOHN CARPENTER
L.A.

Ven., Sam.: 19h15 - 21h15
Dim. et Mer.: 19h30

Chronique Cinéma - Vidéo à CKFL les vendredis à 7h50 et 12h50

LES SPECTACULAIRES PRIX DE FIN D'ANNÉE

Photos à titre indicatif seulement



259⁹⁶\$
/mois*
36 mois

Pontiac Sunfire 1996 (Démo. 2600 km #2432)

deux portes • moteur quatre cylindres • boîte manuelle • déflecteur de coffre arrière • radio AM-FM stéréo • dégivreur arrière électrique • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Dépôt remboursable de 300\$, kilométrage permis de 60 000 km 8¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.



199⁹⁶\$
/mois*
36 mois

Pontiac Firefly 1996 (#2386)

quatre portes • moteur quatre cylindres • boîte manuelle • double sacs gonflables • vitres teintées • dégivreur électrique • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Comptant de 1000\$ ou échange équivalent, dépôt remboursable de 300\$, kilométrage permis de 72 000 km 5¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.



333⁹⁶\$
/mois*
36 mois

Oldsmobile Achieva 1996 (#2266)

quatre portes • vitres à commande électrique • boîte automatique • déflecteur arrière de coffre • radio AM-FM stéréo • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Comptant de 1500\$ ou échange équivalent, dépôt remboursable de 400\$, kilométrage permis de 72 000 km 5¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.

Profitez-en... venez nous voir!
DALLAIRE

**4196, rue Laval
Lac-Mégantic**

583-0110



299⁹⁶\$
/mois*
36 mois

Pontiac Grand Am 1996 (#2371-2376)

quatre portes • boîte automatique • essuie glace à balayage intermittent • déflecteur de coffre arrière • radio AM-FM stéréo cassette • dégivreur arrière électrique • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Comptant de 1500\$ ou échange équivalent, dépôt remboursable de 350\$, kilométrage permis de 72 000 km 5¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.



319⁹⁶\$
/mois*
36 mois

Chevrolet Corsica 1996

quatre portes • vitres à commande électrique • télécommande d'ouverture du coffre • climatiseur • régulateur de vitesse • moteur six cylindres • volant inclinable • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Comptant de 1500\$ ou échange équivalent, dépôt remboursable de 375\$, kilométrage permis de 72 000 km 5¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.

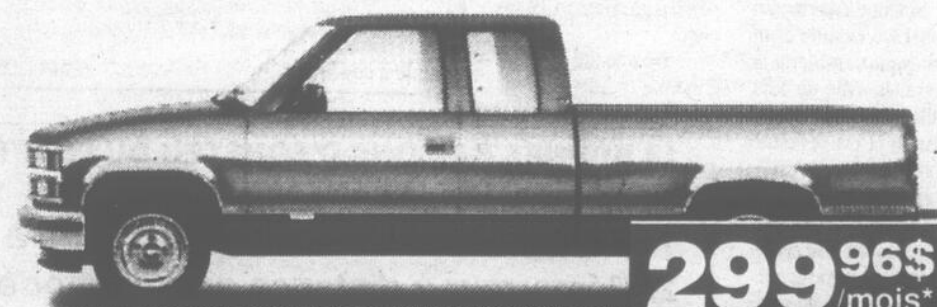


333⁹⁶\$
/mois*
36 mois

GMC Sonoma 1996 (#2205)

boîte allongée • moteur V6 Vortec 4,3 litres • boîte automatique • pneus tout terrain lettrés blancs • radio AM-FM stéréo cassette • pare-choc arrière avec marche-pied • quatre roues motrices • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Comptant de 1500\$ ou échange équivalent, dépôt remboursable de 375\$, kilométrage permis de 72 000 km 5¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.



299⁹⁶\$
/mois*
36 mois

GMC Sierra 1500 1996 (#2420-2437)

deux roues motrices • moteur V6 Vortec 4,3 litres de 200 chevaux • boîte automatique à quatre rapports • différentiel arrière autobloquant • radio AM-FM stéréo cassette • pare-choc arrière avec marche-pied • 1/2 tonne • assistance routière 36 mois ou 60 000 km.

* Comptant de 1750\$ ou échange équivalent, dépôt remboursable de 375\$, kilométrage permis de 72 000 km 5¢ du kilomètre excédentaire, transport inclus, taxes en sus, jusqu'au 25 septembre.